



25.06.2013

Kokousaika 25.06.2013 16:15 - 16:51

Kokouspaikka Viikinkaari 2a, kokoushuone Fastholma

Läsnä

Jäsenet

Niemi, Matti	puheenjohtaja
Stranius, Leo	varapuheenjohtaja
Haavisto, Joonas	jäsen
Latikka, Timo	jäsen
Lähteenmäki, Hanna	jäsen
	saapui 16:17, poissa: 201§, 202§, 203§
Norvio, Sirpa	jäsen
Vihervaara, Anita	jäsen
Alametsä, Alviina	varajäsen
	saapui 16:50, poissa: 201§, 202§, 203§, 204§, 205§, 206§, 207§, 208§, 209§, 210§, 211§, 212§, 213§, 214§, 215§, 216§, 217§, 218§, 219§, 220§
Hartikainen, Ernesto	varajäsen

Muut

Forss, Pertti	vs. ympäristöjohtaja
Kippo-Edlund, Päivi	ympäristöpäällikkö
Kultanen, Leena	johtava terveystarkastaja
Miinalainen, Matti	verkkotiedottaja
Korkeakoski, Päivi	toimistopäällikkö



25.06.2013

§	Asia	
201	Yj/1	Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
202	Yj/2	Ilmoitusasiat
203	Yj/3	Vahingonkorvausvaatimus hylätyn broilerinlihaerän hävittämistä koskevassa asiassa
204	Yj/4	Ympäristökeskuksen elintarvike-, vesi- ja ympäristönäytteiden tutkimuspalveluiden tilaaminen
205	Ypst/1	Ilmoitusasiat
206	Ypst/2	Lausunnon antaminen Erottajan katuaukion asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12165
207	Ypst/3	Lausunnon antaminen Oulunkylän, Jokiniementie 11:n ja puistoalueen asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12201
208	Ypst/4	Lausunnon antaminen Tapulikaupungin Maatullinpuiston eteläosan asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12191
209	Ypst/5	Lausunnon antaminen Vuosaarentie 3 asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12188
210	Ypst/6	Lausunto kaupunginhallitukselle Helsinki-Vantaan lentoaseman liikenteen meluntorjunnan toimintasuunnitelmasta
211	Ypv/1	Ilmoitusasiat
212	Ypv/2	Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen hallintopakkopäätös
213	Ypv/3	Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätös Solvik Holdingsin ympäristölupahakemuksen raukeamisesta
214	Ypv/4	Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätös Helsingin kaupungin rakennusviraston ympäristölupahakemuksesta
215	Ypv/5	Hiekoitusseppi Tiiliruukinpuistossa
216	Ypv/6	Määräyksen antaminen koskien vesihuoltolaitoksen vesi- ja viemäriverkostoon liittymistä
217	Ypv/7	Meira Oy:n hakemus toistaiseksi voimassaolevan ympäristöluvan lupamääräysten tarkistamiseksi
218	Ypv/8	Ympäristönsuojeluviranomaisen lausunto kaupunginhallitukselle



25.06.2013

		Villingin vesiosuuskunnan toiminta-alueen hyväksymisestä
219	Ytp/1	Ilmoitusasiat
220	Ytp/2	Elintarvikehuoneistossa käytettävän jään hygieeninen laatu pääkaupunkiseudulla vuonna 2012
221	Ytp/3	Helsingin hovioikeuden päätös elintarvikekuljetusyrityksen edustajan elintarvikerikkomustuomiota koskevassa asiassa
222	Pj/1	Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
223	Yj/5	Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano



§ 201

Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

Päätös

Ympäristölaivakunta päätti todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Ernesto Hartikainen (varalla Leo Stranius) ja Joonaa Haavisto (varalla Sirpa Norvio) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

vs. ympäristöjohtaja
Pertti Forss

Päätösehdotus

Ympäristölaivakunta päättäneet todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi sekä valita jäsenet Timo Pyhälahti (varalla Leo Stranius) ja Joonaa Haavisto (varalla Hanna Lähteenmäki) tarkastamaan tämän kokouksen pöytäkirjan.

Esittelijä

ympäristöjohtaja
Pekka Kansanen



§ 202

Ilmoitusasiat

Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi kohdat 1. - 16.

Esittelijä

ympäristöjohtaja
Pekka Kansanen

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen merkitä tiedoksi kohdat 1. - 16.

Tiivistelmä

Kaupunginhallituksen kokous 27.5.2013

1. § 620 V 19.6.2013, Toukolan tontin 23669/21 asemakaavan muuttaminen (nro 12122, Arabiankatu 8)

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:
Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 23. kaupunginosan (Toukola) korttelin nro 23669 tontin nro 21 asemakaavan muutoksen nro 12122 25.9.2012 päivätyn ja 5.3.2013 muutetun asemakaavapiirustuksen mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

2. § 621 V 19.6.2013, Vanhankaupungin korttelin 27930 ja puistoalueen asemakaavan muuttaminen (nro 12158, Forsbyn tilan renkitupa)

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:
Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 27. kaupunginosan (Vanhakaupunki) korttelin nro 27930 ja puistoalueen asemakaavan muutoksen 20.11.2012 päivätyn ja 5.3.2013 muutetun asemakaavapiirustuksen nro 12158 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

3. § 622 V 19.6.2013, Haagan korttelien 29179 ja 29180 sekä katualueiden asemakaavan muuttaminen (nro 12168, Hopeapolun ympäristö)

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:
Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 29. kaupunginosan (Haaga, Lassila) korttelien nro 29179 ja 29180 sekä katualueiden asemakaavan

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



muutoksen 27.11.2012 päivätyn asemakaavapiirustuksen nro 12168 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

4. § 624 V 19.6.2013, Hernesaaren osayleiskaavan hyväksyminen (nro 12099)

Kaupunginhallitus päätti palauttaa osayleiskaavan siten valmisteltavaksi, että nykyisen selvitysalueen varauksesta luovutaan ja asuntorakentamisen ja risteilijälaivasataman tilatarpeet toteutetaan ensisijaisesti olemassa olevan Hernesaaren puitteissa.

5. § 633 Lausunnon antaminen Etelä-Suomen aluehallintovirastolle Kruunuvuori Real Estate Oy:n ympäristölupahakemuksesta (Laajasalon öljyhuoltoalue)

Kaupunginhallitus päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle seuraavan lausunnon Kruunuvuori Real Estate Oy:n hakemuksesta, joka koskee pilaantuneen maaperän puhdistamista Laajasalon öljyhuoltoalueella.

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristölaivakunta on 7.5.2013 kaupungin ympäristön- ja terveydensuojeluviranomaisena antanut Etelä-Suomen aluehallintovirastolle lausunnon Kruunuvuori Real Estate Oy:n hakemuksesta. Kaupunginhallitus viittaa ympäristölaivakunnan lausuntoon ja toteaa lisäksi seuraavaa:

Kruunuvuori Real Estate Oy:n hakemus koskee noin kahdeksan hehtaarin kokoista aluetta, jolla on toiminut oy Shell ab:n voiteluainetehdas ja öljysäiliöalue. Alue on jaettu kolmeen osa-alueeseen (1-3), jotka ovat olleet aikaisemmin vuokrattuna oy Shell ab:lle. Oy Shell ab on ympäristönsuojelulainsäädännön sekä vuokrasopimusten perusteella vastuussa alueen maaperän puhdistamisesta, ja se on kunnostanut osan alueesta aiemmin. Oy Shell ab on luovuttanut alueen eteläosan (osa-alue 3) hallinnan Kruunuvuori Real Estate Oy:lle. Eteläosan vuokrasopimus kaupungin kanssa on toistaiseksi voimassa. Muut osa-alueet ovat kaupungin hallinnassa.

Länsiosassa on voimassa osayleiskaava 11756. Suurin osa kohteesta sisältyy asemakaavaehdotukseen 11950, jonka Helsingin kaupunginvaltuusto on hyväksynyt 24.4.2013. Eteläosa ulottuu kahdelle eri asemakaava-alueelle (Kruunuvuorenranta, Haakoninlahti 1, 12010 ja Koirasaarentie 11910), jotka ovat tulleet voimaan 5.1.2012 ja 30.11.2012.

Kaupunginhallitus katsoo, että alueen pilaantunut maaperä tulee puhdistaa vuokrasopimusten mukaisesti. Maaperän pilaantumisesta



aiheutuvia riskejä tulee tarkastella asianmukaisesti koko alueella ja alue tulee kunnostaa siten, että alueen tulevalle käytölle ei aseteta rajoituksia. Mikäli luvan myöntämishetkellä koko alueen kattavaa lainvoimaista asemakaavaa ei ole, alueen maaperän puhdistamisen tulee perustua todennäköisimmin toteutuvaan suunnitelmaan tai tietoon tulevasta maankäytöstä.

Myönnettävän ympäristöluvan tulee noudattaa alueen kunnostamista koskevia Vaasan hallinto-oikeuden päätöksiä ja niiden perusteluja. Ympäristölupakäsittelyssä tulee edellyttää alueen tarkastelua kokonaisuutena hallinto-oikeuden päätösten mukaisesti.

Pilaantumisen laajuus

Hallinto-oikeuden päätöksen mukaan pilaantumisen laajuutta ja astetta ei ole riittävästi selvitetty. Kaupunginhallitus katsoo, että kunnostuksen yhteydessä tulee varmistaa, että koko alue tulee tutkituksi riittävällä tarkkuudella.

Lisäksi kaupunginhallitus katsoo, että alueille 1 ja 2 jäänyt maa-aines, jossa jonkin haitta-aineen pitoisuus on suurempi kuin sen alempi ohjearvo, tulee dokumentoida tarkoin, ja tiedot sen sijainnista, laadusta ja määrästä tulee toimittaa maa-alueiden tuleville omistajille ja haltijoille.

Laaditut riskinarviot

Ympäristölupahakemuksen mukaan riskinarvioinnissa on tarkasteltu kriittisinä haitta-aineina kaikkia aineita, joiden pitoisuudet kohteen maaperässä ylittävät VNa 214/2007 mukaiset kynnysarvot ja taustapitoisuudet.

Hakemuksessa esitetään osasta alueita 1 ja 2 vanhat pilaantuneen maaperän puhdistusilmoituksiin sisältyneet riskinarviot. Kaupunginhallitus katsoo, että nämä riskinarviot ovat puutteellisia ja tehty soveltumattomilla menetelmillä eikä niitä voida sellaisenaan käyttää ympäristöluvan kunnostustavoitteiden määrittämiseen.

Hakemuksen mukaan osa-alue 3 kunnostetaan bentseenijohdannaisia lukuun ottamatta alempiin ohjearvoihin, jotka ovat riskinarvioinnilla saatuja arvoja alhaisempia. Lisäksi alempien ohjearvojen käyttö asuinalueiden tavoitetasona on yleisesti hyväksyttyä. Siten kaupunginhallituksella ei ole huomautettavaa osa-alueen 3 riskinarvointiin.

Kaupunginhallitus katsoo, että mikäli koko alue aiotaan kunnostaa



osittain riskiperusteisten tavoitearvojen perusteella, tulee laatia koko alueen kattava laadukas riskinarvio käyttäen soveltuvia menetelmiä. Kohde voidaan myös kunnostaa kokonaisuudessaan alempiin ohjearvoihin, jotka hyväksytään yleisesti kunnostuksen tavoitetasoksi, ja joiden käyttöä hakija on esittänyt osa-alueelle 3. Tämä yhtenäinen käytäntö koko alueella noudattaisi Vaasan hallinto-oikeuden ratkaisua.

Muun ympäristön ja vesistön pilaantumisen vaara

Vaasan hallinto-oikeus on katsonut, että kunnostustoiminnasta aiheutuu muun ympäristön ja vesistön pilaantumisen vaaraa. Kohteesta kulkeutuu tai on kulkeutunut alueen ulkopuolelle sellaisia öljyhiilivetypitoisuuksia, jotka aiheuttavat maaperän tai sedimenttien pilaantumista. Tämä tulee ottaa huomioon ympäristölupakäsittelyssä siten, että alueen ulkopuolinen pilaantuneisuus esimerkiksi sedimenttien ja rantapenkereen osalta selvitetään ja tarvittaessa kunnostetaan.

Aikaisempien kunnostusten aikana öljynerottimien erotuskyky ei ole ollut riittävä, jolloin on mahdollista, että pilaantuminen pääsee leviämään kohteen ulkopuolelle. Kaupunginhallitus katsoo, että vesien käsittelyyn tulee kiinnittää erityistä huomiota. Luvanhakijan tulee esittää ympäristölupakäsittelyn aikana käsiteltävän veden tarkkailusuunnitelma.

Lisäksi alueelle tehdyn pohjaveden tarkkailusuunnitelman mukaista näytteenottoa tulee jatkaa riittävän pitkään koko vuokra-alueen maaperän ympäristöluvan mukaisen puhdistamisen jälkeen niin, että tarkkailulla osaltaan osoitetaan oikeaksi se riskinarvion johtopäätös, että paikoilleen jäänyt pilaantunut maa-aines ei aiheuta ympäristö- eikä terveysriskejä. Tarkkailun lopettamisesta päätetään tulosten perusteella.

Jälkiseuranta

Hakija katsoo, että kunnostuksen jälkeen erillistä maaperän haitta-ainepitoisuuksien jälkiseurantaa ei tarvita. Kaupunginhallitus katsoo, että kunnostuksen jälkeinen orsi- ja pohjavesiseuranta on kuitenkin aiheellista, sillä vedessä on todettu kohonneita pitoisuuksia, alueelle saattaa jäädä pilaantunutta maata sekä tuleva kunnostus muuttaa alueen olosuhteita.

Lopuksi

Kaupunginhallitus katsoo, että kohde tulee kunnostaa alueen 3 tavoitearvoiksi esitettyihin alempiin ohjearvoihin tai riskinarvioperusteisia tavoitearvoja käytettäessä koko alueen riskit pitää



arvioida yhtenäisellä riskinarvioinnilla. Lisäksi alueen pilaantuneiden vesien aiheuttama muun pilaantumisen vaara tulee estää ja aikaisempien kunnostusten aiheuttama mahdollinen merisedimenttien pilaantuminen selvittää. Päätöksessä tulee myös kiinnittää huomiota alueella tehtyjen tutkimusten riittävyyteen.

Kaupunginhallitus puoltaa Kruunuvuori Real Estate Oy:n hakemuksen hyväksymistä, mikäli hakemuksen käsittelyssä otetaan huomioon edellä esitetyt seikat.

6. § 634 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota ympäristölaivakunnan 21.5.2013 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen.

Kaupunginhallituksen kokous 3.6.2013

7. § 652 V 19.6.2013, Malmin korttelin 38152 sekä puisto-, lähivirkistys- ja katualueiden asemakaavan muuttaminen (nro 12170, Tullivuorentien eteläpuoli)

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 38. kaupunginosan (Malmi, Ala-Malmi, Malmin lentokenttä) korttelin nro 38152 sekä puisto-, lähivirkistys- ja katualueiden asemakaavan muutoksen 20.11.2012 päivätyn ja 14.5.2013 muutetun piirustuksen nro 12170 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein. Asemakaavan muutoksella muodostuvat uudet korttelit nro 38230-38232.

8. § 664 Lausunnon antaminen Uudenmaan ELY-keskukselle Nord Stream -laajennushankkeen ympäristövaikutusten arviointiohjelmasta

Kaupunginhallitus päätti antaa Uudenmaan ELY-keskukselle seuraavan lausunnon Nord Stream -laajennushankkeen ympäristövaikutusten arviointiohjelmasta:

Kaupunginhallitus katsoo, että ympäristövaikutusten arviointiohjelma täyttää ympäristövaikutusten arviointimenettelystä annetun valtioneuvoston asetuksen (713/2006) vaatimukset ohjelman sisällölle. Arviointiohjelma on pääosin hyvin laadittu ja keskeiset vaikutuskohteet on tunnistettu tulevaa arviointia varten. YVA-ohjelma on luonteeltaan kuitenkin vielä yleispiirteinen, ja sitä tulisi täydentää.

Kaupunginhallitus katsoo, että ympäristövaikutusten arviointimenettelyssä tulee lisäksi ottaa huomioon seuraavat seikat:

Merenhoitosuunnitelma

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvnro FI02012566



EU:n meristrategiadirektiivi (2008/56/EY) velvoittaa soveltamaan ekosysteemiin perustuvaa lähestymistapaa ihmisen toiminnan hallitsemiseksi merialueilla. Suomessa (mantereella) Meristrategiadirektiiviä on toteutettu vesienhoidon ja merenhoidon järjestämistä koskevan lain ja merenhoidon järjestämistä koskevan asetuksen mukaan. Strategian nimi on Merenhoitosuunnitelma ja sen yleiset ja toiminnalliset tavoitteet ovat seuraavat:

- Rehevöityminen ei haittaa Itämeren ympäristöä.
- Haitalliset aineet eivät haittaa meren ekosysteemin toimintaa ja kalan ja riistan käyttöä ihmisravintona.
- Itämeren kaikkien luontaisten lajien suojelun taso on suotuisa ja niiden pitkäaikainen säilyminen on turvattu.
- Merenkulku on turvallista ja sillä on mahdollisimman vähän haitallisia ympäristövaikutuksia.
- Merellisten luonnonvarojen käyttö on kestävä.
- Merellisellä aluesuunnittelulla ehkäistään merialueiden käytön ristiriitoja.

Kaupunginhallitus katsoo, että Nord Streamin hankkeen ympäristövaikutusten arviointimenettelyssä tulee selvittää ja tulevassa arviointiselostuksessa kertoa, miten Merenhoitosuunnitelman strategiset tavoitteet voidaan ottaa huomioon hankkeen suunnittelussa, toteutuksessa ja käytössä. Lisäksi tulee selvittää hankkeen rakentamisaikaiset ja pysyvät meluvaikutukset vedenalaiseen luontoon.

Natura 2000 -alueet

Vaihtoehto 1:ssä kaasuputken linjaus kulkee erittäin lähellä Suomen Natura-alueisiin kuuluvaa Sandkallania. Kaupunginhallitus katsoo, että arviointimenettelyssä tulee selvittää mahdolliset vaikutukset suojelualueeseen sekä tutkia, onko linjaus mahdollista sijoittaa kauemmas kuin kuuden metrin päähän Natura-alueesta.

Laivaliikenne

YVA-ohjelmassa esitetään, että vaikutukset laivaliikenteeseen ja mahdolliset laivaliikenteeseen kohdistuvat riskit arvioidaan järjestelmällisesti putkilinjojen rakentamisen ja käytön osalta.

Kaupunginhallitus katsoo, että laivaliikenteeseen kohdistuviin rakentamisen aikaisiin vaikutuksiin Suomen talousvyöhykkeellä tulee kiinnittää erityistä huomiota. Erityisesti Helsingin ja Tallinnan välinen putkilinjaa risteävä liikenne on vilkaista ja lisäksi putkilinjan suuntaisesti kulkee tiheään öljy-, risteily-, autolautta- ja muuta alusliikennettä.

Arviointiohjelman mukaan käytön aikana putkilinjan peittämä alue voi

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



rajoittaa alusten hätäankkurointia. Nykyiset laivaliikenteen ohjeet edellyttävät, että Suomen talousvyöhykkeellä on oltava hätäankkurointialueita. Kaupunginhallitus katsoo, että putken käyttövaiheessa hätäankkurointia koskevat rajoitukset tulee merkitä selvästi merikarttoihin.

Koska putkilinjoilla voi olla myös uusien laivaväylien suunnitteluun vaikutuksia, reittiä kehitetään yhteistyössä Liikenneviraston kanssa. Kaupunginhallitus pitää tätä hyvänä.

Kaupunginhallitus katsoo, että arviointiohjelmassa on muutoin riittävästi huomioitu laivaliikenteelle aiheutuvat ympäristövaikutukset.

Olemassa oleva ja suunniteltu infrastruktuuri

Arviointiohjelman mukaan laajennushankkeeseen liittyvät rakennustyöt voivat vaikuttaa olemassa olevaan infrastruktuuriin. Nykyiseen infrastruktuuriin kohdistuvien vaikutusten arviointi liittyy pääasiassa vuorovaikutukseen suunniteltujen putkilinjojen ja niiden rakentamiseen käytettävien alusten sekä olemassa olevien putkilinjojen ja kaapeleiden välillä.

Kaupunginhallitus toteaa, että olemassa olevien Nord Stream -putkilinjojen rakentamisesta ja käytöstä ei ole aiheutunut haittaa Viron ja Suomen väliselle Estlink 1 -sähkökaapeliyhteydelle, jossa Helsingin Energia -liikelaite on osaomistajana.

Nykyisen infrastruktuurin linjaukset ja rakenne arvioidaan tarkkojen tutkimusten avulla. Havaintojen mukaisen rakenteen perusteella risteysrakennelmat suunnitellaan tarvittaessa ja niistä on suunniteltu sovittavan kaapeleiden ja putkilinjojen omistajien kanssa.

Kaupunginhallitus kiinnittää huomiota Viron ja Suomen välisen sähkökaapeliyhteyden huomioimiseen ja siihen, ettei mahdollisten myöhempien poikittaisten sähkökaapelien tai maakaasuputkien rakentamista vaaranneta.

Tieteellinen perintö

Arviointiohjelman mukaan hanke voi vaikuttaa tieteelliseen perintöön, jos rakennustyöt tai putkilinjan olemassaolo muuttavat kemiallisia tai hydrografisia olosuhteita Suomen hankealueella sijaitsevien pitkäaikaistarkkailuasemien alueilla. Kaupunginhallitus katsoo, että arviointimenettelyssä tulee selvittää haittojen todennäköisyys ja suunnitella niiden minimointi- ja lievennystoimet.

Ympäristötutkimukset ja kartoitukset

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



Jo toteutetun hankkeen seurantatulokset

Arviointiohjelmassa todetaan, että Nord Stream -laajennushankkeessa käytetään hyväksi Nord Streamin talousvyöhykkeellä vuosina 2009-2012 suorittaman ympäristötarkkailun tuloksia ja johtopäätöksiä. Ohjelmasta puuttuvat kuitenkin tiedot aiemman hankkeen rakennus- ja käyttöaikaisen seurannan keskeisimmistä tuloksista.

Ilmatieteen laitoksen laskelmien mukaan kaasuputket ovat meren pohjassa merkittävä lämmönlähde ja lämmityksellä voi olla vaikutusta veden liikkeeseen ja sedimentin leviämisalueen laajenemiseen. Kaupunginhallitus katsoo, että arviointiohjelmassa tulisi kertoa, miten lämmitysvaikutusta on seurattu ja mitä vaikutuksia on havaittu.

Edellisen vaiheen lisäselvitysten toteuttaminen ja huomioon ottaminen

Edellinen kaasuputken YVA-menettely päättyi yhteysviranomaisen lausuntoon, jossa otettiin huomioon arviointiselostuksesta annetut lausunnot ja mielipiteet. Yhteysviranomaisena menettelyssä vuosina 2006-2009 toimineen Uudenmaan ympäristökeskuksen arviointiselostuksesta 2.7.2009 antamassa lausunnossa esitetään huomattava määrä lisätutkimustarpeita. Näitä olivat mm.

- Ympäristön kenttätutkimusten tulokset esimerkiksi haitta-ainepitoisuuksista vanhemmista sedimenteistä sekä ravinnetutkimusten tulokset olisi tullut esittää kattavammin ja selkeämmin.
- Tehtyihin mallinnuksiin liittyviä epävarmuustekijöitä olisi tullut käsitellä tarkemmin.
- Haitta-aineiden mm. dioksiinien ja dioksiinin kaltaisten aineiden vapautumisesta ja leviämisestä tarvitaan tarkempi selvitys.
- Jatkotyössä tarvitaan täydennetty selvitys ravinteiden kulkeutumisesta pintavesikerrokseen.
- Erityisesti Ilmatieteen lausunnossa korostetusta putken lämmitysvaikutuksesta ja sen seurauksista aineiden leviämiseen tulee laatia jatkotyötä varten tarkempi selvitys.
- Vaikutuksia planktoniin ei ole selvitetty kaikilta osin riittävästi.
- Jatkotyössä on esitettävä täydentävä arvio haitta-aineiden leviämisestä koko vesipatsaaseen ja niiden vaikutuksista kalojen ravintoon ja kaloihin.
- Hankkeen aiheuttamia rajoituksia luonnonvarojen käytölle ei ole arvioitu riittävästi.

Kaupunginhallitus katsoo, että Nord Streamin kaasuputkihankkeen laajennuksen arviointiohjelmassa tulisi selvittää, miten aiemman hankkeen arviointiselostuksesta annetussa lausunnossa edellytetyt lisäselvitykset on toteutettu ja miten silloin todetut selvitystarpeet



aiotaan ottaa huomioon uuden hankkeen suunnittelussa ja ympäristövaikutusten arvioinnissa.

Myös uusi hanke tarvitsee kattavan seurantaohjelman. Arviointiselostuksessa tulee esittää vaikutusten kohdentuminen mahdollisimman tarkkaan.

9. § 669 Vastuullisen alkoholinkäytön toimenpideohjelman seuranta

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi ja valmistelussa huomioon otettavaksi raportin vastuullisen alkoholinkäytön toimenpideohjelman toteutumisesta.

Samalla kaupunginhallitus päätti kehottaa sosiaali- ja terveystoimistoa ja sosiaali- ja terveystoimistoa huolehtimaan toimenpideohjelman seuraavasta väliraportoinnista kaupunginhallitukselle 1.5.2015 mennessä.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti kehottaa sosiaali- ja terveystoimistoa valmistelevaan esityksen riittävän laajapohjaisesta työryhmästä, jonka tehtävänä on toimenpideohjelman seuranta ja raportointi.

http://www.hel.fi/hki/helsinki/fi/P__t_ksenteko+ja+hallinto/P__t_ksenteko/Kaupunginhallitus/P__t_sasiakirjat/Asiakirja?ls=11&doc=Halke_2013-06-03_Khs_22_Pk

Kaupunginhallituksen kokous 10.6.2013

10. § 680 V 19.6.2013, Malmin tontin 38320/7 ja yleisen pysäköintialueenasemakaavan muuttaminen (nro 12143, Miljan palvelutalo)

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:
Kaupunginvaltuusto päättänee hyväksyä 38. kaupunginosan (Malmi, Ala-Malmi) korttelin nro 38320 tontin nro 7 sekä yleisen pysäköintialueen asemakaavan muutoksen 25.9.2012 päivätyn ja 5.3.2013 muutetun asemakaavapiirustuksen nro 12143 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

11. § 691 Lausunnon antaminen Etelä-Suomen aluehallintovirastolle Helsingin Sataman ympäristölupahakemuksesta (Vuosaarensatama)

Kaupunginhallitus päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle seuraavan lausunnon Helsingin Sataman hakemuksesta, joka koskee Helsingin kaupungin Vuosaaren sataman ympäristölupapäätöksen lupamääräysten tarkistamista.

Ympäristöluvan tarkistamishakemus koskee Vuosaaren sataman

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



suljetulla satama-alueella harjoitettavaa satamatoimintaa. Suurimmat tavaraterminaalit, kuljetus- ja huoltoliikkeiden toiminnot, tullin toimitilat yms. sijaitsevat suljetun satama-alueen ulkopuolella, joten hakemus ei koske näitä toimintoja.

Voimassa olevan luvan lupamääräykset on annettu tilanteessa, jossa Vuosaaren satama oli rakentumassa ja ne liittyvät osittain satamatoiminnan käynnistymiseen vuonna 2008. Lupamääräykset edellyttävät päivittämistä nykytilannetta vastaaviksi.

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristölaivakunta on 21.5.2013 kaupungin ympäristön- ja terveydensuojeluviranomaisena antanut Etelä-Suomen aluehallintovirastolle lausunnon Helsingin Sataman hakemuksesta. Ympäristölaivakunta esittää huomioita melusta, jätteistä ja niiden käsittelystä, jätevesistä ja viemäriin laskettavista päästöistä, polttonesteiden varastoinnista, poikkeuksellisista tilanteista, muista toimista sekä tarkkailusta ja raportoinnista.

Kaupunginhallitus viittaa ympäristölaivakunnan lausuntoon ja toteaa seuraavaa:

Melu

Satamatoiminnan ympäristöluvan 3.4.2002 lupamääräyksissä määrättyjen melun tarkkailun sekä meluun liittyvien suunnitelmien ja selvitysten osalta veloitteet on täytetty. Ympäristöluvan lupamääräyksiä annettaessa lähtökohtana oli, että suunnitelma, selvitys ja arvio laaditaan, kun sataman I-vaihe on jo ollut toiminnassa jopa useampia vuosia ja kun satamatoiminnan aktuaalisesta melutasosta on olemassa tietoa.

Kaupunginhallitus katsoo, että satamatoiminnan aiheuttama melutaso ei saa asuin- ja virkistysalueilla, loma-asutusalueilla ja pääosalla satamaa ympäröivistä luonnonsuojelualueista ylittää päiväaikaan klo 7-22 keskiäänitasoa LAeq 55 dB. Yöaikaan klo 22-7 melutaso ei saa ylittää mainituilla alueilla tasoa 50 dB.

Jätteet ja niiden käsittely

Vuosaaren sataman varsinainen jätehuoltosuunnitelma laadittiin 27.5.2008. Jätehuoltosuunnitelmaa on kehitetty jatkuvasti edelleen ja päivitetty tarpeen mukaan. Uudenmaan ELY-keskus on hyväksynyt viimeisimmän version 23.11.2012.

Kaupunginhallitus katsoo, että satamassa tulee olla asianmukaiset tilat



ja varusteet laivojen jätteiden vastaanottamiseksi sekä muussa toiminnassa syntyvien jätteiden säilyttämiseksi. Suunnitelma sataman jätehuollon järjestämisestä ja vaarallisten jätteiden säilyttämisestä, keräyksestä ja kuljettamisesta tulee päivittää tarvittaessa. Toiminnassa mahdollisesti syntyvät vaaralliset jätteet tulee toimittaa laitokselle, jolla on lupa ottaa vastaan kyseisiä jätteitä.

Polttoaineiden ja kemikaalien käyttö, jätevedet ja päästöt viemäriin

Hakemuksen mukaan laivojen lastaustoimintojen aikana tehdään alusten huoltoon liittyviä toimenpiteitä, kuten vesi-, jäte- ja polttoainehuoltoa. Alusten polttoainehuollon toteuttajat on veloitettu peittämään sadevesikaivot tiiviisti tankkauksen ajaksi, lisäksi säiliöautoissa on aina mukana imeytysainetta. Kaikilta laivapaikoilta on mahdollisuus johtaa alusjätevedet HSY:n jätevesiviemäriverkkoon ja edelleen Viikinmäen jätevedenpuhdistamolle.

Kaupunginhallitus katsoo, että polttonesteiden varastointi ja jakelu tulee toteuttaa siten, että toiminasta ei aiheudu ympäristön pilaantumista. Jakelupaikan hulevedet ja muuta mahdolliset öljyiset hulevedet tulee johtaa öljyerottimen kautta jätevesiviemäriin. Satamatoiminnoista ja laivoista tulevia jätevesiä saa johtaa yleiseen jätevesiviemäriin vain HSY Veden hyväksymällä tavalla. Öljyiset jätevedet ja niitä vastaavat jätevedet tulee toimittaa niitä vastaanottavaan luvalliseen käsittelylaitokseen. Lumen käsittely tulee järjestää siten, ettei lumen mukana joudu mereen merkittävästi roskaa, jätettä tai muita epäpuhtauksia. Laitureilla ja konttien nostopaikoilla syntyvät hulevedet tulee johdattaa viemäriin, joka voidaan mahdollisen vahingon tai onnettomuuden sattuessa välittömästi sulkea.

Poikkeukselliset tilanteet

Hakemuksen mukaan laitureiden D, E ja F reunoissa on nosturikiskot, ja satamakentän pinta on kallistettu sadevesikaivojen suuntaan.

Sataman nostoalueilla on tarpeen vaatiessa suljettavia sadevesiviemäriventtiileitä. Vuosaaren sataman öljyntorjuntatoimet kuuluvat Helsingin kaupungin pelastuslaitokselle ja Helsingin Sataman resursseja käytetään pääsääntöisesti jälkitorjuntaan. Vaarallisten aineiden ilmoitusjärjestelmän johdosta satama saa tiedot kuljettavista vaarallisista aineista hyvissä ajoin ennen satamaan tuloa. Satama-alueella on katettu ja allastettu vaurioituneiden lastiyksiköiden käsittelypaikka.

Kaupunginhallitus katsoo, että säiliökonttien vuotojen varalle tulee olla siirrettäviä valuma-altaita, jotka on sijoitettava vaarallisia aineita



lastaavan tai purkavan laivan välittömään läheisyyteen. Vaurioituneita lastiyksiköitä varten satamassa tulee olla katettu ja allastettu tila, jossa vähintään kahta yksikköä voidaan käsitellä yhtäaikaista. Laiturialueelle ja muille lastinkäsittelypaikoille tulee varata torjuntavälineitä.

Muut toimet

Sataman aluevalaistuksen suunnittelun tärkeänä tavoitteena on ollut mm. sataman ulkopuolelle suuntautuvan hajasäteilyn minimointi. Valaistuksen ohjaus- ja säätöjärjestelmää on kehitetty aktiivisesti vuosina 2009-2012.

Kaupunginhallitus katsoo, että sataman valaistusta tulee käyttää siten, että vuodenaikaan ja vuorokauden aikaan tarpeellinen valaistus suunnataan satama-alueelle välttämättä hajasäteilyä ympäristöön.

Tarkkailu ja raportointi

Helsingin Satama on toimittanut vuosittain satamatoimintaa koskevan kirjanpidon, päästö- ja polttoaineiden kulutustiedot sekä Helsingin Sataman kautta aluksista vastaanotettujen jätteiden määrät valvontaviranomaiselle sekä Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle.

Kaupunginhallitus katsoo, että satamatoiminnan aiheuttamaa melua sekä satamatoiminnan vaikutuksia ympäröivän merialueen tilaan tulee tarkkailla. Sataman päästöistä ilmaan tulee kalenterivuositte laatia raportti. Raportti sekä edellisen vuoden kirjanpito tulee toimittaa myös Helsingin kaupungin ympäristökeskukseen. Myös toiminnan muuttumisesta, lopettamisesta tai pitkäaikaisesta keskeyttämisestä tulee ilmoittaa Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle. Sellaisista onnettomuuksista tai vaaratilanteista, joista saattaa aiheutua terveyshaittoja tai muuta ympäristön pilaantumisen vaaraa, on välittömästi ilmoitettava Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle.

Lopuksi

Kaupunginhallitus puoltaa Helsingin Sataman hakemuksen hyväksymistä, mikäli hakemuksen käsittelyssä otetaan hakemuksessa esitettyjen seikkojen lisäksi huomioon edellä ja ympäristölaivakunnan lausunnossa esitetyt seikat.

12. § 692 Lausunnon antaminen Etelä-Suomen aluehallintovirastolle Puolustushallinnon rakennuslaitoksen ympäristölupahakemuksesta(Isosaari)

Kaupunginhallitus päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle seuraavan lausunnon Puolustushallinnon rakennuslaitoksen

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



hakemuksesta, joka koskee polttoöljyn varastointia Isosaarella. Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristölaivakunta on 21.5.2013 kaupungin ympäristön- ja terveydensuojeluviranomaisena antanut Etelä-Suomen aluehallintovirastolle lausunnon Puolustushallinnon rakennuslaitoksen hakemuksesta.

Ympäristölaivakunta katsoo mm., että Isosaaren I-luokan pohjavesialueella olevan polttonestevaraston rakenteilta tulisi edellyttää kaksoispidätysperiaatetta. Öljynerottimesta lähtevät vedet tulisi johtaa putkessa pohjavesialueen ulkopuolelle. Lisäksi ympäristölaivakunta esittää huomioita säiliön tankkauspaikasta, säiliön sisällön määrästä sekä suoja-altaasta.

Kaupunginhallitus puoltaa Puolustushallinnon rakennuslaitoksen hakemuksen hyväksymistä, mikäli hakemuksen käsittelyssä otetaan hakemuksessa esitettyjen seikkojen lisäksi huomioon ympäristölaivakunnan lausunnossa esitetyt seikat.

Kaupunginvaltuuston kokous 29.5.2013

13. § 212 Sörnäisten tonttien nro 291/4 ja 5 asemakaavan muuttaminen (nro 12174, Sörnäisten verokampus)

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 10. kaupunginosan (Sörnäinen) korttelin nro 291 tonttien nro 4 ja 5 asemakaavan muutoksen 11.12.2012 päivätyn ja 11.4.2013 muutetun asemakaavapiirustuksen nro 12174 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

14. § 213 Vanhankaupungin erään puistoalueen asemakaavan muuttaminen (nro 12159, Villa Arabeskin alue)

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 27. kaupunginosan (Vanhakaupunki) erään puistoalueen asemakaavan muutoksen 20.11.2012 päivätyn ja 5.3.2013 muutetun asemakaavapiirustuksen nro 12159 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein. Asemakaavamuutoksella muodostuu uusi kortteli nro 27675.

15. § 214 Malmin tontin 38317/3 asemakaavan muuttaminen (nro 12135, Pihlajistontie 1)

Kaupunginvaltuusto päätti kaupunginhallituksen ehdotuksen mukaisesti hyväksyä 38. kaupunginosan (Malmi, Pihlajamäki) korttelin nro 38317 tontin nro 3 asemakaavan 13.11.2012 päivätyn ja 11.4.2013 muutetun asemakaavapiirustuksen nro 12135 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.



16. § 113 Kaupunginhallituksen konsernijaoston kokousajat ja -aiheet syksyllä 2013

Konsernijaosto päätti kokoontua 26.8., 16.9., 30.9., 14.10., 28.10., 11.11., 25.11. ja 9.12.2013 kaupunginhallituksen kokouksen jälkeen, kuitenkin aikaisintaan klo 17.

Konsernijaoston kokoussuunnitelma syyskaudelle 2013

26.8 ·

Oy Gardenia-Helsinki Ab ajankohtaiskatsaus

Jääkenttäsäätiön ajankohtaiskatsaus ·

Kuntalain muutosesitys (kunnat ja kilpailuneutraliteetti)

16.9

Kaupunkikonsernin liikuntapalveluiden tuottajien välinen
kustannusvertailu

Suomen Energia-Urakointi Oy:n ajankohtaiskatsaus ·

Tytäryhteisöraportti 2/2013 ·

Osakkuusyhteisöraportti 1-6/2013 ·

Helsingin Bussiliikenne Oy:n ajankohtaiskatsaus

30.9.

HSY:n ajankohtaiskatsaus ja talousarvion 2014 valmistelutilanne ·

HSL:n ajankohtaiskatsaus ja talousarvion 2014 valmistelutilanne

14.10

Konserniohjeen tarkistaminen/ CG-ohje

HUS:n ajankohtaiskatsaus ja talousarvion 2014 valmistelutilanne

28.10

Konserniyhteisöjen omistajapoliittiset linjaukset

PKS-yhteisöraportti 2/2013

11.11

Tytäryhteisöraportti 3/2013

Harmaan talouden seurannan tilannekatsaus ja harmaan talouden
torjunnan uusittu ohje

25.11

UMO-säätiön ajankohtaiskatsaus

Mitox Oy:n ajankohtaiskatsaus

9.12

Konsernijaoston kokoussuunnitelma tammikuu – kesäkuu 2014

PosiVire Oy:n ajankohtaiskatsaus·

Länsimetro Oy:n ajankohtaiskatsaus



25.06.2013

Yj/2

Esittelijä

ympäristöjohtaja
Pekka Kansanen

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



§ 203

Vahingonkorvausvaatimus hylätyn broilerinlihaerän hävittämistä koskevassa asiassa

HEL 2013-000518 T 11 02 00

Päätös

Ympäristölautakunta päätti hylätä PNM-Pan Nordic Meat Oy:n (jäljempänä PNM) esittämän 2351,65 euron vahingonkorvausvaatimuksen.

Asian kuvaus

PNM hakee ympäristökeskukselta 2351,65 euron korvausta vanhentuneesta broilerinlihaerästä. Kyseessä on Alankomaista tuotu brasilialainen broilerin rintafilee-erä, jossa todettiin salmonellabakteereita ensisaapumisvalvonnan yhteydessä otettavassa viranomaisnäytteessä 6.5.2011. Erä hylättiin ympäristöterveyspäällikön päätöksellä 1.6.2011. Erä edellytettiin palauttamaan lähtömaahan tai hävittämään.

Elintarvikelain 60.4 §:n mukaan hylättyä elintarviketta ei saa palauttaa ennen kuin Elintarvikevirasto on varmistanut lähtömaan viranomaisilta, että elintarvikkeen saa palauttaa kyseiseen maahan. PNM ilmoitti haluavansa palauttaa erän lähtömaahan, ja Evira alkoi selvittää mahdollisuutta palauttaa erä. Evira pyysi ensimmäisen kerran 21.7.2011 Alankomaiden viranomaisilta lupaa salmonellaposiitivisen ensisaapumiserän palauttamiselle.

Evira ei ole saanut hyväksyvää vastausta Alankomaiden viranomaisilta tiedusteluihin mahdollisuudesta palauttaa erä lähtömaahan. Evira toimitti 27.5.2013 päivätyllä kirjeellä ympäristökeskukseen kirjallisen vahvistuksen siitä, ettei palautuslupaa ole saatu, eikä erää siten voida palauttaa. Vaihtoehdoksi jää siten erän hävittäminen.

Korvausvaatimuksessa esitetyn mukaan kyseessä oleva broilerinlihaerä saapui PNM:lle mukanaan kaikki asiakirjat, mm. salmonellatodistus ja kaupallinen asiakirja. Tästä erästä löytyi viranomaisen suorittamassa testissä salmonellaa. PNM ilmoittaa vaatineensa, että samasta erästä suoritettaisiin toinen testi, mutta tätä mahdollisuutta ei annettu. PNM ilmoittaa testanneensa myöhemmin omavalvonnalla viisi osanäytettä, ja tulos oli negatiivinen. PNM:n mukaan erän myynyt tavarantoimittaja oli valmis ottamaan erän takaisin Hollantiin, mutta palautusmahdollisuutta ei lukuisista yrityksistä huolimatta annettu. PNM:n mukaan yritys oli ostanut erän salmonellavapaana, ja palautusmahdollisuus oli ainoa tapa varmistaa

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



turvallinen kaupankäynti. PNM:n mukaan erä odotti varastossa lausuntoa kyseeseen tulevista käyttömahdollisuuksista niin kauan, että parasta ennen -päiväykset menivät umpeen. PNM vaatii vanhentuneesta erästä korvauksia ostohinnan mukaisesti 3,62 euroa kilolta ja lisäksi korkoa 10 % 741 päivältä. Yhteensä vaadittu korvaussumma on 2351,65 euroa.

Päättävä viranomainen

Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännön mukaan lautakunta päättää vahingonkorvauksen myöntämisestä silloin, kun kaupunki on ympäristökeskusta koskevissa asioissa korvausvelvollinen.

Päätöksen perustelut

Elintarvikelain 60.1 §:n 1 kohdan mukaan valvontaviranomaisen on hylättävä Euroopan unionin toisesta jäsenvaltiosta toimitettu eläimistä saatava elintarvike ensisaapumispaikassa, jos viranomaistutkimuksessa todetaan elintarvikkeessa salmonellaa.

Kyseessä olevassa broilerin rintafilee-erässä on todettu mikrobiologisissa tutkimuksissa salmonellabakteereita. Salmonellan toteamiseen lihaerässä riittää, että yhdessä osanäytteessä on todettu salmonellaa. Salmonella voi olla epätasaisesti jakautunut lihaerässä, ja siksi on mahdollista, että omavalvontanäytteistä ei todettu salmonellaa. Uusintanäytteenotolla ei voida poistaa sitä tosiasiaa, että lihaerässä on todettu viranomaisvalvontanäytteessä salmonellaa.

PNM olisi palauttanut broilerierän Alankomaihin, jos olisi saanut luvan palauttamiselle. Elintarvikelain 60.4 §:n mukaan Elintarvikeviraston, jolle valvontaviranomaisen on ilmoitettava hylkäämistään elintarvikkeista, on saatava lähtömaan viranomaisilta varmistus, että elintarvikkeen saa palauttaa kyseiseen maahan. Alankomaiden viranomaisilta ei ole saatu palautuslupaa, eikä erää näin ollen voinut palauttaa.

Vahingonkorvauslain 3:2:n mukaan julkisyhteisö on velvollinen korvaamaan julkista valtaa käytettäessä virheen tai laiminlyönnin johdosta aiheutuneen vahingon. Ympäristökeskus ei ole viranomaistoiminnassaan syylistynyt sellaiseen virheeseen tai laiminlyöntiin, josta syntyisi oikeus vahingonkorvauslain mukaiseen korvaukseen.

Ympäristölautakunta toteaa, että ympäristökeskuksella ei ole vahingonkorvausvelvollisuutta mainitusta vahingosta.

Sovelletut oikeusohjeet

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



Elintarvikelaki (23/2006) 60.1 ja 60.4 §

Vanhingonkorvauslaki (412/1974) 3 luku 2 §

Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosääntö 6 § 10 kohta

Muutoksenhaku

Tähän päätöksen tyytymätön voi tehdä oikaisuvaatimuksen ympäristölaivakunnalle.

Esittelijä

ympäristöjohtaja
Pekka Kansanen

Lisätiedot

Tiina Fiskaali, ympäristölakimies, puhelin: +358 9 310 32082
tiina.fiskaali(a)hel.fi

Liitteet

- 1 vastine PNM-Pan Nordic Meat Ltd
- 2 EVIRAn kirje 27.5.2013

Otteet

Ote
PNM-Pan Nordic Meat Ltd

Ympäristölaivakunta

Otteen liitteet
Oikaisuvaatimusohje,
ympäristölaivakunta

Päätösehdotus

Ympäristölaivakunta päättäne hylätä PNM-Pan Nordic Meat Oy:n (jäljempänä PNM) esittämän 2351,65 euron vahingonkorvausvaatimuksen.

Asian kuvaus

PNM hakee ympäristökeskukseita 2351,65 euron korvausta vanhentuneesta broilerinlihaerästä. Kyseessä on Alankomaista tuotu brasilialainen broilerin rintafilee-erä, jossa todettiin salmonellabakteereita ensisaapumisvalvonnan yhteydessä otettavassa viranomaisnäytteessä 6.5.2011. Erä hylättiin ympäristöterveyspäällikön päätöksellä 1.6.2011. Erä edellytettiin palauttamaan lähtömaahan tai hävittämään.

Elintarvikelain 60.4 §:n mukaan hylättyä elintarviketta ei saa palauttaa ennen kuin Elintarvikevirasto on varmistanut lähtömaan viranomaisilta, että elintarvikkeen saa palauttaa kyseiseen maahan. PNM ilmoitti haluavansa palauttaa erän lähtömaahan, ja Evira alkoi selvittää

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



mahdollisuutta palauttaa erä. Evira pyysi ensimmäisen kerran 21.7.2011 Alankomaiden viranomaisilta lupaa salmonellaposiitiivisen ensisaapumiserän palauttamiselle.

Evira ei ole saanut hyväksyvää vastausta Alankomaiden viranomaisilta tiedusteluihin mahdollisuudesta palauttaa erä lähtömaahan. Evira toimitti 27.5.2013 päivätyllä kirjeellä ympäristökeskukseen kirjallisen vahvistuksen siitä, ettei palautuslupaa ole saatu, eikä erää siten voida palauttaa. Vaihtoehdoksi jää siten erän hävittäminen.

Korvausvaatimuksessa esitetyn mukaan kyseessä oleva broilerinlihaerä saapui PNM:lle mukanaan kaikki asiakirjat, mm. salmonellatodistus ja kaupallinen asiakirja. Tästä erästä löytyi viranomaisen suorittamassa testissä salmonellaa. PNM ilmoittaa vaatineensa, että samasta erästä suoritettaisiin toinen testi, mutta tätä mahdollisuutta ei annettu. PNM ilmoittaa testanneensa myöhemmin omavalvonnalla viisi osanäytettä, ja tulos oli negatiivinen. PNM:n mukaan erän myynyt tavaran toimittaja oli valmis ottamaan erän takaisin Hollantiin, mutta palautusmahdollisuutta ei lukuisista yrityksistä huolimatta annettu. PNM:n mukaan yritys oli ostanut erän salmonellavapaana, ja palautusmahdollisuus oli ainoa tapa varmistaa turvallinen kaupankäynti. PNM:n mukaan erä odotti varastossa lausuntoa kyseeseen tulevista käyttömahdollisuuksista niin kauan, että parasta ennen -päiväykset menivät umpeen. PNM vaatii vanhentuneesta erästä korvauksia ostohinnan mukaisesti 3,62 euroa kilolta ja lisäksi korkoa 10 % 741 päivältä. Yhteensä vaadittu korvaussumma on 2351,65 euroa.

Päättävä viranomainen

Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosäännön mukaan lautakunta päättää vahingonkorvauksen myöntämisestä silloin, kun kaupunki on ympäristökeskusta koskevista asioista korvausvelvollinen.

Päätöksen perustelut

Elintarvikelain 60.1 §:n 1 kohdan mukaan valvontaviranomaisen on hylättävä Euroopan unionin toisesta jäsenvaltiosta toimitettu eläimistä saatava elintarvike ensisaapumispaikassa, jos viranomaistutkimuksessa todetaan elintarvikkeessa salmonellaa.

Kyseessä olevassa broilerin rintafilee-erässä on todettu mikrobiologisissa tutkimuksissa salmonellabakteereita. Salmonellan toteamiseen lihaerässä riittää, että yhdessä osanäytteessä on todettu salmonellaa. Salmonella voi olla epätasaisesti jakautunut lihaerässä, ja siksi on mahdollista, että omavalvontanäytteistä ei todettu salmonellaa.



Uusintanäytteenotolla ei voida poistaa sitä tosiasiaa, että lihaerässä on todettu viranomaisvalvontanäytteessä salmonellaa.

PNM olisi palauttanut broilerierän Alankomaihin, jos olisi saanut luvan palauttamiselle. Elintarvikelain 60.4 §:n mukaan Elintarvikeviraston, jolle valvontaviranomaisen on ilmoitettava hylkäämistään elintarvikkeista, on saatava lähtömaan viranomaisilta varmistus, että elintarvikkeen saa palauttaa kyseiseen maahan. Alankomaiden viranomaisilta ei ole saatu palautuslupaa, eikä erää näin ollen voinut palauttaa.

Vahingonkorvauslain 3:2:n mukaan julkisyhteisö on velvollinen korvaamaan julkista valtaa käytettäessä virheen tai laiminlyönnin johdosta aiheutuneen vahingon. Ympäristökeskus ei ole viranomaistoiminnassaan syylistynyt sellaiseen virheeseen tai laiminlyöntiin, josta syntyisi oikeus vahingonkorvauslain mukaiseen korvaukseen.

Ympäristölautakunta toteaa, että ympäristökeskuksella ei ole vahingonkorvausvelvollisuutta mainitusta vahingosta.

Sovelletut oikeusohjeet

Elintarvikelaki (23/2006) 60.1 ja 60.4 §

Vahingonkorvauslaki (412/1974) 3 luku 2 §

Helsingin kaupungin ympäristötoimen johtosääntö 6 § 10 kohta

Muutoksenhaku

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä oikaisuvaatimuksen ympäristölautakunnalle.

Esittelijä

ympäristöjohtaja
Pekka Kansanen

Lisätiedot

Tiina Fiskaali, ympäristölakimies, puhelin: +358 9 310 32082
tiina.fiskaali(a)hel.fi

Liitteet

- 1 vastine PNM-Pan Nordic Meat Ltd
- 2 EVIRAn kirje 27.5.2013

Otteet

Ote
PNM-Pan Nordic Meat Ltd

Otteen liitteet
Oikaisuvaatimusohje,

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



ympäristölautakunta

Ympäristölautakunta

Päätöshistoria

Ympäristöterveyspäällikkö 05.06.2013 § 39

HEL 2013-000518 T 11 02 00

Päätös

Ympäristöterveyspäällikkö päätti antaa PNM-Pan Nordic Meat Oy:lle seuraavan elintarvikelain 55 §:n ja 59 §:n mukaisen määräyksen:

PNM-Pan Nordic Meat Oy:n varastossa oleva hylätty broilerin rintafilee-erä (540 kg) määrätään hävitettäväksi tai käytettäväksi valvontaviranomaisen hyväksymään muuhun tarkoitukseen kuin elintarvikkeeksi.

Määräaika

Edellä mainitut toimenpiteet on toteutettava 5.7.2013 mennessä.

Elintarvikkeiden hävittämiseen tai käyttöön muuhun tarkoitukseen kuin elintarvikkeena liittyvistä yksityiskohdista on sovittava erikseen Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen kanssa. Toimenpiteet tulee tehdä viranomaisvalvonnassa ja niissä on noudatettava sivutuoteasetuksen (EY) N:o 142/2011 vaatimuksia.

Toimija

PNM-Pan Nordic Meat Oy, Päiväläisentie 2 D, 00390 Helsinki
y-tunnus 1494149-3

Kohde

PNM-Pan Nordic Meat Oy:n varastolaitos, Päiväläisentie 2 D, 00390 Helsinki.

Täytäntöönpano

Lisäksi ympäristöterveyspäällikkö päätti määrätä, että päätöstä on noudatettava mahdollisesta muutoksenhausta huolimatta, jollei oikaisuvaatimuksen käsittelevä viranomainen (ympäristölautakunta) toisin määrää.

Asiaan liittyvät taustatiedot

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Varastolaitos PNM-Pan Nordic Meat Oy (laitostunnus S091100) on vastaanottanut 28.1.2011 varastoonsa ensisaapumiseränä Alankomaista saapuneen broilerin rintafilee-erän (4 260 kg). Lihaerän alkuperämaa on Brasilia (BR 3125, BR 1798) ja erätunnus on WV3222. Erän parasta ennen päiväykset ovat 27.10.2012, 2.8.2012 ja 6.12.2012.

Helsingin kaupungin ympäristökeskus otti ensisaapumisvalvonnan yhteydessä viranomaisvalvontanäytteen 6.5.2011. Näytteessä todettiin salmonellabakteereita (Salmonella Enteritidis). Broilerinlihaerä hylättiin ympäristöterveyspäällikön päätöksellä 282 § 1.6.2011 (liite 1). Erä edellytettiin palauttamaan lähtömaahan tai hävittämään ja ratkaisusta edellytettiin sopimaan erikseen ympäristöterveysyksikön kanssa 10.6.2011 mennessä. Luvan palauttamiselle antaa Elintarviketurvallisuusvirasto sen jälkeen, kun lupa on saatu lähettävän maan viranomaisilta. PNM-Pan Nordic Meat Oy ilmoitti haluavansa palauttaa erän lähtömaahan ja Elintarviketurvallisuusvirasto alkoi selvittämään mahdollisuutta palauttaa erä.

PNM-Pan Nordic Meat Oy:tä määrättiin elintarvikelain 57 §:n mukaisesti ryhtymään takaisinvetoon 28.6.2011. PNM-Pan Nordic Meat Oy:lle palautui erästä yhteensä 540 kg.

Evira ei ole saanut hyväksyvää vastausta Alankomaiden viranomaisilta tiedusteluihin mahdollisuudesta palauttaa erä lähtömaahan. Evira toimitti 27.5.2013 päivätyllä kirjeellä ympäristökeskukseen kirjallisen vahvistuksen siitä, ettei palautuslupaa ole saatu, eikä erää siten voida palauttaa (liite 2).

Suunnitelmallisella tarkastuskäynnillä PNM-Pan Nordic Meat Oy:n varastolaitoksessa 8.1.2013 todettiin, että erä on edelleen varastossa. Erän parasta ennen päivät ovat ylittyneet 27.10.2012, 2.8.2012 ja 6.12.2012. Toimijan edustajaa kehoitettiin tarkastuksella suullisesti järjestämään erän hävityksen viranomaisvalvonnassa, sillä erän palautus ei ole onnistunut. Toimijan edustaja ilmoitti, ettei heillä ole aikomusta ryhtyä toimiin erän hävittämiseksi.

Kuuleminen

Toimijaa on kuultu elintarvikelain (23/2006) 55 §:n ja 59 §:n mukaisen määräyksen antamisesta 22.2.2013 päivätyllä kirjeellä (liite 3). Toimija nouti kuulemiskirjeen postista saantitodistuksen perusteella vasta 24.4.2013 kuulemisajan lopulla. Tämän vuoksi kuulemisaikaa pidennettiin ja toimija toimitti kirjallisen vastineen kuulemiselle Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle 17.5.2013 (liite 4).



PNM-Pan Nordic Meat Oy katsoo vastineessaan, ettei heille ole annettu mahdollisuutta palauttaa erää lähtömaahan ja tämän vuoksi erä on vanhentunut. Toimija kokee, ettei näytteenotto ollut riittävää, eikä uusintanäytteenottoon ole ryhdytty heidän pyynnöstään huolimatta. Vastineen liitteenä on testausseleste 6.3.2013, jonka perusteella toimija on tutkinut omavalvonnassaan viisi osanäytettä kiellosta olevasta erästä, eikä salmonellaa ole todettu.

Vastineessa on esitetty Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle korvausvaatimus erästä. Korvausvaatimus tullaan käsittelemään erikseen ympäristölautakunnassa.

Päätöksen perustelut

Elintarvikelain (23/2006) 55 §:n mukaan valvontaviranomainen voi määrätä epäkohdan poistettavaksi, jos elintarvike tai siitä annetut tiedot, elintarvikkeen tuotanto-, jalostus- tai jakeluvaihe, elintarvikehuoneisto, alkutuotantopaikka tai niissä harjoitettava toiminta voivat aiheuttaa terveysvaaraa, vaarantaa elintarvikkeesta annettujen tietojen oikeellisuuden tai riittävyys, johtaa kuluttajaa harhaan tai ovat muutoin elintarvikemääräysten vastaisia. Määräysten vastaisuus on määrättävä poistettavaksi välittömästi tai valvontaviranomaisen asettamassa määräajassa.

Elintarvikelain 59 §:n mukaan valvontaviranomainen päättää, mihin tarkoituksiin elintarvikemääräysten vastaista elintarviketta voidaan käyttää tai mihin tarkoituksiin se voidaan luovuttaa, jos elintarviketta ei voi muuttaa määräysten mukaiseksi. Jos elintarvikkeen käyttö ei ole mahdollista, tai jos terveydelliset syyt tai elintarvikemääräykset edellyttävät, elintarvike on määrättävä hävitettäväksi.

Elintarvikelain 7 §:n mukaan elintarvikkeiden tulee olla kemialliselta, fysikaaliselta ja mikrobiologiselta sekä terveydelliseltä laadultaan, koostumukseltaan ja muilta ominaisuuksiltaan sellaisia, että ne ovat ihmisravinnoksi soveltuvia, eivät aiheuta vaaraa ihmisen terveydelle eivätkä johda kuluttajaa harhaan.

Broilerin rintafilee-erässä on todettu mikrobiologisissa tutkimuksissa salmonellabakteereita. Salmonellan toteamiseen lihaerässä riittää, että yhdessä osanäytteessä on todettu salmonella. Salmonella voi olla epätasaisesti jakautunut lihaerässä ja siksi on mahdollista, että omavalvontanäytteistä ei todettu salmonellaa. Uusintanäytteenotolla ei voida poistaa sitä tosiasiaa, että lihaerässä on todettu viranomaisvalvontanäytteessä salmonellaa. Lisäksi erän parasta ennen -päivä on ylittynyt. Erä ei täytä elintarvikelain 7 §:ssä annettuja edellytyksiä elintarvikkeelle.



Elintarvikelain 60 §:n mukaisesti valvontaviranomaisen on hylättävä Euroopan unionin toisesta jäsenvaltiosta toimitettu eläimistä saatava elintarvike ensisaapumispaikassa, jos viranomaistutkimuksessa todetaan salmonellaa elintarvikkeessa, joka on edellytetty tutkittavan salmonellan varalta ennen Suomeen toimittamista. Hylätyt elintarvikkeet on hylkäyspäätöksen mukaisesti palautettava lähtömaahan, käytettävä valvontaviranomaisen hyväksymään muuhun tarkoitukseen kuin elintarvikkeeksi tai hävitettävä. Jollei terveydellisestä syystä tai muusta lainsäädännöstä muuta johdu, ensisaapumistoimija voi valita, mihin edellä mainituista toimenpiteistä ryhtyy.

Elintarvikelain 60 §:ssä todetaan, ettei hylättyä elintarviketta saa palauttaa lähtömaahan ennen kuin Elintarviketurvallisuusvirasto on varmistanut lähtömaan viranomaisilta, että elintarvikkeen saa palauttaa kyseiseen maahan. Elintarviketurvallisuusvirasto on yrittänyt saada erälle palautuslupan Alankomaihin, mutta lupaa ei ole annettu (liite 2). Koska palautuslupaa ei ole myönnetty, jää elintarvikelain 60 §:n mukaisesti ainoastaan vaihtoehdoksi erän hävittäminen tai käyttö muuhun tarkoitukseen kuin elintarvikkeena.

Mahdolliset jatkotoimenpiteet asiassa

Mikäli PNM-Pan Nordic Meat Oy ei ole ryhtynyt toimenpiteisiin annetussa määräajassa, Helsingin kaupungin ympäristölautakunta voi määrätä toimenpiteet teetetäväksi toimijan kustannuksella. Tällöin toimenpiteet teetetään siten, että toimijan taloudellinen menetys jää mahdollisimman pieneksi.

Päätöksen perusteena olevat asiakirjat

1. 282 § Yhteisön jäsenvaltiosta toimitetun broilerinlihaerän hylkääminen 1.6.2011
2. Elintarviketurvallisuusviraston kirje Dnro 5120/0421/2011 add. 1. 27.5.2013
3. PNM-Pan Nordic Meat Oy:n kuuleminen elintarvikelain 55 ja 59 pykälän mukaisen määräyksen antamisesta
4. PNM-Pan Nordic Meat Oy:n vastine kuulemiseen 16.5.2013

Sovelletut oikeusohjeet

Elintarvikelaki (23/2006) 7, 55, 59, 60, 74, 78 §
Hallintolaki (434/2003) 34, 36 §

Muutoksenhaku

Oikaisuvaatimusosoitus on liitteenä.



25.06.2013

Yj/3

Päätöksen tiedoksiantotapa

Päätösluettelonote valmistelijalle ja haastetiedoksiantona toimijalle.

Lisätiedot

Heidi Öjst, valvontaeläinlääkäri, puhelin: +358 9 310 31598
heidi.ojst(a)hel.fi



§ 204

Ympäristökeskuksen elintarvike-, vesi- ja ympäristönäytteiden tutkimuspalveluiden tilaaminen

HEL 2012-016819 T 02 08 02 00

Päätös

Ympäristölautakunta päätti tilata ympäristökeskuksen elintarvike-, vesi- ja ympäristönäytteiden tutkimuspalvelut MetropoliLab Oy:ltä. Yhtiön kanssa solmitaan kolmen vuoden sopimus, joka astuu voimaan 1.10.2013, ja sopimuskauden kokonaishinta on 716 084,40 euroa (alv 0 %), 887 944,65 euroa (alv 24 %).

Lisäksi lautakunta päätti oikeuttaa ympäristökeskuksen toimivaltaisen viranhaltijan allekirjoittamaan toimittajan kanssa tehtävän sopimuksen.

Hankintasopimus ei synny tällä päätöksellä, vaan se tehdään erikseen (luonnos liitteenä).

Perustelut

Molemmat tarjoajat täyttävät tarjouspyynnössä asetetut soveltuvuusvaatimukset ja tarjoukset ovat tarjouspyynnön mukaisia.

Tarjouspyynnön mukaan tarjouksista valitaan kokonaistaloudellisesti edullisin alla mainittujen vertailuperusteiden (kohdat 1 ja 2) mukaan. Vertailupisteet lasketaan yhden desimaalin tarkkuudella.

1. Kokonaishinta 60 %

Hintapisteet = hinnan painoarvo [%] x halvin hinta / tarjottu hinta

Ramboll Finland Oy:n tarjouksen kokonaishinta on 704 085,45 euroa ja MetropoliLab Oy:n tarjouksen kokonaishinta 716 084,40 euroa.

Tarjoajien hintapisteet:

Ramboll Finland Oy: $60 \times (704\,085,45 / 704\,085,45) = 60$
MetropoliLab Oy: $60 \times (704\,085,45 / 716\,084,40) \approx 59,0$

2. Laatu 40 %

Toiminnan laatua arvioitiin seuraavien valintaperusteiden pohjalta:

1. Henkilöstö- ja laiteresurssit, painoarvo 17 %
- selvitys työvoimasta ja avainhenkilöistä myös loma-aikoina, viikonloppuina sekä häiriö- ja poikkeustilanteissa



- avainhenkilöiden CV:t: koulutus, kokemus ja alan kehityksen seuraaminen
 - menestyminen pätevyys/vertailukokeissa viimeisen kolmen vuoden ajalta
 - selvitys siitä, miten toimittaja on varautunut laiterikkoihin
2. Laboratorion oma valmius erityisanalytiikkaan, painoarvo 3 %
- Talousvesi: Giardia, Cryptosporidium, norovirus
 - Uima-allasvesi: Legionella pneumophila
 - Elintarvikkeet: norovirus
3. Näytteiden otto, säilytys- ja kuljetusjärjestelyt, painoarvo 15 %
- valmiudet elintarvike- ja vesinäytteiden ottoon
 - kuljetusjärjestelyiden aikataulut ja tilaajalle jäävä työ
 - selvitys laadunvarmistus-menettelyistä ennen kuljetusta ja kuljetuksen aikana (mm. lämpötila) sekä vastuu näytteistä kuljetuksen aikana. Painotus riskittömimmällä vaihtoehdolla (vähiten näytteiden säilytystä ja kuljetusta ennen analyysiä)
4. Tulosten toimitus, painoarvo 5 %
- palvelukuvauksessa määritellyt toimitusaikoja nopeammin laskettuna laboratorioon saapumisesta
 - mahdollisuudet räätälöityjen raporttien saamiseen

Tarjousten perusteella lasketut laatupisteet:

Ramboll Finland Oy: 21,3
MetropoliLab Oy: 35,0

Tarjousten yksityiskohtainen laatupisteytys perusteluineen on liitteenä.

Tarjoajien kokonaispisteet:

Ramboll Finland Oy: $60+21,3=81,3$
MetropoliLab Oy: $59,0+35=94,0$

Vertailun perusteella MetropoliLab Oy:n tarjous on kokonaistaloudellisesti edullisin.

Odotusaika

EU-kynnysarvon ylittävissä hankinnoissa sopimus voidaan tehdä ja päätös panna täytäntöön aikaisintaan 21 päivän kuluttua hankintapäätöksen tiedoksisaannista.

Muutoksenhaku

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



Tähän päätökseen tyytymätön asianosainen voi hakea päätökseen muutosta vaatimalla hankintaoikaisua tai tekemällä valituksen markkinaoikeudelle taikka molemmat. Muutoksenhakuohje liitteenä.

Esittelijä

vs ympäristöjohtaja
Pertti Forss

Lisätiedot

Jorma Nurro, hallintopäällikkö, puhelin: +358 9 310 32003
jorma.nurro(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Tarjousten yksityiskohtainen laatupisteytys perusteluineen.pdf
- 2 Luonnos sopimukseksi.pdf

Otteet

Ote

Asianosaiset

Otteen liitteet

Muutoksenhaku
hankintapäätökseen,
ympäristölautakunta
Liite 1
Liite 2

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen tilata ympäristökeskuksen elintarvike-, vesi- ja ympäristönäytteiden tutkimuspalvelut Metropolilab Oy:ltä. Yhtiön kanssa solmitaan kolmen vuoden sopimus, joka astuu voimaan 1.10.2013, ja sopimuskauden kokonaishinta on 716 084,40 euroa (alv 0 %), 887 944,65 euroa (alv 24 %).

Lisäksi lautakunta päättäneen oikeuttaa ympäristökeskuksen toimivaltaisen viranhaltijan allekirjoittamaan toimittajan kanssa tehtävän sopimuksen.

Hankintasopimus ei synny tällä päätöksellä, vaan se tehdään erikseen (luonnos liitteenä).

Perustelut

Molemmat tarjoajat täyttävät tarjouspyynnössä asetetut soveltuvuusvaatimukset ja tarjoukset ovat tarjouspyynnön mukaisia.

Tarjouspyynnön mukaan tarjouksista valitaan kokonaistaloudellisesti edullisin alla mainittujen vertailuperusteiden (kohdat 1 ja 2) mukaan. Vertailupisteet lasketaan yhden desimaalin tarkkuudella.

1. Kokonaishinta 60 %

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



Hintapisteet = hinnan painoarvo [%] x halvin hinta / tarjottu hinta

Ramboll Finland Oy:n tarjouksen kokonaishinta on 704 085,45 euroa ja MetropoliLab Oy:n tarjouksen kokonaishinta 716 084,40 euroa.

Tarjoajien hintapisteet:

Ramboll Finland Oy: $60 \times (704\,085,45 / 704\,085,45) = 60$
MetropoliLab Oy: $60 \times (704\,085,45 / 716\,084,40) \approx 59,0$

2. Laatu 40 %

Toiminnan laatua arvioitiin seuraavien valintaperusteiden pohjalta:

1. Henkilöstö- ja laiteresurssit, painoarvo 17 %

- selvitys työvoimasta ja avainhenkilöistä myös loma-aikoina, viikonloppuina sekä häiriö- ja poikkeustilanteissa
- avainhenkilöiden CV:t: koulutus, kokemus ja alan kehityksen seuraaminen
- menestyminen pätevyys/vertailukokeissa viimeisen kolmen vuoden ajalta
- selvitys siitä, miten toimittaja on varautunut laiterikkoihin

2. Laboratorion oma valmius erityisanalytiikkaan, painoarvo 3 %

- Talousvesi: Giardia, Cryptosporidium, norovirus
- Uima-allasvesi: Legionella pneumophila
- Elintarvikkeet: norovirus

3. Näytteiden otto, säilytys- ja kuljetusjärjestelyt, painoarvo 15 %

- valmiudet elintarvike- ja vesinäytteiden ottoon
- kuljetusjärjestelyiden aikataulut ja tilaajalle jäävä työ
- selvitys laadunvarmistus-menettelyistä ennen kuljetusta ja kuljetuksen aikana (mm. lämpötila) sekä vastuu näytteistä kuljetuksen aikana. Painotus riskittömimmällä vaihtoehdolla (vähiten näytteiden säilytystä ja kuljetusta ennen analyysiä)

4. Tulosten toimitus, painoarvo 5 %

- palvelukuvauksessa määritellyt toimitusaikoja nopeammin laskettuna laboratorioon saapumisesta
- mahdollisuudet räätälöityjen raporttien saamiseen

Tarjousten perusteella lasketut laatupisteet:

Ramboll Finland Oy: 21,3

MetropoliLab Oy: 35,0

Tarjousten yksityiskohtainen laatupisteytys perusteluineen on liitteenä.



Tarjoajien kokonaispisteet:

Ramboll Finland Oy: 60+21,3=81,3

MetropoliLab Oy: 59,0+35=94,0

Vertailun perusteella MetropoliLab Oy:n tarjous on kokonaistaloudellisesti edullisin.

Odotusaika

EU-kynnysarvon ylittävissä hankinnoissa sopimus voidaan tehdä ja päätös panna täytäntöön aikaisintaan 21 päivän kuluttua hankintapäätöksen tiedoksisaannista.

Muutoksenhaku

Tähän päätökseen tyytymätön asianosainen voi hakea päätökseen muutosta vaatimalla hankintaoikaisua tai tekemällä valituksen markkinaoikeudelle taikka molemmat. Muutoksenhakuohje liitteenä.

Esittelijä

Tarjouspyyntö elintarvike-, vesi- ja ympäristönäytteiden tutkimuspalveluiden ostosta ja sen liitteenä olevat asiakirjat lähetettiin julkaistavaksi HILMA-palvelussa 10.1.2013. Hankinnassa noudatettiin avointa menettelyä. Määräaikaan 8.3.2013 klo 15.00 mennessä saapui kaksi tarjousta, MetropoliLab Oy:ltä ja Ramboll Finland Oy:ltä.

Tarjousasiakirjat ovat nähtävänä kokoushuoneessa.

Esittelijä

vs ympäristöjohtaja
Pertti Forss

Lisätiedot

Jorma Nurro, hallintopäällikkö, puhelin: +358 9 310 32003
jorma.nurro(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Tarjousten yksityiskohtainen laatupisteytys perusteluineen.pdf
- 2 Luonnos sopimukseksi.pdf

Otteet

Ote
Asianosaiset

Otteen liitteet
Muutoksenhaku
hankintapäätökseen,
ympäristölautekunta

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



25.06.2013

Yj/4

Liite 1

Liite 2

Tiedoksi

Hallintoyksikkö
Ympäristöterveysyksikkö
Ympäristönsuojelu- ja tutkimusyksikkö
Ympäristövalvonta
Controller
Taloussihteeri

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



§ 205

Ilmoitusasiat

Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi kohdat 1. - 3.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen merkitä tiedoksi kohdat 1. - 3.

Tiivistelmä

1. Helsinkiläisten kattolokit ja valkoposkihanhet. Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen julkaisuja 10/2013

Eläinten kaupunkilaistuminen on sekä ekologinen että yhteiskunnallinen ilmiö. Ympäristökeskus teki syksyllä asennekyselyn, jolla selvitettiin vastaajien suhtautumista katoilla pesiviin lokkeihin ja puistoissa laiduntaviin valkoposkihanhiin. Kysely tehtiin sekä yleisölle internetissä että ympäristökeskuksen henkilöstölle. Vastauksia kertyi lähes 500.

Raporttiin on lisäksi koottu perustietoja katoilla pesivien loksien ja nurmikoilla laiduntavien valkoposkihanhiin elintavoista ja kannankehityksestä. Asenteita tarkasteltiin myös lehtikirjoitusten, kaupungin toimielinten pöytäkirjojen sekä ympäristökeskuksen saamien puhelin- ja sähköpostiviestien valossa. Raportissa käsitellään myös kaupunkilintujen suosimisen ristiriitaa joidenkin ihmisten viihtyvyyden kanssa ja lintujen ruokinnan mielekkyyttä sekä esitellään aiemmin julkaisematonta pelastuslaitoksen eläinpelastusaineistoa.

Lokit ja hanhet herättävät helsinkiläisten tunteita. Yleisön mielipiteet ovat monissa kysymyksissä vahvasti polarisoituneet: linnuilla on puoltajansa ja vastustajansa. Ympäristökeskuksen työntekijät ovat keskimäärin varovaisempia asenteissaan.

Valkoposkihanhiin kannankasvu Helsingissä (muttei Suomessa) näyttää tasoittuneen, ja myös loksikantojen kehitys Helsingissä on ollut maltillisempaa kuin yleinen mielikuva siitä. Raportin lopussa esitetään joitakin suosituksia lintujen aiheuttamien koettujen haittojen hillitsemiseksi. Yleisön kannalta vakavimpana ongelmana esitetään

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



hautovien hanhien aggressiivinen pesänpuolustus Harakassa ja Korkeasaarella.

Raimo Pakarinen: Helsingiläisten kattolokit ja valkoposkihanhet. Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen julkaisu 10/2013.

http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu_10_13.pdf

Lisätiedot: Raimo Pakarinen, ympäristötarkastaja, puhelin 09-310 31534

2. Valkoposkihanhasta aiheutuvien haittojen lieventäminen. Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen julkaisu 11/2013

Helsingin yliopiston biotieteellisen tiedekunnan projektikurssilla syyslukukaudella 2012 tehtiin kolme kurssityötä, joiden tarkoituksena oli opiskelijoiden työelämävalmiuksien kehittäminen. Tämä raportti on yksi kurssitöistä, jossa työn teettäjänä toimi ympäristötarkastaja Raimo Pakarinen ympäristökeskuksesta. Näkökulma on kuitenkin koko kaupungin toimintaa koskeva. Raportissa on laaja kirjallisuustarkastelu.

Työryhmä on tarkastellut mahdollisuuksia parantaa valkoposkihanhien julkista kuvaa valistuksella ja ympäristökasvatuksella sekä positiivisen brändäämisen mahdollisuutta. Turistien vaikkapa Kaivopuistossa ihailemat valkoposkihanhet aiheuttavat kuitenkin esim. Korkeasaarella ongelmia, joiden kääntäminen voitoksi on työlästä. Työryhmä esittää luonnoksensa mahdolliseksi hanhiaidaksi kolmessa eri mittakaavaa vaativassa paikassa.

Työ sisältää mielenkiintoisia avauksia ja sen näkökulma täydentää edellistä julkaisua 10/13, jossa asukkaiden vallitsevat asenteet ovat pääroolissa.

Anni Harjuntausta, Riikka Kinnunen, Katja Koskenpato, Petteri Lehikoinen, Maarit Leppänen ja Inari Nousiainen: Valkoposkihanhasta aiheutuvien haittojen lieventäminen. Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen julkaisu 11/2013.

http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu_11_13.pdf

Lisätiedot: Raimo Pakarinen, ympäristötarkastaja, puhelin 09-310 31534

3. Vanhankaupunginlahden sudenkorentoselvitys 2012. Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen julkaisu 13/2013

Vanhankaupunginlahti on Suomen tunnetuimpia ja parhaiten tutkittuja luonnonsuojelualueita. Alueen sudenkorennoista on julkaistua tietoa

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvnro FI02012566



kuitenkin vain vähän. Selvityksen tarkoituksena oli luoda kattava katsaus luonnonsuojelualueen ja lähiympäristön tämän hetkiseen sudenkorentofaunaan.

Yhteensä kartoituksessa havaittiin 27 lajia sudenkorentoja, näistä suojelualue-rajauksen sisällä 24. Vanhankaupunginlahti on keskimääräistä suomalaista merenlahtea lajirikkaampi. Tärkein syy tähän on monipuolinen tarjonta erilaisia habitaatteja ja alueen laajuus. Suomessa harvalukuisia lajeja alueella elää seitsemän: idänkirsikorento, keritytönkorento, liitokorento, litteähukankorento, verikorento, lännensyyskorento ja täplälampikorento. Alueella esiintyy harvalukuisina kaksi EU-direktiivilajia: idänkirsikorento elää Kyläsaaren lampareella ja Pornaistenniemiellä ja täplälampikorento ainakin Pornaistenniemen lampareilla.

Uudistulokkaita lajistossa edustavat hentosudenkorennoista idänkirsikorento, eteläntytönkorento ja keritytönkorento sekä aitosudenkorennoista etelänukonkorento, verikorento ja lännensyyskorento. Nämä lajit olivat hyvin harvinaisia Suomessa kymmenen vuotta sitten tai niitä ei oltu havaittu lainkaan (idänkirsikorento ja etelänukonkorento). Havainnoijien määrän lisääntyminen Suomessa on osasy syy havaintojen määrän kasvuun.

Sudenkorentojen suhteellinen vähyys lahdella kertoo sen kärsivän huonosta vedenlaadusta. Vastaavilla merenlahdilla, jossa vesi on puhtaampaa ja sitä myöten vesikasvillisuus on monipuolisempaa, korentojen yksilömäärät ovat noin viisinkertaisia pinta-alaan suhteutettuna. Tutkimuksen tulokset eivät kuitenkaan kerro vedenlaadun muutoksista korentolajiston kannalta, aiemman sudenkorentoaineiston puuttuessa.

Julkaisu: Petro Pynnönen: Vanhankaupunginlahden sudenkorentoselvitys 2012. Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen julkaisu 13/2013.

http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu_13_13.pdf

Lisätiedot Markku Heinonen, vs. ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32049, markku.o.heinonen(a)hel.fi

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



§ 206

Lausunnon antaminen Erottajan katuaukion asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12165

HEL 2012-006973 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12165 selostus, päivätty 21.5.2013, päivitetty Kslk:n 21.5.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12165 kartta, päivätty 21.5.2013

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää ympäristölautakunnan/ympäristökeskuksen lausuntoa 13.8.2013 mennessä.

Alue sijaitsee Esplanadin puiston länsipäässä Ruotsalaisen teatterin edustalla. Kaava-alueeseen kuuluvat Erottaja ja sitä ympäröivät Mannerheimintien sekä Pohjois- ja Eteläesplanadin katualueet.

Asemakaavan muutos mahdollistaa Erottajan katutilan muuttamisen katuaukioksi. Kaava-alue liitetään osaksi kävelykeskustaa ja Esplanadin kaupunkitilaa. Kaupunkikuvan kannalta merkittävät puurivit ja -ryhmät säilytetään. Linja-autoliikenteen päätepysäkkijärjestelyt poistuvat aukiolta. Ajoin puretaan. Autottomalle aukiolle saa sijoittaa 15 m² kioskin ja siihen liittyvän ulkotarjoilualueen. Mannerheimintielle tulee uusi suojatie Erottajalta Bulevardille.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ympk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



25.06.2013

Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12165 selostus, päivätty 21.5.2013, päivitetty Ksl:n 21.5.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12165 kartta, päivätty 21.5.2013

Päätöshistoria

Kaupunkisuunnittelulautekunta 21.05.2013 § 161

HEL 2012-006973 T 10 03 03

Ksv 0888_6, Erottaja, karttaruutu G3 4918 T1

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautekunta päätti

- lähettää 21.5.2013 päivätyn 3. kaupunginosan (Kaartinkaupunki) katu- ja katuaukioalueita, a-b-c-d alueella -8 tason yläpuolinen tila, koskevan asemakaavan muutosehdotuksen nro 12165 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaisen vastineen esitettyyn mielipiteeseen.

Samalla lautekunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että

- asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Esittelijä

virastopäällikkö
Mikko Aho

Lisätiedot

Kajsa Lybeck, arkkitehti, puhelin: 310 37052
kajsa.lybeck(a)hel.fi
Anne Karppinen, arkkitehti, puhelin: 310 37200
anne.karppinen(a)hel.fi
Riitta Salastie, arkkitehti (rakennussuojelu), puhelin: 310 37218
riitta.salastie(a)hel.fi
Anu Lamminpää, maisema-arkkitehti, puhelin: 310 37258
anu.lamminpaa(a)hel.fi
Niina Strengell, maisema-arkkitehti, puhelin: +358931037458

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



25.06.2013

niina.strengell(a)hel.fi
Pekka Nikulainen, liikenneinsinööri (liikennesuunnittelu), puhelin: 310 37122
pekka.nikulainen(a)hel.fi
Seija Narvi, insinööri (teknistaloudellinen suunnittelu), puhelin: 310 37255
seija.narvi(a)hel.fi



§ 207

Lausunnon antaminen Oulunkylän, Jokiniementie 11:n ja puistoalueen asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12201

HEL 2012-008874 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12201 selostus, päivätty 28.5.2013
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12201 kartta, päivätty 28.5.2013

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus

Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää ympäristölautakunnan/ympäristökeskuksen lausuntoa 16.8.2013 mennessä.

Tontti sijaitsee Oulunkylän Veräjämäessä osoitteessa Jokiniementie 11. Tontti on asuinrakennusten korttelialuetta, jolla on paritalo ja hoivakoti Varpula, joka on rakennettu tontilla olleeseen toiseen paritaloon vuonna 1998. Hoivakotia on myöhemmin laajennettu. Rakennukset ovat 1–2-kerroksisia. Ympäröivät rakennukset ovat enintään kaksikerroksisia pientaloja. Itä- ja eteläpuolen tonttien rakennukset ovat kooltaan muuta ympäristöä suurempia.

Asemakaavan muutoksessa tontin käyttötarkoitus muuttuu asuinrakennusten tontista sosiaalitointa ja terveydenhuoltoa palvelevien rakennusten sekä asuinrakennusten korttelialueeksi (YSA) vastaamaan nykyistä käyttötarkoitusta. Viereinen puistoalue muuttuu jalankululle ja polkupyöräilylle varatuksi kaduksi, jolla tontille ajo sallitaan osittain. Tontin tehokkuus nousee arvoon $e = 0,5$, mikä vastaa

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvnro FI02012566



693 k-m²:ä. Kerrosala lisääntyy 139 k-m²:ä. Tontille on merkitty yksi enintään kaksikerroksisen rakennuksen rakennusala, jolloin hoivakoti voi toimia tulevaisuudessa nykyistä laajemmassa rakennuksessa. Jokiniementien varsi säilyy vehreänä istutuskasitena. Nykyinen puistoyhteys Jokiniementien ja Aidasmäentien välillä muutetaan jalankululle ja polkupyöräilylle varatuksi kaduksi, jolla sallitaan nykytilanteen mukaisesti Jokiniementien puolelta ajo Jokiniementie 11:n ja 13:n tonteille.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12201 selostus, päivätty 28.5.2013
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12201 kartta, päivätty 28.5.2013

Päätöshistoria

Kaupunkisuunnittelulautakunta 28.05.2013 § 179

HEL 2012-008874 T 10 03 03

Ksv 0741_17, Jokiniementie 11, karttaruutu H5

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 28.5.2013 päivätyn 28. kaupunginosan (Oulunkylä, Veräjämäki) korttelin 28026 tontin 2 ja puistoalueen asemakaavan muutosehdotuksen nro 12201 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä.
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.



Lisäksi lauteksen päätti kehottaa kaupunkisuunnitteluvirasto
perimään hakijalta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan
laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Sari Ruotsalainen, arkkitehti, puhelin: 310 37373
sari.ruotsalainen(a)hel.fi
Jaakko Heinonen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37118
jaakko.heinonen(a)hel.fi

Rakennusvirasto 1.3.2013

HEL 2012-008874 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt 28.1.2013 rakennusviraston
mielipidettä 28. kaupunginosassa (Oulunkylä) sijaitsevan korttelin
28026 tonttia 2 ja puistoaluetta koskevasta asemakaavan
muutosluonnoksesta. Tontti sijaitsee osoitteessa Jokiniementie 11 ja
puistoalue sen pohjoispuolella.

Asemakaavan muutoksessa tontin käyttötarkoitus muuttuu
asuinrakennusten tontista sosiaalitoimintaa ja terveydenhuoltoa
palvelevien rakennusten sekä asuinrakennusten korttelialueeksi. Tontin
viereinen puistoalue muutetaan kevyen liikenteen jalankululle ja
pyöräilylle varatuksi kaduksi, jolla tontille ajo sallitaan osittain.
Asemakaavan muutoksen tarkoituksena on muuttaa alueen
käyttötarkoitus vastaamaan nykytilannetta ja mahdollistaa tontilla
sijaitsevan hoivakodin toiminnan kehittäminen.

Nykyinen puistoalue on käytännössä kokonaan jalankulkua ja pyöräilyä
palveleva reittiyhteys, jolta on ajo erillisjärjestelyin kahdelle tontille.
Rakennusvirasto on ylläpitänyt reittiä osana katuverkostoa.
Puistoalueen muuttaminen katualueeksi ei huononna alueen
viheryhteyksiä tai puistopalveluita.

Rakennusvirastolla ei ole tällä hetkellä huomautettavaa asemakaavan
muutosluonnokseen.

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440
petri.arponen(a)hel.fi
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335
anni.tirri(a)hel.fi



§ 208

Lausunnon antaminen Tapulikaupungin Maatullinpuiston eteläosan asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12191

HEL 2011-006568 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon antaa ympäristölautakunta.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12191 kartta, päivätty 21.5.2013
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12191 selostus, päivätty 21.5.2013, päivitetty Kslk:n 28.5.2013 päätöksen mukaiseksi

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen, että lausunnon antaa ympäristökeskus.

Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää ympäristölautakunnan/ympäristökeskuksen lausuntoa 16.8.2013 mennessä.

Alue sijaitsee Tapulikaupungissa ja käsittää Tapulikaupungin liikuntapuiston, Maatullinpuiston ja leikkipuisto Tapulin alueet.

Asemakaavan muutos tekee mahdolliseksi 44 uuden erillispientalotontin rakentamisen Maatullinpuiston etelälaidalle. Tontit sijaitsevat Helsinki-Vantaan lentoaseman kiitotien jatkeen alueella, joka ei kuulu varsinaiseen lentomelualueeseen. Rakennusten hyvän ääneneristävyyden varmistamiseksi kaavassa on kuitenkin esitetty vaatimus asuinhuoneiden ulkokuoren ääneneristävyydelle. Kaavaehdotuksella mahdollistetaan myös puistoalueiden ja ulkoilureittien uudistaminen, liikuntapuiston uudet kenttä- ja pysäköintijärjestelyt sekä urheiluhallin rakentaminen urheilupuiston länsireunalle. Nykyiset viljelypalstat rajataan omaksi alueeksi ja sen toimintaa tehostetaan uusilla palstoilla ja pysäköintijärjestelyillä. Suopursuntien päädyn nykyisestä kääntöpaikasta tarpeettomaksi jäävä

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



katualue on liitetty siihen rajautuviin nykyisiin tontteihin. Samalla kyseisten tonttien tehokkuusluku ja kaavamääräykset on tarkistettu nykykäytännön mukaisiksi. Uutta kerrosalaa asumiseen muodostuu yhteensä 6 721 k-m². Uusia asukkaita alueelle tulee noin 170.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12191 kartta, päivätty 21.5.2013
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12191 selostus, päivätty 21.5.2013, päivitetty Kslk:n 28.5.2013 päätöksen mukaiseksi

Päätöshistoria

Kaupunkisuunnittelulautakunta 28.05.2013 § 172

HEL 2011-006568 T 10 03 03

Ksv 0627_1, Tapulikaupungin liikuntapuisto, Maatullinpuisto, Suopursuntie 3 ja 6, karttaruutu J8/P1, R1

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 21.5.2013 päivätyn 39. kaupunginosan (Tapaninkylä, Tapanila) korttelin 39330 tontin 6, korttelin 39331 tontin 11, puisto- ja katualueiden sekä 40. kaupunginosan (Suutarila, Tapulikaupunki) urheilu- ja virkistyspalvelujen alueiden, puisto- ja yleisten pysäköintialueiden sekä kaupunginosan rajan (muodostuvat uudet korttelit 39347–39350) asemakaavan muutosehdotuksen nro 12191 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Käsittely

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvnro FI02012566



25.06.2013

28.05.2013 Ehdotuksen mukaan

Palautusehdotus:

Jaakko Meretniemi: Maatullinpuiston eteläosan asemakaavassa 6 tonttia poistetaan luode-kaakko suunnassa.

Kannattajat: Sampo Villanen

1 äänestys

JAA-ehdotus: Esityksen mukaan

Ei-ehdotus: Maatullinpuiston eteläosan asemakaavassa 6 tonttia poistetaan luode-kaakko suunnassa.

Jaa-äännet: 5

Hennariikka Andersson, Matti Niiranen, Elina Palmroth-Leino, Outi Silfverberg, Osmo Soininvaara

Ei-äännet: 3

Jaakko Meretniemi, Maija Nikunlassi, Sampo Villanen

Tyhjä: 0

Poissa: 1

Jape Lovén

Suoritetussa äänestyksessä esittelijän ehdotus voitti äänin 5-3.

21.05.2013 Pöydälle

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Elias Rainio, arkkitehti, puhelin: 310 37275

elias.rainio(a)hel.fi

Jaakko Heinonen, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37118

jaakko.heinonen(a)hel.fi

Mervi Nicklen, maisema-arkkitehti, puhelin: 310 37221

mervi.nicklen(a)hel.fi

Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248

peik.salonen(a)hel.fi

Rakennusvirasto 14.11.2012

HEL 2011-006568 T 10 03 03

Yleistä

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



Asemakaavan muutosluonnos koskee 39. kaupunginosan (Tapaninkylä, Tapanila) korttelin 39330 tonttia 6, korttelin 39331 tonttia 11, puisto- ja katualueita sekä 40. kaupunginosan (Suutarila, Tapulikaupunki) urheilu- ja virkistyspalvelujen aluetta, puisto- ja yleistä pysäköintialuetta sekä kaupunginosan rajaa. Asemakaavan muutosluonnoksessa muodostuvat uudet korttelit 39347 - 39350.

Asemakaavan muutosluonnos mahdollistaa 44 uuden pientalon rakentamisen Maatullinpuiston etelälaidalle. Yhteydet uusille erillispientalotonteille on esitetty jatkamalla nykyistä katuverkkoa pohjoiseen. Olemassa olevan pientaloalueen tonttien tehokkuuslukua ja kaavamääräyksiä on tarkistettu nykykäytännön mukaisiksi. Maatullinpuiston virkistysalueen kokonaisuuden kehittämiseksi asemakaavan muutosluonnokseen on merkitty alueen käytävyhteyksiä, liikuntapuiston kenttä- ja pysäköintijärjestelyjä sekä lisätty mahdollisuus rakentaa urheiluhalli.

Uusi asuntorakentaminen on osoitettu Yleiskaava 2002:n kaupunkipuistoksi merkitylle alueelle. Asemakaavan muutosluonnoksessa viheralueeksi edelleen jäävä alue on kuitenkin niin laaja, että erilaiset kaupunkipuiston toiminnot ja maakuntakaavan viheryhteys pystytään turvaamaan täydennysrakentamisesta huolimatta.

Rakennusviraston mielipide asemakaavan muutosluonnoksesta

Kävely ja pyöräily

Osa jalankululle ja pyöräilylle varatuista raiteista on merkitty katualueena (pp). Rakennusvirasto muistuttaa, että tonttiin rajoittuvan katualueen vähimmäisleveys raitilla on 5 metriä: yhdistetty jalankulku ja pyöräily vaativat vähintään 3,5 metrin levyisen kulkuväylän, jonka lisäksi katualueelle on mahdollista reunakivet, pientareet ja tarpeen mukaan myös valaistus. Mitoituksen osalta on asemakaavan muutosehdotukseen tarkistettava myös ylläpitokaluston raitille kääntyminen.

Lahdenniityntien päästä lähtevä, jalankululle ja pyöräilylle varattu katualue on tehtävä tasalevyisenä koko matkaltaan. Suorakulmat katualueen reunassa ja yhtäkkiset raitin kapenemiset hankaloittavat kohtuuttomasti raitin huoltoa.

Raittien merkinnät on hyvä tehdä asemakaavaan siten, että raitin merkintä säilyy yhtenäisellä raitilla koko matkaltaan samana. Nyt Moisiantieltä, Suopursuntien päästä lähtevän raitin merkintä vaihtuu. Rakennusvirasto katsoo, että yhteys Moisiantieltä, Suopursuntien päästä, on käytännössä tarpeeton, sillä puistoalueelle on Moisiantien



molemmista päistä hyvät yhteydet. Kapea katualue tiiviisti rakennettujen tonttien välissä on suunnittelun, rakentamisen ja ylläpidon kannalta vaikea. Mikäli kyseinen raittivaraus kuitenkin jätetään asemakaavan muutosehdotukseen, on se merkittävä osaksi Maatullinpuiston virkistysaluetta (VP) eikä erillisenä katualueena.

Asemakaavan muutosluonnoksen merkinnöissä ja -määräyksissä on hyvä tarkistaa ulkoilupolun (ul) ja ulkoilureitin (ut) merkinnät, sillä kaavakartassa merkinnät sekoittuvat herkästi.

Tonttien kasvillisuus ja hulevedet

Asuinpienalojen ja erillispienalojen korttelialueille on annettu asemakaavan muutosluonnoksessa määräys, että tontit on aidattava katuihin ja muihin yleisiin alueisiin rajoittuvilta sivuiltaan enintään 2 metriä korkealla kuusiaidalla, pensasaidalla tai vähintään 100 cm ja enintään 150 cm korkealla muulla aidalla, johon liittyy pensasrivi. Aitaamismääräystä on selkeytettävä. Rakennusvirasto muistuttaa, että aidanteiden ja niiden hoitotyön on mahdollista tontille ja aidat eivät saa aiheuttaa turvallisuusriskiä kadulla kulkeville. Erityisesti kuusiaita vaatii runsaasti avointa tilaa kehittyäkseen kaunismuotoiseksi. Pienelle, tiiviisti rakennetulle tontille ei ole tarkoituksenmukaista esittää kuusiaitaa; leikattava pensasaita tai muu aita sopii pienelle tontille paremmin. Asemakaavan muutosehdotukseen on tarpeen tarkistaa aitaamismääräykset erityisesti katujen risteysalueisiin rajoittuvilla tonteilla, jotta vältetään näkemäesteet. Myös katualueeseen rajoittuvat tontin sivut on turvallisuussyistä aidattava selkeästi määräyksessä esitettyä matalammin, sillä myös pihatieltä kadulle tultaessa on hyvä olla näkyväsyyttä.

Asemakaavan muutosluonnoksessa tonteille on annettu määräys, että tontilla on oltava tai sille on istutettava vähintään yksi isokasvuinen puu kutakin alkavaa 120 neliömetriä kohden. Isokasvuisten puiden istuttaminen pienille tonteille on hankalaa, sillä puiden oksisto ja juuristo ulottuvat usein huomattavan laajalle alueelle. Rakennusvirasto on ohjeistanut puiden istutustäisyyden tontin rajasta olevan vähintään 3 metriä, kun tontti rajautuu katuun. Vaatimus isokasvuisten puiden istuttamisesta tonteille on järkevää poistaa asemakaavan muutosehdotuksesta.

Monet alueen nykyisistä tonteista ovat johtaneet hulevesiään avo-ojiin, joita kulkee tonttien rajoilla, katujen varsilla ja viheralueilla. Alueen pohjoisreunan täydennysrakentaminen ja katujen rakentaminen aiheuttavat muutoksia nykyisiin avo-ojiin, joten jo olemassa olevien tonttien on varauduttava muuttamaan tonttiensa kuivatustapaa.

Asemakaavamerkinnöistä

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



Tapulikaupungin liikuntapuiston sisäänkäynti Parmaajantieltä on merkitty asemakaavan muutosluonnokseen katuaukiona. Aukio on paikkaan nähden ylimitoitettu: laaja, kivetty aukiopinta pehmeälle maapohjalle on kallis ratkaisu kaupungille toteuttaa ja ylläpitää. Osa aukioiksi merkitystä alueesta on tarkoituksenmukaista liittää länsipuolen viheralueeseen ja loppuosa alueesta sisällyttää liikuntapuiston alueeseen, jolloin sisäänkäynti voidaan suunnitella ja toteuttaa liikuntapuiston pääsisäänkäyntinä.

Asemakaavamerkinnöissä ja -määräyksissä on aukio-merkinnässä viitattu toteutukseen yhtenäisen suunnitelman mukaan. Viittaus tarkoittanee vuonna 2012 laadittua Tapulikaupungin liikuntapuiston ja Maatullinpuiston yleissuunnitelmaa. Yleissuunnitelma koskee laajaa aluetta asemakaavan muutosalueella eikä siihen ole viitattu muissakaan asemakaavamerkinnöissä ja -määräyksissä, joten viittaus tukee poistoa. Laaditusta yleissuunnitelmasta on mahdollista kertoa asemakaavan selostusosassa.

Palstaviljelyalue on merkitty asemakaavan muutosluonnokseen merkinnällä RP. RP-merkintää käytetään asemakaavoissa yleensä siirtolapuutarha-alueista, joille on tarkoitus rakentaa huoltorakennuksia ja mökkejä. Palstaviljelyalueille ei yleensä osoiteta rakentamista, joten niille sopivampi merkintä olisi puistoalueen (VP) sisälle rajattu pastaviljelyalue (rp). Tällöin palstaviljelyalue osoitetaan asemakaavassa kiinteäksi osaksi puistoalueen kokonaisuutta eikä niinkään erilliseksi alueeksi.

Tarkennukset selostusluonnokseen

Asemakaavamuutoksen selostusluonnoksessa on joitakin tarkennuksia vaativia kohtia:

- Kaavan valmistelun yhteyshenkilöistä rakennusviraston edustaja, Virpi Vertainen, on arkkitehtuuriosastolta, ei katu- ja puisto-osastolta.
- Asemakaavan muutoksen lähtökohdiksi mainitut asemakaavan muutosta koskevat erityistavoitteet: yhtenäisten viheraluekokonaisuuksien muodostamisesta huolehtiminen ja riittävien jalankulku- ja pyöräilyverkostojen varaaminen sekä niiden jatkuvuuden, turvallisuuden ja laadun turvaaminen; ovat mahdollisia jo voimassa olevan asemakaavan merkinnöin eikä edellä mainittujen tavoitteiden toteuttaminen sinällään vaadi asemakaavan muutosta.
- Koirien vapaaseen ulkoiluun tarkoitetuista, aidatuista alueista käytetään termiä koira-aitaus, ei koirapuisto.



- Asemakaavan muuttamisella ei ole suoria vaikutuksia viheralueiden hoidon ja ylläpidon edellytyksiin.
- Maatullinpuiston merkityksen korostaminen, tilallinen jaottelu ja eri käyttäjäryhmien toimintojen sijoittelu ovat tavoitteita, joiden toteutusta ohjataan ennen kaikkea erillisenä laaditulla Maatullinpuiston yleissuunnitelmalla, ei niinkään asemakaavalla.
- Maatullinpuiston (VP) yhteydessä viitataan puistoalueiden yleissuunnitelmaan. Viittauksen on hyvä olla täsmällinen: vuonna 2012 laadittuun Tapulikaupungin liikuntapuiston ja Maatullinpuiston yleissuunnitelmaan.
- Salotie, Kortesuontie, Suopursuntie ja Moisontie on mainittu selostusluonnoksessa uusien katujen rakentamisen yhteydessä päällystettäväksi kaduiksi. Kyseiset kadut ovat ns. sorakatuja eli rakentamattomia katuja, joten käytännössä päällystäminen ei ole riittävä toimenpide. Katujen rakentamisen ja päällystämisen ohjelmointi tehdään rakennusvirastossa eikä se ole asemakaavan selostukseen kuuluvaa asiaa.

Yhteenveto

Rakennusvirasto edellyttää, että edellä mainitut huomautukset ja tarkennukset otetaan huomioon asemakaavamuutoksen luonnoksen laadinnassa.

Lisätiedot

Virpi Vertainen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38518
virpi.vertainen(a)hel.fi
Elmeri Ahti, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335
elmeri.ahti(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus Kehittämisosasto 19.10.2012

HEL 2011-006568 T 10 03 03

Talous- ja suunnittelukeskuksen kehittämisosasto ei anna asiasta lausuntoa.

Lisätiedot

Merja Lehtikainen, suunnittelusihteeri, puhelin: 310 36121
merja.lehtikainen(a)hel.fi



§ 209

Lausunnon antaminen Vuosaarentie 3 asemakaavan muutosehdotuksesta nro 12188

HEL 2011-006774 T 10 03 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12188 selostus, päivätty 14.5.2013, päivitetty Kslk:n 14.5.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12188 kartta, päivätty 14.5.2013

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen, että lausunnon asiasta antaa ympäristökeskus.

Esittelijä

Kaupunkisuunnitteluvirasto pyytää ympäristölautakunnan/ympäristökeskuksen lausuntoa 30.8.2013 mennessä.

Alue sijaitsee Vuosaaren keskustassa Vuosaarentien ja Ulapparaitin kulmassa. Matkaa metroasemalle on noin 250 m.

Asemakaavan muutoksessa Vuosaaren Urheilutalon käytössä ollut autopaikkojen korttelialue (LPA) muutetaan asuin-, liike- ja toimistorakennusten korttelialueeksi (AL). Vuosaarentien varrella asuinrakennukselle on asetettu ääneneristävyyksivaatimus ja parvekkeiden lasitusmääräys. Urheilutalon korvaavat autopaikat tullaan osoittamaan Mosaiikkitorin pysäköintilaitoksesta erillisellä sopimuksella.

Muutosalueen pinta-ala on 0,72 ha ja kerrosala 10 300 k-m², joka on kokonaan uutta rakennusoikeutta ja tarkoittaa asuntoja noin 250 asukkaalle. Kadunvarren rakennukseen sijoitetaan liike- tai ravintolatila. Tontin autopaikat on sijoitettava tontille pihakannen alle ja kellaritiloihin

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



25.06.2013

tai olemassa olevaan pysäköintitaloon osoitteessa Tyynylaavantie 17 (autopaikkojen korttelialue (LPA) 54177/5).

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Eeva Pitkänen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31517
eeva.pitkanen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12188 selostus, päivätty 14.5.2013, päivitetty Kslk:n 14.5.2013 päätöksen mukaiseksi
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12188 kartta, päivätty 14.5.2013

Päätöshistoria

Kaupunkisuunnittelulautakunta 14.05.2013 § 149

HEL 2011-006774 T 10 03 03

Ksv 0579_4, Vuosaarentie 3, karttaruutu L5/R1

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 14.5.2013 päivätyn 54. kaupunginosan (Vuosaari, Keski-Vuosaari) korttelin 54176 tontin 2 ja korttelin 54177 tontin 5 sekä puisto- ja katualueiden asemakaavan muutosehdotuksen nro 12188 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaiset vastineet esitettyihin mielipiteisiin.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Veli-Pekka Kärkkäinen, arkkitehti, puhelin: 310 37191
veli-pekka.karkkainen(a)hel.fi
Peik Salonen, insinööri, teknistaloudellinen suunnittelu, puhelin: 310 37248
peik.salonen(a)hel.fi
Inga Valjakka, liikenneinsinööri, puhelin: 310 37087

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



25.06.2013

inga.valjakka(a)hel.fi

Talous- ja suunnittelukeskus Kehittämisosasto 19.10.2012

HEL 2011-006774 T 10 03 03

Talous- ja suunnittelukeskuksen kehittämisosasto ei anna asiasta lausuntoa.

Lisätiedot

Merja Lehtikoinen, suunnittelusihteeri, puhelin: 310 36121
merja.lehtikoinen(a)hel.fi

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Käsiteltävä kokouksessa 25.6.2013

§ 210

Lausunto kaupunginhallitukselle Helsinki-Vantaan lentoaseman liikenteen meluntorjunnan toimintasuunnitelmasta

HEL 2013-007470 T 11 00 01

Päätös

Ympäristölausunto päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon.

Helsinki-Vantaan lentoaseman aiheuttamat meluhaitat ovat vähentyneet huomattavasti viimeisten 20 vuoden aikana lentoliikenteen kasvusta huolimatta. Kansainväliset määräykset lentokoneiden melupäästöille ovat kiristyneet ja konekaluston uusiutumisen myötä se on osaltaan vaikuttanut melutilanteeseen positiivisesti. Finavia on myös aktiivisesti toteuttanut monia melunhallintatoimenpiteitä. Ensisijainen kiitoteiden käyttötapa ja lentoonlähtöreittien huolellinen suunnittelu asutus huomioiden ovat osa jo vakiintuneita melunhallintakäytäntöjä.

Lentomelualue ja altistujamäärät

Lentoaseman sijoittuminen kasvavalle ja tiivistyvälle pääkaupunkiseudulle aiheuttaa haasteita melunhallinnan ja maankäytön suunnittelun yhteensovittamiselle. Melunhallintatoimenpiteistä huolimatta lentomelualueet uhkaavat laajeta jatkossa. Lentotoiminnan kasvu ja kasvava paine myöhäisen illan lentotoiminnan lisäämiseen sekä toisaalta kasvavat asuinalueet mm. Vantaalla ja Keravalla lisäävät lentomelulle altistuvien asukkaiden määrää ennusteiden toteutuessa.

Meluntorjunnan toimintasuunnitelman mukaan lentomelualue Lden > 55 dB tulee vuoden 2025 ennustetilanteessa kasvamaan siten, että melualue ulottuu myös Pohjois-Helsingin alueelle Suutarilaan. Jo nykyisellään sijainti kiitotien jatkeella otetaan huomioon alueen asemakaavoituksessa. Lentomeluvyöhykkeen Lden 55–60 dB laajeneminen Helsinkiin tarkoittaisi jatkossa sitä, että tälle alueelle voidaan hyväksyä ainoastaan pienimuotoista täydennysrakentamista, jos alue muuten sopii asumiseen erityisen hyvin.

Helsinki-Vantaan kansainvälisen lentoaseman kehittämisedellytysten turvaaminen on koko pääkaupunkiseudun ja sen elinkeinoelämän kannalta erittäin tärkeää. Siitä huolimatta melunhallinnan tavoitteena tulee olla se, että melualueet eivät laajene ja asukkaille aiheutuva meluhaitta ei kasva.

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



Toimintasuunnitelmassa vertaillaan eri liikennemuotojen melulle altistuvien asukkaiden määriä pääkaupunkiseudulla. Eri liikennemuotojen altistujamääriä Helsingissä ei voi eikä pidä laskea yhteen kuten suunnitelmassa on tehty. Helsingin kaupungin meluselvityksessä 2012 ei myöskään arvioitu erikseen katuliikenteen aiheuttamia melutasoja tai altistujamääriä.

Finavia on toukokuussa julkaissut WebTrack – internetsovelluksen, jonka kautta mm. asukkaat ja viranomaiset voivat seurata toteutuneita lento- ja lentomelutapahtumia tunnin viiveellä. Palvelun kautta saa yksityiskohtaista tietoa mm. lentokoneen sijainnista, korkeudesta ja konetyypistä sekä melumittausasemien melutiedoista. Ympäristölaivakunta pitää tätä uutta palvelua erittäin hyvänä lisänä Finavian melun seurantajärjestelmään. Avoimen tiedonvälityksen lisääminen voi osaltaan vaikuttaa asukkaiden suhtautumiseen lentoliikenteeseen.

Melunhallintasuunnitelma

Lausunnolla oleva Helsinki-Vantaan lentoaseman lentokonemelun hallintasuunnitelma on hyvä, laaja ja kattava esitys lentoaseman liikenteenohjauksesta ja meluhaittojen vähentämisestä.

Meluntorjuntasuunnitelmassa esitettyjä melunhallintatoimia tulee kuitenkin edelleen kehittää. Erityisesti yöajan (klo 22–07) melun vähentämiseen tähtääviin toimenpiteisiin tulee kiinnittää vielä enemmän huomiota. Tämä korostuu, mikäli paine myöhäisen illan lentotoiminnan lisäämiseen edelleen kasvaa. Yöaikaan meluhaitat korostuvat ja yksittäinenkin ylilento voi aiheuttaa unen häirintää.

Ympäristömeludirektiivin mukainen meluntorjunnan toimintasuunnitelma sisältyy tähän lentokonemelun hallintasuunnitelmaan. Luettavuuden ja asian ymmärrettävyyden kannalta meluntorjunnan toimintasuunnitelman erottaminen omaksi raportikseen tai osiokseen olisi kuitenkin suositeltavaa. Jo eri suunnitelmien erilaiset nimet aiheuttavat helposti sekaannusta lukijassa. Myös tiivistelmä auttaisi lukijaa hahmottamaan oleellisen laajasta kokonaisuudesta.

Kiitoteiden käyttötapoja, ilmatilan hallintaa ja lentoreittejä on selostettu toimintasuunnitelmassa seikkaperäisesti, mikä antaa tietoa melunhallinnan mahdollisuuksien ja keinojen ymmärtämiseksi. Varsinaiset kappaleessa 7 hyvin ja selkeästi esitetyt melunhallintamenetelmät kuitenkin hukkuvat laajaan tietosisältöön.

Esitetyt melunhallintatoimenpiteet ovat suurelta osin osaa lennonohjauksen ja lentoreittien suunnittelun prosessia, jolloin



vaikutusten arviointi on ymmärrettävästi hankalaa. Kuitenkin esimerkiksi yöaikaisten melumaksujen vaikuttavuudesta olisi tärkeää saada seurantatietoa.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916
anu.haahla(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Helsinki-Vantaan lentoaseman lentokonemelun hallintasuunnitelma, Finavia Oyj 24.5.2013

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon.

Helsinki-Vantaan lentoaseman aiheuttamat meluhaitat ovat vähentyneet huomattavasti viimeisten 20 vuoden aikana lentoliikenteen kasvusta huolimatta. Kansainväliset määräykset lentokoneiden melupäästöille ovat kiristyneet ja konekaluston uusiutumisen myötä se on osaltaan vaikuttanut melutilanteeseen positiivisesti. Finavia on myös aktiivisesti toteuttanut monia melunhallintatoimenpiteitä. Ensisijainen kiitoteiden käyttötapa ja lentoonlähtöreittien huolellinen suunnittelu asutus huomioiden ovat osa jo vakiintuneita melunhallintakäytäntöjä.

Lentomelualue ja altistujamäärät

Lentoaseman sijoittuminen kasvavalle ja tiivistyvälle pääkaupunkiseudulle aiheuttaa haasteita melunhallinnan ja maankäytön suunnittelun yhteensovittamiselle.

Melunhallintatoimenpiteistä huolimatta lentomelualueet uhkaavat laajeta jatkossa. Lentotoiminnan kasvu ja kasvava paine myöhäisen illan lentotoiminnan lisäämiseen sekä toisaalta kasvavat asuinalueet mm. Vantaalla ja Keravalla lisäävät lentomelulle altistuvien asukkaiden määrää ennusteiden toteutuessa.

Meluntorjunnan toimintasuunnitelman mukaan lentomelualue Lden > 55 dB tulee vuoden 2025 ennustetilanteessa kasvamaan siten, että melualue ulottuu myös Pohjois-Helsingin alueelle Suutarilaan. Jo nykyisellään sijainti kiitotien jatkeella otetaan huomioon alueen asemakaavoituksessa. Lentomeluvyöhykkeen Lden 55–60 dB laajeneminen Helsinkiin tarkoittaisi jatkossa sitä, että tälle alueelle



voidaan hyväksyä ainoastaan pienimuotoista täydennysrakentamista, jos alue muuten sopii asumiseen erityisen hyvin.

Helsinki-Vantaan kansainvälisen lentoaseman kehittämisedellytysten turvaaminen on koko pääkaupunkiseudun ja sen elinkeinoelämän kannalta erittäin tärkeää. Siitä huolimatta melunhallinnan tavoitteena tulee olla se, että melualueet eivät laajene ja asukkaille aiheutuva meluhaitta ei kasva.

Toimintasuunnitelmassa vertaillaan eri liikennemuotojen melulle altistuvien asukkaiden määriä pääkaupunkiseudulla. Eri liikennemuotojen altistujamääriä Helsingissä ei voi eikä pidä laskea yhteen kuten suunnitelmassa on tehty. Helsingin kaupungin meluselvityksessä 2012 ei myöskään arvioitu erikseen katuliikenteen aiheuttamia melutasoja tai altistujamääriä.

Finavia on toukokuussa julkaissut WebTrack – internetsovelluksen, jonka kautta mm. asukkaat ja viranomaiset voivat seurata toteutuneita lento- ja lentomelutapahtumia tunnin viiveellä. Palvelun kautta saa yksityiskohtaista tietoa mm. lentokoneen sijainnista, korkeudesta ja konetyypistä sekä melumittausasemien melutiedoista.

Ympäristölaivakunta pitää tätä uutta palvelua erittäin hyvänä lisänä Finavian melun seurantajärjestelmään. Avoimen tiedonvälityksen lisääminen voi osaltaan vaikuttaa asukkaiden suhtautumiseen lentoliikenteeseen.

Melunhallintasuunnitelma

Lausunnolla oleva Helsinki-Vantaan lentoaseman lentokonemelun hallintasuunnitelma on hyvä, laaja ja kattava esitys lentoaseman liikenteenohjauksesta ja meluhaittojen vähentämisestä.

Meluntorjuntasuunnitelmassa esitettyjä melunhallintatoimia tulee kuitenkin edelleen kehittää. Erityisesti yöajan (klo 22–07) melun vähentämiseen tähtääviin toimenpiteisiin tulee kiinnittää vielä enemmän huomiota. Tämä korostuu, mikäli paine myöhäisen illan lentotoiminnan lisäämiseen edelleen kasvaa. Yöaikaan meluhaitat korostuvat ja yksittäinenkin ylilento voi aiheuttaa unen häirintää.

Ympäristömeludirektiivin mukainen meluntorjunnan toimintasuunnitelma sisältyy tähän lentokonemelun hallintasuunnitelmaan. Luettavuuden ja asian ymmärrettävyyden kannalta meluntorjunnan toimintasuunnitelman erottaminen omaksi raportikseen tai osiokseen olisi kuitenkin suositeltavaa. Jo eri suunnitelmien erilaiset nimet aiheuttavat helposti sekaannusta lukijassa. Myös tiivistelmä auttaisi lukijaa hahmottamaan oleellisen laajasta kokonaisuudesta.



Kiitoteiden käyttötapoja, ilmatilan hallintaa ja lentoreittejä on selostettu toimintasuunnitelmassa seikkaperäisesti, mikä antaa tietoa melunhallinnan mahdollisuuksien ja keinojen ymmärtämiseksi. Varsinaiset kappaleessa 7 hyvin ja selkeästi esitetyt melunhallintamenetelmät kuitenkin hukkuvat laajaan tietosisältöön.

Esitetyt melunhallintatoimenpiteet ovat suurelta osin osa lennonohjauksen ja lentoreittien suunnittelun prosessia, jolloin vaikutusten arviointi on ymmärrettävästi hankalaa. Kuitenkin esimerkiksi yöaikaisten melumaksujen vaikuttavuudesta olisi tärkeää saada seurantatietoa.

Esittelijä

Hallintokeskus pyytää ympäristölautakunnan lausuntoa Helsinki-Vantaan lentoaseman liikenteen meluntorjunnan toimintasuunnitelmasta 25.6.2013 mennessä.

Finavia on laatinut ympäristölupapäätöksen (Etelä-Suomen aluehallintovirasto, päätös 49/2011/1) määräyksen perusteella melunhallintasuunnitelman, joka sisältää myös ympäristömeludirektiivin (2002/49/EY) edellyttämän Helsinki-Vantaan lentoaseman meluntorjunnan toimintasuunnitelman. Ympäristömeludirektiivin mukaisen toimintasuunnitelman sisällöstä on määrätty valtioneuvoston asetuksessa 801/2004. Ympäristönsuojelulain 25 b § mukaisesti toimintasuunnitelmaa laadittaessa tulee kuulla yleisöä ja pyytää lausunnot mm. vaikutusalueen kunnilta. Lentomelun hallintasuunnitelman tavoitteena on selkokielisesti kuvata liikenteenohjauksen periaatteet, tavoitteet ja keinot meluhaittojen vähentämiseksi.

Lentomelun hallinnan tavoitteena on lentoliikenteen toteuttaminen siten, että lentomelualueella on mahdollisimman vähän asukkaita. Kaikkea lentoaseman toimintaa ohjaa ensisijaisesti turvallisuus ja meluntorjuntaa toteutetaan sen ehdoilla. Keskeisimpiä melun vähentämistoimia, joita Finavia toteuttaa vaikuttamismahdollisuuksiensa rajoissa ovat:

- ilma-alusten melupäästöjen vähentäminen
- melun leviämistä vähentävät lentomenetelmät (kiitoteiden käyttötapa, lentoonlähtöreitit, koneiden melua koskevat rajoitteet, koneiden jatkuvan liu'un lähestymisten lisääminen, jatkuvan korkeuden vähentämisen toimintatekniikan mahdollistaminen, kiitotien 15 laskeutumisten vektorointi)
- maankäytön suunnitteluun vaikuttaminen



- taloudellinen ohjaus kuten lentoönlähtö- ja laskeutumismelumaksut
- toimintarajoitukset.

Helsinki-Vantaan lentoaseman melualueen laajuus ja lentomeluvyöhykkeen asukasmäärä on pienentynyt huomattavasti vuodesta 1990. Positiivinen kehitys on aiheutunut konekaluston uusiutumisesta vähämeluisammaksi sekä Finavian kiitoteiden käyttöön ja lentoreittien suunnitteluun liittyvistä melunhallintatoimista.

Vuonna 2012 lentoaseman kokonaisoperaatiomäärä oli 175 967 operaatiota ja matkustajamäärä oli noin 14,9 miljoonaa matkustajaa. Operaatioiden määrä vaihtelee huomattavasti vuorokauden mittaan. Yöllä operaatioiden määrä on pieni klo 01-06 välisenä aikana. Aamulla kuuden jälkeen operaatiomäärä nousee nopeasti lähes 20 operaatioon tunnissa ja vilkkain aamutunti alkaa klo 8. Keskipäivällä liikenne on vähäisempää klo 14 asti, jolloin alkaa iltapäivän vilkas jakso kestäen klo 18 asti. Tämän jälkeen operaatioiden määrä laskee yötä kohden lukuun ottamatta klo 22–23 välillä olevaa laskeutuvien koneiden aaltoa. Liikenteen kysynnän ns. huipukkuus tulee kasvamaan edelleen operaattoreiden liiketoimintastrategioista johtuen.

Vuoden 2011 toteutunutta tilannetta kuvaavan meluselvityksen mukaan yli 55 dB melualueella (Lden) asui 14 000 asukasta ja melualueen laajuus oli 65 km². Lentomeluvyöhyke ei ulottunut Helsingin kaupungin alueelle. Muutaman viime vuoden aikana melualueen laajuus ja asukasmäärä ovat hieman kasvaneet.

Ympäristölupahakemuksen yhteydessä vuodelle 2025 tehdyn ennustetilanteen (verhokäyrä ja vuoden 2025 kehitystilanne) mukaan lentomelualueen arvioidaan laajenevan siten, että sillä asuu vuonna 2025 noin 20 000 asukasta. Ennustetilanteessa 55 dB melualueen arvioidaan ulottuvan myös Pohjois-Helsinkiin Suutarilan alueelle.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Anu Haahla, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 28916
anu.haahla(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Helsinki-Vantaan lentoaseman lentokonemelun hallintasuunnitelma, Finavia Oyj 24.5.2013

Päätöshistoria

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



Kaupunkisuunnittelulautakunta 11.06.2013 § 213

HEL 2013-007470 T 11 00 01

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Meluntorjunnan toimintasuunnitelman mukaan Helsinki-Vantaan lentoaseman lentomelualueen Lden > 55 dB pinta-ala ja alueella olevien asukkaiden määrä tulevat kasvamaan nykyisestä vuoden 2025 ennustetilanteessa siten, että melualue ulottuisi jatkossa myös Helsingin puolelle. Esitetty uusi lentomelualue Suutarilan pohjoisosassa on Yleiskaava 2002:ssa pientalovaltaista aluetta ja työpaikka-alueita. Yleiskaava 2002:ssa ei ole Helsinki-Vantaan melua koskevaa merkintää tai määräystä. Alueen asemakaavoituksessa huomioidaan jo nykyisellään alueen sijainti Helsinki-Vantaan lentoaseman kiitotien jatkeella lentomeluvyöhykkeenä Lden 50–55 dB ja tarvittaessa annetaan lentomelua koskevia asuntojen ääneneristysmääräyksiä. Alueilla, joiden melutaso Lden on 55–60 dB, voidaan hyväksyä ainoastaan pienimuotoista täydennysrakentamista, jos alue muuten sopii asumiseen erityisen hyvin tai jos toimenpiteille on muita erityisen hyviä perusteita.

Kaupunkisuunnitteluvirastossa ollaan valmistelemassa uutta yleiskaavaa, jossa alueelle esitettävä maankäyttö ei tämänhetkisten kaavailujen mukaan tule lentomelun huomioon ottamisen näkökulmasta merkittävästi poikkeamaan nykyisen yleiskaavan mukaisesta maankäytöstä.

Lentoaseman liikenteen meluntorjunnan toimintasuunnitelmassa esitettyjä melunhallintatoimia tulee edelleen kehittää, jottei melulle altistujien määrä kasva ja lentoaseman sekä sitä ympäröivien kaupunkien kehitys vaikeudu. Toisaalta Helsinki-Vantaan lentoaseman toimintaedellytyksien turvaaminen on tärkeää niin Helsingin seudun kuin koko Suomenkin tulevaisuudelle, minkä johdosta melunhallintatoimista ei saa tulla kohtuuttomia.

Esittelijä

yleiskaavapäällikkö
Rikhard Manninen

Lisätiedot

Matti Neuvonen, diplomi-insinööri, puhelin: 310 37311
matti.neuvonen(a)hel.fi



§ 211

Ilmoitusasiat

Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi kohdan 1.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen merkitä tiedoksi kohdan 1.

Tiivistelmä

1. Ympäristöpäällikön pöytäkirjat 3.6.2013 (110–114 §), 4.6.2013 (115–118 §), 5.6.2013 (119 §), 7.6.2013 (120–121 §), 11.6.2013 (122–123 §) ja 13.6.2013

Woltti Groupin erityisen häiritsevää melua aiheuttava ulkoilmakonsertti osoitteessa Radiokatu 26

As Lindremin erityisen häiritsevää melua aiheuttava betonileikkaus osoitteessa Maapadontie 1

Finnish Metal Events Oy:n erityisen häiritsevää melua aiheuttava ulkoilmakonsertti Suvilahdessa

Päätös kiinteistön Hepokalliontie 14 hakemuksesta vapautua vesihuoltolaitoksen hulevesiviemäriin liittamisestä

Asunto Oy Helsingin Kuusisaarenpolku 7:n käytöstä poistetun öljysäiliön jättäminen maaperään

Päiväkoti Norpan esiopetusryhmien toiminnan aloittaminen, Kylänvanhimmentie 29

Lemminkäinen Infra Oy:n erityisen häiritsevää melua aiheuttava kiveyksen purku, Aleksanterinkatu

Kanta-kaivu Oy:n ilmoitus erityisen häiritsevää melua aiheuttavasta louhintatyöstä, Vuorimiehenkatu

K2 Entertainment Oy:n erityisen häiritsevää melua aiheuttava ulkoilmakonsertti Suvilahdessa



Päiväkotii Kylätien toiminnan aloittaminen, Kylätie 6

Kantolan Paalutus Oy:n erityisen häiritsevää melua aiheuttava paalutus osoitteessa Capellan puistotie ja Arcturuksenkatu

Autio Oy Infrapalveluiden erityisen häiritsevää melua aiheuttava louhinta osoitteessa Aleksis Kiven katu 39

Kaarelan raitin esiopetusryhmän toiminnan olennainen muuttaminen, Kaarelan raitti 1

Skanska Talonrakennus Oy:n erityisen häiritsevää melua aiheuttava louhintatyö, Nervanderinkatu 13

Lasten päiväkotii Omenapuiston toiminnan aloittaminen, Punakanelinkuja 1

Päiväkotii Kolkan toiminnan muutos, Vetelintie 4

MeriTaito Oy:n ilmoitus pilaantuneen maaperän puhdistamisesta Lauttasaarella, osoitteessa Vattuniemenranta 1

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss



Asia tulisi käsitellä 25.6.2013

§ 212

**Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen
hallintopakkopäätös**

HEL 2011-004079 T 11 01 00 00

UUDELY/736/07.00/2010

Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi Uudenmaan elinkeino-, liikenne - ja ympäristökeskuksen päätöksen koskien erään Jollaksessa asuvan henkilön vaatimusta kieltää puolustusvoimien Santahaminan ampuma- ja harjoitusalueella tapahtuva ampumatoiminta kokonaan tai osittain. Samalla ympäristölautakunta toteaa, ettei päätös anna aiheutta muihin toimenpiteisiin.

Pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle ja ympäristövalvontayksikölle.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Hannu Arovaara, va. johtava ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014
hannu.aroaara(a)hel.fi

Liitteet

1 Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen päätös
30.5.2013

Otteet

Ote

Uudenmaan ELY-keskus
(Ympäristö ja luonnonvarat)
Ympäristövalvontayksikkö

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen merkitä tiedoksi Uudenmaan elinkeino-, liikenne - ja ympäristökeskuksen päätöksen koskien erään Jollaksessa asuvan henkilön vaatimusta kieltää puolustusvoimien Santahaminan ampuma- ja harjoitusalueella tapahtuva ampumatoiminta kokonaan tai osittain. Samalla ympäristölautakunta toteaa, ettei päätös anna aiheutta muihin toimenpiteisiin.

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle ja ympäristövalvontayksikölle.

Esittelijä

Helsingin Jollaksessa asuva henkilö on 23.4.2013 lähettämässään kirjeessä vaatinut Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskusta (ELY-keskus) kieltämään puolustusvoimien Santahaminan ampuma- ja harjoitusalueella tapahtuvan ampumatoiminnan kokonaan tai rajoittamaan sitä ennen varsinaista ympäristölupapäätöstä. Asiassa on aiemmin annettu Uudenmaan ELY-keskuksen päätökset 20.12.2010 ja 24.4.2012. Vaatimusta on perusteltu toiminnasta aiheutuvilla meluhaitoilla ja pohjavesien suojelulla. ELY-keskus on hylännyt vaatimukset.

ELY-keskus perustelee päätöstään sillä, että ampumatoimintaa koskeva asia ja toiminnan rajoittamista koskeva ELY-keskuksen 20.12.2010 antama määräys ovat parhaillaan käsittelyssä korkeimmassa hallinto-oikeudessa. ELY-keskus katsoo, että asiassa ei ole tullut esiin mitään uutta perustetta, millä ELY-keskus voisi kieltää tai rajoittaa puolustusvoimien toimintaa Santahaminassa.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Hannu Arovaara, va. johtava ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014
hannu.aroaara(a)hel.fi

Liitteet

1 Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen päätös
30.5.2013

Otteet

Ote
Uudenmaan ELY-keskus
(Ympäristö ja luonnonvarat)
Ympäristövalvontayksikkö

Päätöshistoria

Ympäristölautakunta 22.05.2012 § 188

HEL 2011-004079 T 11 01 00 00

UUDELY/736/07.00/2010

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Päätös

Ympäristölautekunta päätti merkitä tiedoksi Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen päätöksen 24.4.2012 (UUDELY/736/07.00/2010). Samalla ympäristölautekunta toteaa, ettei asia anna aiheutta muihin toimenpiteisiin.

Pöytäkirjanote asianosaisille, Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle ja ympäristövalvontayksikölle

27.03.2012 Ehdotuksen mukaan

13.03.2012 Ehdotuksen mukaan

04.10.2011 Ehdotuksen mukaan

Esittelijä

ympäristövalvontapäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Hannu Arovaara, vs. johtava ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014
hannu.aroaara(a)hel.fi



Asia tulisi käsitellä 25.6.2013

§ 213

Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätös Solvik Holdingsin ympäristölupahakemuksen raukeamisesta

HEL 2013-007615 T 11 01 00 00

Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätöksen 29.5.2013, nro 101/2013/1, Solvik Holdingsin ympäristönsuojelulain 35 §:n mukaisen lupahakemuksen raukeamisesta. Samalla ympäristölautakunta todennee, ettei päätös anna aiheutta muihin toimenpiteisiin.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Leena Terhemaa, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32032
leena.terhemaa(a)hel.fi

Liitteet

- 1 ESAVIN päätös Kytöntie 24
- 2 kuulutus

Otteet

Ote

Etelä-Suomen
aluehallintovirasto
(Hämeenlinnan päätoimipaikka)
Ympäristövalvontayksikkö

Otteen liitteet

Esitysteksti

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen merkitä tiedoksi Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätöksen 29.5.2013, nro 101/2013/1, Solvik Holdingsin ympäristönsuojelulain 35 §:n mukaisen lupahakemuksen raukeamisesta. Samalla ympäristölautakunta todennee, ettei päätös anna aiheutta muihin toimenpiteisiin.

Esittelijä

Etelä-Suomen aluehallintovirasto antoi 29.5.2013 päätöksen nro 101/2013/1 Solvik Holdingsin ympäristölupahakemuksesta.

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Päätökseen voi hakea muutosta Vaasan hallinto-oikeudelta 28.6.2013 mennessä.

Helsingin kaupungin ympäristökeskus kehotti 10.1.2013 kirjeellä Solvik Holdingsia hakemaan ympäristönsuojelulain mukaista ympäristölupaa osoitteessa Kytöntie 24 harjoitettavalle romuajoneuvoasetuksen (581/2004) mukaiselle toiminnalle 28.2.2013 mennessä. Puutteellinen hakemus tuli vireille Etelä Suomen aluehallintovirastoon 23.1.2013. Aluehallintovirasto pyysi kirjeillä 11.2. ja 2.4.2013 hakijaa täydentämään hakemusta. Hakija toimitti 26.4.2013 hakemuksen täydennyksen, josta ei kuitenkaan selvinnyt pyydettyjä tietoja. Hakemusta ei kuulutettu eikä siitä pyydetty lausuntoja.

Aluehallintovirasto päätti jättää asian käsittelyn sikseen, koska ympäristölupahakemus oli täydennettynäkin siinä määrin puutteellinen, ettei se täytä niitä vaatimuksia, joita ympäristönsuojelulain 35 §:ssä ja ympäristönsuojeluasetuksen 3 luvussa tämänlaista jätteenkäsittelytoimintaa koskevalta ympäristölupahakemukselta edellytetään.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Leena Terhemaa, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32032
leena.terhemaa(a)hel.fi

Liitteet

- 1 ESAVIN päätös Kytöntie 24
- 2 kuulutus

Otteet

Ote

Etelä-Suomen
aluehallintovirasto
(Hämeenlinnan päätoimipaikka)
Ympäristövalvontayksikkö

Otteen liitteet

Esitysteksti



25.06.2013

Ypv/4

Asia tulisi käsitellä 25.6.2013

§ 214

Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätös Helsingin kaupungin rakennusviraston ympäristölupahakemuksesta

HEL 2013-000130 T 11 01 00 00

Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätöksen 10.6.2013, nro 112/2013/1, joka koski Helsingin kaupungin rakennusviraston ympäristönsuojelulain 28 §:n mukaista ympäristölupahakemusta muun muassa maa- ja kiviainesten, mineraalisten purkujättemateriaalien ja tuhkapitoisen maa-aineksen välivarastointia ja esikäsittelyä Kivikossa. Lisäksi haettiin toiminnan aloittamista muutoksenhausta huolimatta. Samalla ympäristölautakunta päätti todeta, että päätös ei anna aiheutta muihin toimenpiteisiin.

Pöytäkirjanote Helsingin kaupungin rakennusvirastolle, Etelä-Suomen aluehallintoviraston ympäristölupavastuualueelle, rakennusvalvontavirastolle sekä ympäristövalvontayksikölle.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Jukka Puttonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31995
jukka.puttonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 ESAVI:n päätös nro 112
- 2 ESAVI:n päätöksen nro 112 liitteet

Otteet

Ote
ESAVI
Rakennusvalvontavirasto
Rakennusvirasto
Ympäristövalvontayksikkö

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäne merkitä tiedoksi Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätöksen 10.6.2013, nro 112/2013/1, joka koski Helsingin kaupungin rakennusviraston ympäristönsuojelulain 28 §:n

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



mukaista ympäristölupahakemusta muun muassa maa- ja kiviainesten, mineraalisten purkujättemateriaalien ja tuhkapitoisen maa-aineksen välivarastointia ja esikäsittelyä Kivikossa. Lisäksi haettiin toiminnan aloittamista muutoksenhausta huolimatta. Samalla ympäristölautekunta päättäneen todeta, että päätös ei anna aiheutta muihin toimenpiteisiin.

Pöytäkirjanote Helsingin kaupungin rakennusvirastolle, Etelä-Suomen aluehallintoviraston ympäristölupavastuualueelle, rakennusvalvontavirastolle sekä ympäristövalvontayksikölle.

Esittelijä

Esittelijä toteaa, että Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätöksessä on otettu huomioon ympäristölautekunnan 11.3.2013 (87 §) lupahakemuksesta antama lausunto.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Jukka Puttonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31995
jukka.puttonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 ESAVI:n päätös nro 112
- 2 ESAVI:n päätöksen nro 112 liitteet

Otteet

Ote
ESAVI
Rakennusvalvontavirasto
Rakennusvirasto
Ympäristövalvontayksikkö

Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 18.03.2013 § 304

HEL 2013-000130 T 11 01 00 00

Viite: Dnro ESAVI/324/04.08/2012

Päätös

Kaupunginhallitus päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle seuraavan lausunnon Helsingin kaupungin rakennusviraston

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvnro FI02012566



ympäristönsuojelulain mukaisesta hakemuksesta, joka koskee muun muassa maa- ja kiviainesten välivarastointia Kivikossa.

Kaupunginhallitus toteaa, että Helsingin kaupungin ympäristölautekunta on 5.3.2013 kaupungin ympäristön- ja terveydensuojeluviranomaisena antanut Etelä-Suomen aluehallintovirastolle lausunnon rakennusviraston hakemuksesta. Kaupunginhallitus viittaa ympäristölautekunnan lausuntoon ja toteaa seuraavaa:

Kaupunginhallitus pitää maarakennuskäyttöön kelpaavien maiden hyötykäyttöä lähellä niiden syntypaikkaa kannatettavana. Hyödyntämällä maarakennuskäyttöön kelpaavia ylijäämäkiviaineksia säästetään luonnonvaroja, saavutetaan taloudellisia säästöjä sekä vähennetään kuljetusmatkoja ja raskaan liikenteen aiheuttamia haittoja.

Lupahakemuksen mukaan välivarastoinnin ja esikäsittelyn merkittävimäksi ympäristövaikutukseksi arvioidaan mm. massojen välivarastoinnista ja esikäsittelystä sekä ajoneuvoliikenteestä aiheutuva pöly. Kaupunginhallitus katsoo, että lupa-alueen läheiset raskaan liikenteen ajoväylät ja muu toiminta-alue tulee pitää mahdollisimman pölyämättöminä ympäristöhaittojen välttämiseksi.

Lupahakemukseen mukaan esikäsittelyn aiheuttamaa meluhaittaa torjutaan melua aiheuttavien toimintojen sijoittelulla siten, että meluvaikutus lähimpien häiriintyvien kohteiden suuntaan minimoidaan. Lisäksi toimintojen ajoitus suunnitellaan siten, että eniten meluavat toiminnot, kuten murskaus tapahtuu arkipäivisin. Kaupunginhallitus katsoo, että lupahakemuksen mukaista toimintaa ei tule harjoittaa yöaikaan (kello 22-7).

Kaupunginhallitus puoltaa Helsingin kaupungin rakennusviraston maa- ja kiviaineksen, mineraalisten purkujättemateriaalien sekä tuhkapitoisen maa-aineksen välivarastointia ja esikäsittelyä koskevan ympäristölupahakemuksen hyväksymistä, mikäli hakemuksen käsittelyssä otetaan hakemuksessa esitettyjen seikkojen lisäksi huomioon edellä ja ympäristölautekunnan lausunnossa esitetyt seikat.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja
Pekka Sauri

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102
erja.saarinen(a)hel.fi

Ympäristölautekunta 05.03.2013 § 87

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



HEL 2013-000130 T 11 01 00 00

ESAVI/324/04.08/2012

Päätös

Ympäristölautakunta, joka on Helsingin ympäristön- ja terveydensuojeluviranomainen, päätti antaa Etelä-Suomen aluehallintovirastolle ja kaupunginhallitukselle Helsingin kaupungin rakennusviraston maa- ja kiviaineksen, mineraalisten purkujättemateriaalien sekä tuhkapitoisen maa-aineksen välivarastointia ja esikäsittelyä Kivikossa koskevasta ympäristölupahakemuksesta seuraavan lausunnon.

Toiminnan sijainti ja alueen kaavoitustilanne

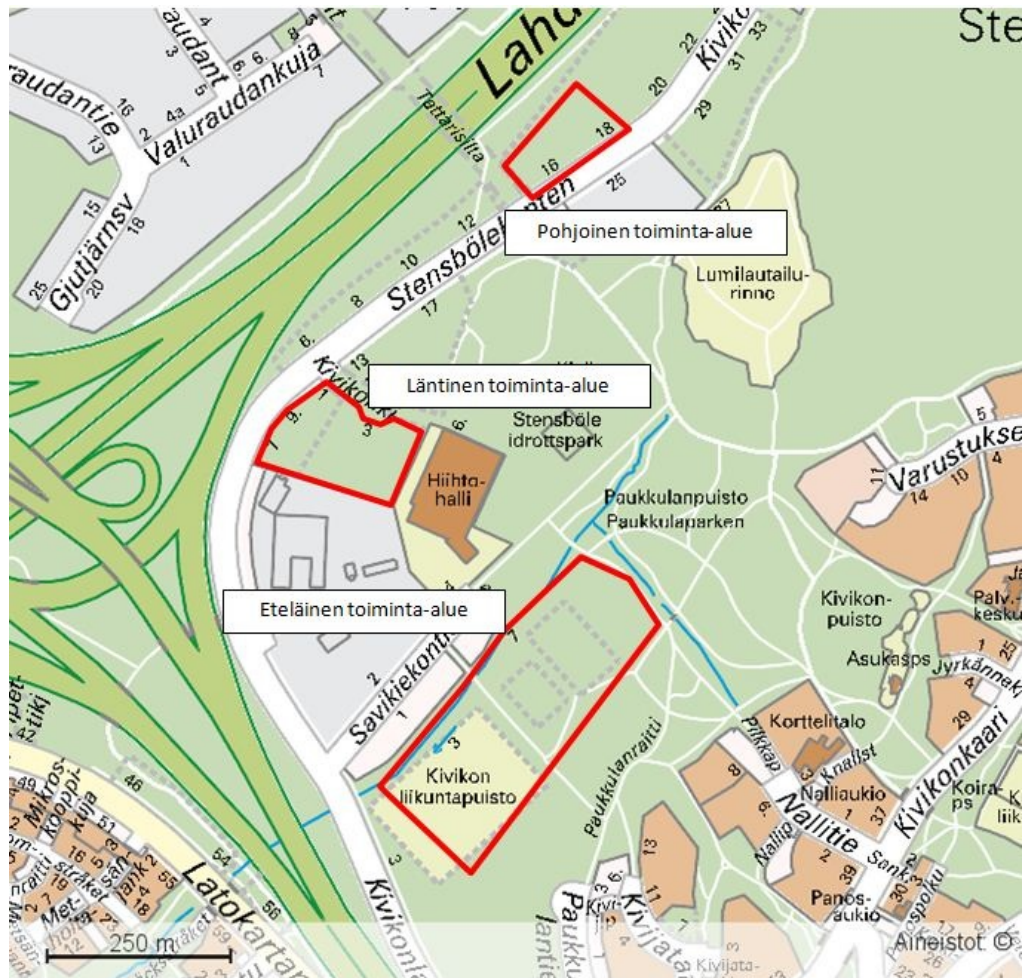
Toiminta-alueet sijaitsevat Helsingin 47. kaupunginosan (Mellunkylä) osa-alueella Kivikko kolmella erillisellä määrälalla.

Pohjoisella toiminta-alueella (Kivikonlaita 16 - 18) on voimassa asemakaava numero 10860 (17.1.2003) ja kaavamerkintä on teollisuusrakennusten korttelialue (TT). Läntisellä toiminta-alueella (Kivikonkaari 7 - 11, Kivikonkuja 3) ovat voimassa asemakaavat numero 10860 ja 11670 (7.12.2007). Kaavamerkinnät ovat teollisuusrakennusten korttelialue (TT, Kivikonkaari 7 - 11) sekä yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevien rakennusten ja laitosten korttelialue pelastusasemaa varten (ET-1, Kivikonkuja 3). Eteläisellä toiminta-alueella on voimassa asemakaava numero 11670 (7.12.2007) ja kaavamerkintä on urheilu- ja virkistyspalveluiden alue (VU).

Toiminta-alueiden yhteispinta-ala on noin 12,2 ha, josta eteläisen pinta-ala on 7,7 ha, läntisen 2,8 ha ja pohjoisen 1,7 ha.

Eteläisellä toiminta-alueella on aiemmin sijainnut ampumarata, jossa on tehty lyijyllä pilaantuneen maaperän kunnostustoimenpiteitä. Maaperässä on todettu olevan edelleen lyijypilaantuneisuutta. Maaperä on saven lievealuetta, jolle on rakennettu saven esikuormituspengeri.

Läntisellä toiminta-alueella on myös ollut pilaantuneita maita. Läntisen ja pohjoisen toiminta-alueen maaperä on pääosin kitkamaata ja avokalliota. Alueet eivät sijaitse tärkeällä pohjavesialueella. Sadevesi suodattuu maahan tai virtaa Viikinojan kautta Vanhankaupunginlahteen.



Aiemmat luvat

Eteläisen toiminta-alueen pohjoisosalle on myönnetty maaperän puhdistamista koskeva ympäristölupa vuonna 1999 ja läntistä toiminta- aluetta koskien on tehty maaperän puhdistamista koskeva ilmoitus vuonna 2002.

Häiriintyvät kohteet

Lähin häiriintyvä kohde (asuinrakennukset) on eteläisen toiminta-alueen itäpuolella noin 150 metrin etäisyydellä. Murskauslaitos tullaan sijoittamaan läntiselle toiminta-alueelle, josta etäisyys lähimpiin asuinrakennuksiin on yli 500 metriä.

Toiminnan kuvaus

Aineksen vastaanotto ja välivarastointi

Kaikille kolmelle toiminta-alueelle välivarastoidaan louhetta, kitkamaita, koheesiomaita, humus- ja multamaita, mineraalista purkujätettä (betoni,

Postiosoite PL 10	Käyntiosoite Pohjoisesplanadi 11-13	Puhelin +358 9 310 13702	Y-tunnus 0201256-6	Tilinho IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/vmk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



tiili ja asfaltti), maasta kaivettuja tuhkia (lento- ja pohjatuhka) sekä maa-ainekseen sekoittuneita tuhkia. Välivarastoalueilla massoja esikäsitellään seulomalla, välppäämällä ja sekoittamalla.

Alueille otetaan vastaan kiviaineksia Helsingin alueen rakentamiskohteista. Laitoksen toiminta-aika on maanantaista perjantaihin kello 7 – 22. Välivarastoitujen massojen enimmäismäärä on 400 000 m³, josta pohjoinen toiminta-alue noin 125 000 m³, läntinen noin 220 000 m³ ja eteläinen noin 55 000 m³.

Välivarastoitavat massat sijoitetaan erillisen läjityssuunnitelman mukaisesti.

Seulonta, välppäys ja sekoittaminen

Seulontaa, välppäystä ja sekoittamista tehdään ympäri vuoden laitoksen toiminta-aikana. Seulottavan ja välpättävän aineksen määrä on noin 100 000 m³ vuodessa ja toiminnan sijoitus on esitetty välivarastointisuunnitelmassa. Sekoitettavan aineksen määrä on noin 200 000 m³ vuodessa ja sekoittamista tehdään siirrettävällä kalustolla koko ympäristölupa-alueella.

Mineraalisen purkujätteen murskaus

Siirrettävä murskauslaitos sijoitetaan läntiselle toiminta-alueelle yli 500 metrin päähän lähimmistä häiriintyvistä kohteista. Murskattava aines on betoni-, tiili- ja asfalttijätettä. Murskausta tehdään ympäri vuoden laitoksen toiminta-aikana. Yksikön toiminta-aika murskausjakson aikana on keskimäärin 10 tuntia vuorokaudessa. Vuosittain murskataan alle 25 000 tonnia jätettä.

Toiminta-aika

Toiminnalle haetaan lupaa vuoden 2019 loppuun asti.

Ympäristökuormitus ja sen rajoittaminen

Melu

Murskaus on eniten melua aiheuttavaa toimintaa. Lähimmät häiriintyvät kohteet (Asunto Oy Helsingin Jatulintarha ja Asunto Oy Helsingin Kivikonlaita) ovat noin 600 metrin päässä murskauspaiasta.

Häiriintyvien kohteiden suuntaan sijoitetaan välivarastoitavasta aineksesta meluvalli siten, että kussakin murskausvaiheessa toiminnan aiheuttama ekvivalenttimelutaso (LAeq, arkisin kello 7 – 22) asuinalueilla ja hoito- tai oppilaitosten alueilla on alle 55 dB.



Kuorma-autoliikenne, niiden purkaminen ja lastaus sekä seulonta ja välppäys aiheuttavat myös melua toiminta-alueiden läheisyydessä. Toiminta-alueelle aiheuttavat merkittävää taustamelua Lahdenväylä, Kehä I sekä Malmin lentokenttä.

Päästöt ilmaan ja liikenne

Ajoneuvoliikenne ja työkoneet aiheuttavat pakokaasupäästöjä. Enimmäisliikennemäärä on noin 100 kuorma-autoa vuorokaudessa. Työkoneita arvioidaan tarvittavan 1-3 kpl vuorokaudessa. Toiminta-alueen vieressä olevan Kehä I:n keskiarkivuorokausiliikenne on arviolta 60 000 ajoneuvoa.

Toiminnasta syntyy pölypäästöjä. Sitä ehkäistään muun muassa kastelulla ja laitteiden koteloinneilla.

Päästöt vesiin

Toiminta-alueelta Viikinojan kautta Vanhankaupunginlahteen kulkeutuvan veden epäpuhtauksia pyritään vähentämään jättämällä varastokasojen ja avo-ojan väliin vähintään 35 metriä leveä suojavyöhyke, johon kasojen suotovedet imeytyvät ennen ojaan kulkeutumista.

Hakemuksen mukaan vesistökuormitus arvioidaan vähäiseksi.

Päästöt maaperään

Varastoitavat maamassat ovat pilaantumattomia. Tuhkista voi maaperään liueta muun muassa sulfaatteja ja metalleja, mutta varastoitavat ja käsiteltävät tuhkat on pääosin kaivettu maaperästä, johon helposti liukenevat aineet ovat jo liuenneet. Toiminta-alueella ei varastoida eikä esikäsitellä alemman ohjearvotason ylittäviä haitta-ainepitoisia massoja.

Työkoneiden polttonesteet varastoidaan kaksoisvaippasäiliöissä ja tankkauspaikat sijoitetaan siten, että vuodon sattuessa kemikaalit eivät pääse viemäriin. Toiminnassa on mahdollista kemikaalien varastoinnissa tai työkoneiden käytössä sattuva onnettomuus, josta voi aiheutua paikallista maaperän öljyhiilivetypilaantumista.

Toiminnan seuranta

Vastaanotettavan jätteen laaduntarkkailun tekee välivarastointialueella koneenkuljettaja, joka tarkastaa, että kuorma vastaa lupamääräyksiä. Tarvittaessa kuorman toimittaja selvittää massojen vastaanottokelpoisuuden. Betoni-, tiili- ja asfalttijäte vastaanotetaan omiin kasoihinsa, joissa tehdään tarvittavat tutkimukset materiaalin



jatkokäsittelymahdollisuuksien selvittämiseksi. Kaikista varastoitavista massoista pidetään kirjaa ja alueelle tuotavista kuormista vaaditaan esitettäväksi jätelain mukaiset siirtoasiakirjat.

Melumittauksia tehdään lähimmissä häiriintyvissä kohteissa ja tulokset raportoidaan. Hengitettävien hiukkasten (PM10) pitoisuuksia mitataan myös lähimmissä häiriintyvissä kohteissa. Mittaustulosten perusteella tehdään tarvittaessa melun- ja pölyntorjunnan sekä mittausten tehostamistoimenpiteitä.

Raportointi

Vuosittainen raportti muun muassa tuoduista, esikäsitellyistä ja pois viedyistä massoista sekä melu- ja pölymittaustuloksista toimitetaan maaliskuun loppuun mennessä.

Varautuminen odottamattomiin tilanteisiin

Toiminnasta aiheutuvia riskejä ovat hakemuksen mukaan:

- toiminnasta ympäristöön leviää voimakasta melua ja/tai pölyä
- kevyttä polttoöljyä valuu maaperään
- tulipalo
- aineskasan sortuminen ojaan ja leviäminen ojassa.

Toimenpiteet näissä tilanteissa:

- Toiminta keskeytetään ja työtapoja muutetaan melun ja/tai pölyämisen vähentämiseksi.
- Käytettävissä on imeytysainetta ja muuta öljyntorjuntakalustoa. Öljyyntynyt maa poistetaan ja toimitetaan asianmukaiseen vastaanottopaikkaan.
- Tulipalon sammuttamiseksi ripeästi varataan työkoneisiin sammutuskalustoa.
- Maa-ainekasojen ja avo-ojien väliin jätetään 35 metrin suojavyöhyke. Toiminta-alueella on suodatinkangasta, jolla ojaan voidaan rakentaa maa-ainesta suodattava rakenne.

Toiminta-alueet aidataan luvattoman jätteen tuonnin estämiseksi.

Paras käyttökelpoinen tekniikka

Helsingin kaupungin alueella maarakentamisessa tullaan pyrkimään jatkuvasti mahdollisimman vähäiseen massojen käsittelyyn.



Helsingin kaupungin rakentamishankkeissa syntyy vuosina 2013 – 2015 runsaasti maa- ja kiviainesta, jota tarvitaan maarakentamisessa.

Vuosina 2015 – 2020 tarvitaan enemmän kiviainesta kuin sitä rakentamisessa syntyy.

Luonnonvarojen säästämiseksi aineksia on perusteltua varastoida mahdollisimman lähellä syntypaikkaa ja loppusijoituspaikkoja.

Toiminnan aloittaminen mahdollisesta muutoksenhausta huolimatta

Rakennusvirasto anoo lupaa aloittaa toiminta lupapäätöstä noudattaen mahdollisesta muutoksenhausta huolimatta.

Ympäristölaivakunnan lausunto

Ympäristölaivakunta puoltaa Helsingin kaupungin rakennusviraston maa- ja kiviaineksen, mineraalisten purkujättemateriaalien sekä tuhkapitoisen maa-aineksen välivarastointia ja esikäsittelyä koskevan ympäristölupahakemuksen hyväksymistä, jos hakemuksen käsittelyssä on otettava huomioon jäljempänä esitetyt seikat.

Hyödyntämällä maarakennuskäyttöön kelpaavia ylijäämäkiviaineksia säästetään luonnonvaroja. Hyödyntämällä jätteet lähellä niiden käyttöpaikkaa vähennetään muun muassa raskaan liikenteen aiheuttamia haittoja.

Murskauksen aloittamisesta on aina ilmoitettava Helsingin kaupungin ympäristökeskukselle. Mittausraportit on lähetettävä myös Helsingin ympäristökeskukselle. Murskauksen tarkasta ajankohdasta on myös aina tiedotettava etukäteen lähiseudun häiriintyville kohteille.

Ympäristölaivakunta toteaa, että valtioneuvoston asetuksessa kivenlouhimojen, muun kivenlouhinnan ja kivenmurskaamojen ympäristönsuojelusta (VNA 800/2010) on annettu etäisyysvaatimukset toimintojen sijoittumiselle suhteessa häiriintyviin kohteisiin. Asetuksen mukaisten melutasovaatimusten voidaan katsoa lupakohteessa täyttyvän.

Ympäristölaivakunta katsoo, että toiminnasta ei aiheudu valtioneuvoston asetuksen (VNA 800/2010) 5 §:ssä tarkoitettua ilmanlaadun heikkenemistä, kun murskauksessa noudatetaan seuraavia vaatimuksia:

- Murskauslaitos varustetaan tiiviillä kuljettimien ja seulojen päälle asetettavilla pölykatteilla sekä kastelujärjestelmällä, jossa veden sumutuspisteitä on ainakin murskaimen ylä- ja alapuolella ja jokaisessa kuljettimen purkukohdassa.



- Jos murskausta tehdään pakkasella, kastelujärjestelmä pitää varustaa lämmitysjärjestelmällä, joka estää putkistojen ja suuttimien jäätyksen. Vaihtoehtoisesti tulee murskausyksiköihin asentaa riittävän tehokkaat pölynerottimet pölypitoisen ilman suodattamiseksi.
- Pölynerottimia ei saa tyhjentää murskeen joukkoon.
- Pölyntorjuntajärjestelmän on oltava kokonaisuudessaan käytössä aina kun murskaustyötä tehdään.

Lisäksi ympäristölautekunta toteaa, että raskaan liikenteen ajoväylät ja muu toiminta-alue on pidettävä mahdollisimman pölyämättöminä suolaliuoksella ja välivarastokasojen kastelulla.

Vielä ympäristölautekunta toteaa, että alueella ei saa yöaikaan (kello 22 - 7) kipata eikä siirrellä massoja.

Lupamääräyksiä annettaessa tulee varautua siihen, että alueelle tulee toimitilarakentamista murskaus- ja varastointitoiminnan vielä jatkuessa. Toimintaa koskevat lupamääräykset tai lupamääräysten tarkistaminen tulee sitoa uusien toimitilojen tulon alueelle.

Ympäristölautekunta toteaa lisäksi, että kun pölyntorjunta hoidetaan toiminta-alueella ja erityisesti murskauksen aikana tehokkaasti, tarvetta erillisille ilman pölypitoisuuden mittauksille ei välttämättä ole.

Lopuksi ympäristölautekunta toteaa, että massojen varastointi voidaan aloittaa ennen kuin lupapäätös on saanut lainvoiman. Toiminnan aloittaminen ei tee muutoksenhakua hyödyttömäksi.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Jukka Puttonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31995
jukka.puttonen(a)hel.fi



§ 215

Hiekoitussepelit Tiiliruukinpuistossa

HEL 2013-007764 T 11 01 06 02

Päätös

Ympäristölautakunta päätti erään kuntalaisen vaatimuksista koskien Tammisalossa sijaitsevan Tiiliruukinpuiston roskaamista ja lumenkaadon aiheuttamaa epäsiisteyttä seuraavaa.

Kuntalainen on 15.4.2013 vaatinut, että ympäristökeskus toteaa lumenkaadosta ja lumen mukana Tiiliruukinpuistoon joutuneesta hiekoitussepelistä aiheutuneen jätelain 72 §:ssä tarkoitetun roskaamiskiellon rikkomisen. Edelleen kuntalainen on vaatinut, että ympäristökeskus kehottaa roskaajaa tai alueen haltijaa ryhtymään toimenpiteisiin roskaantuneen alueen siivoamiseksi.

Ympäristökeskus on tehnyt huhti-toukokuussa 2013 kolme tarkastusta kohteessa. Tarkastusten jälkeen kuntalaista on 21.5.2013 kuultu tarkastuksissa todetuista asioista sekä ympäristökeskuksen kannasta (liite 1). Kuntalainen on 31.5.2013 antanut kirjallisen vastineen (liite 2), jossa hän esittää seuraavat vaatimukset:

”Katson, että lausunto on yksipuolinen ja asenteellinen sekä antaa harhaanjohtavan kuvan Tiiliruukinpuiston tilanteesta. Lausunnossa asetutaan pääpainotteisesti puolustelemaan, kestävämmän perustein, roskaajan (Helsingin kaupungin ja Stara) toimintaa. Useat lausunnossa käytetyt perustelut viittaavat siihen että lausunnon antaja (Helsingin kaupungin ympäristökeskus) on taloudellisessa ja toiminnallisessa riippuvuussuhteessa roskaajaan, jolloin se ei mielestäni ole puolueeton toimija tässä asiassa.

Vaadin, että Tiiliruukinpuiston roskaamisesta tehdään uusi tutkimus Helsingin kaupungista riippumattoman tahon toimesta.

Vaadin, että Tiiliruukinpuiston käyttäminen lumenkaatopaikkana kielletään sen ympäristölle aiheuttamien roskaantumisen, esteettisten sekä ympäristöarvoja pilaavien vaikutusten johdosta. Tiiliruukinpuiston osalta vaikutukset ovat erityisen törkeitä ja laajoja.

Vaadin, että roskaajaa veloitetaan siistimään alue ja roskaajalle vaaditaan ympäristönsuojelu- ja jätelain mukaista rangaistusta taloudellista etua tavoittelevasta ja tuottamuksellisesta toiminnasta.

Edellytän, että asia viedään Helsingin kaupungin ympäristölautakunnan käsiteltäväksi.”

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



Lumen läjityksestä Helsingissä

Kaduilta, toreilta, yleisiltä alueilta sekä kiinteistöiltä kerättyä lunta välivarastoidaan lähellä aurauspaikkoja ja kuljetetaan lumen vastaanottopaikoille, joita on rakennusviraston verkkosivujen mukaan kahdeksan vakinaista ja viisi varapaikkaa. Lisäksi kerättyä lunta läjitetään sopiviksi katsotuille yleisille alueille, joissa lumi voi sulaa kohteessa olevaan ojaan tai puroon.

Viime vuosien runsaslumiset talvet ovat asettaneet suuria haasteita lumen läjitykselle. Lumen vastaanottopaikkojen kapasiteetti ei ole riittänyt ja on jouduttu perustamaan väliaikaisia vastaanottopaikkoja yleisille alueille. Rakennusvirastosta saatujen tietojen mukaan vuosina 2010 – 2011 lumen vastaanottopaikoille tuotujen kuormien määrät olivat jopa kuusinkertaisia viime vuosikymmenen loppuvuosien tavanomaisiin talviin verrattuna.

Hiekoitussepele lumen joukossa

Hiekoitussepeleä käytetään liukkaudentorjuntaan. Sille ei ole löydetty korvaavaa ainetta. Helsingin kaupungin rakentamispalvelu STARA hankkii vuosittain uutta hiekoitussepeleä noin 26 000 tonnia. Puistoihin, virkistysalueille ja rakentamattomille tonteille läjitetyn lumen joukossa maastoon jää rakennusviraston arvion mukaan 3000 – 4000 tonnia hiekoitussepeleä vuosittain. Rakennusviraston vuoden 2012 arvion mukaan lumen vastaanottopaikoille toimitettava lumi sisältää noin 1-2 % hiekoitussepeleä ja roskaa. Sepelin osuus on arviolta 70 %.

Ympäristökeskus on vuonna 2012 tehnyt selvityksen hiekoitusseppelin roskaantuneisuudesta. Selvityksessä todettiin, että Tammisaloon tapaisilta asuntoalueilta, joilta puuttuvat kaupalliset palvelut sekä raskas liikenne lähes täysin, kerätyt hiekoitushiekat olivat lähes roskattomia. Pistokoenäytteen analyysissä ei myöskään todettu kohonneita haitta-ainepitoisuuksia. Lähtökohtaisesti tällaisella alueella hiekoitusseppelin haitta-ainepitoisuudet alittavat maaperän pilaantuneisuutta arvioidessa käytettyjen kynnysarvotason tai alueellisen taustapitoisuuden. Talteen kerättyä hiekoitussepeleä voi tällöin uusiokäyttää.

Sepelin poistaminen maastosta on aineksen raekoon vuoksi selvästi vaikeampaa ja kalliimpaa kuin lumen seassa olevien roskien poistaminen. Sepeli jouduttaisiin keräämään käytännössä haravoimalla. Lehtipuhaltimen käyttö hiekoitusseppelin poistamiseen on kielletty Helsingin kaupungin ympäristönsuojelumääräyksissä.

Ympäristönsuojelulaki ja jätelaki

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



Hiekoitussepin kasaantuminen maastoon ei aiheuta ympäristönsuojelulain 3 §:ssä tarkoitettua ympäristön pilaantumista. Siinä on kyse aineen jättämisestä ympäristöön, mutta kyse ei ole päästöistä vaan maiseman rakenteellisesta muuttamisesta. Maiseman rumentuminen ei ole ympäristön pilaamista.

Jätelain 72 §:ssä todetaan roskaamiskiellosta: "Ympäristöön ei saa jättää jätettä, hylätä konetta, laitetta, ajoneuvoa, alusta tai muuta esinettä eikä päästää ainetta siten, että siitä voi aiheutua epäsiisteyttä, maiseman rumentumista, viihtyisyyden vähentymistä, ihmisen tai eläimen loukkaantumisen vaaraa tai muuta niihin rinnastettavaa vaaraa tai haittaa (roskaamiskielto)."

Hallituksen esityksessä jätelaiksi (199/2010) todetaan muun muassa, että "seurausten todentamiseen ei ole objektiivisia kriteerejä, vaan esimerkiksi epäsiisteydeksi, maiseman rumentumiseksi tai viihtyisyyden vähenemiseksi katsottaisiin sellaiset seuraukset, jotka yleisesti koettaisiin häiritseviksi."

Helsingin kaupungissa on talvisin, myös vähälumisina talvina, joka puolella läjitettynä hiekoitussepeä sisältävää lunta. Kaikkialla kaupungissa on likaisen näköisiä kasoja ja kaikkialla kaupungissa sepeä jää maastoon lumien sulamisen jälkeen. Kasvillisuus kuitenkin peittää nopeasti maahan jääneen sepeä; näin on tapahtunut myös Tiiliruukinpuistossa. Oheiset kuvat on otettu 14.5. ja 6.6.2013.





Tiiliruukinpuiston maiseman rumentumista hiekoitussepin maahan jäämisen vuoksi ei voida pitää poikkeavana muualla kaupungissa oleviin vastaaviin kohteisiin nähden.

Ratkaisu

Ympäristölausun päätti, että Tammisalon Tiiliruukinpuistossa ei ole todettavissa puistoon kulkeutuneesta hiekoitussepeleistä aiheutuvaa jätelain 72 §:ssä tarkoitetun roskaamiskiellon rikkomista, joten jätelain 75 §:n mukaista määräystä roskaantuneen alueen siivoamiseksi ei voi antaa.

Edelleen ympäristölausun päätti hylätä kuntalaisen vaatimuksen Tiiliruukinpuiston kadunpuoleisen reunan käyttämiseen hiekoitussepin sekaisen lumen läjitykseen talviaikana perusteettomana.

Lopuksi ympäristölausun päätti hylätä kuntalaisen vaatimukset asian tutkimisesta Helsingin kaupungista riippumattoman tahon toimesta sekä asianosaisten rankaisemisesta taloudellista etua tavoittelevasta ja tuottamuksellisesta toiminnasta perusteettomina.

Päätöksen perustelut

Hiekoitusseppi on ainesta, joka on valmistettu luonnonkivistä murskaamalla. Sitä käytetään liukkaudentorjuntaan talviaikana. Sepelin

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



ympäristön pilaantumista aiheuttava ominaisuus on sen jauhautuminen kadulla liikenteen toimesta pölyksi, joka ilmaan sekoittuessaan voi alentaa ilmanlaatua terveyshaittaa aiheuttavalle tasolle. Sen vuoksi sepelin poistaminen kaduilta on ensisijaisen tärkeää ympäristön pilaantumisen ehkäisemiseksi. Puistoalueelle jäävästä sepelistä ei aiheudu ympäristön pilaantumista. Alueet, joille sepeliä jää, peittyvät keväällä nopeasti kasvillisuuden alle.

Lumen seassa oleva hiekoitussepeli tekee läjitetyt lumikasat likaisen näköisiksi, mutta koska samanlaisia kasoja on joka puolella kaupunkia, ei Tiiliruukinpuiston kasoja voida pitää poikkeuksellisen epäesteettisinä. Toiminnasta ei aiheudu ympäristön yleisen viihtyisyyden vähentymistä. Tiiliruukinpuisto on Helsingin kaupungin omistama alue, joten kyseessä ei myöskään ole yksityistä etua loukkaava toiminta.

Ympäristölautakunta on Helsingissä ympäristönsuojelulain 21 §:ssä ja jätelain 24 §:ssä tarkoitettu kunnan ympäristönsuojeluviranomainen, jolle ympäristökeskus valmistelee päätösesitykset. Muilla tahoilla ei ole toimivaltaa arvioida ympäristön roskaantumista eikä antaa jätelain 75 §:n mukaista siivoamismääräystä. Ympäristölautakunnalla ja ympäristökeskuksella ei ole kuntalaisen väittämiä taloudellisia ja toiminnallisia riippuvuussuhteita Helsingin kaupungin rakennusviraston ja rakentamispalvelun STARA:n kanssa.

Sovelletut säännökset

Jätelaki 5 §, 24 §, 72 – 75 §

Hallituksen esitys jätelaiksi 199/2010

Ympäristönsuojelulaki 3 §, 21 §

Helsingin kaupungin ympäristönsuojelumääräykset 1.3.2009

Muutoksenhaku

Päätökseen saa hakea muutosta Helsingin hallinto-oikeudelta.
Valitusaika päättyy 2.8.2013. Valitusosoitus on liitteenä.

Tiedoksianto

Pöytäkirjanote kuntalaiselle, kiinteistöviraston tonttiosastolle, rakennusvalvontavirastolle, rakennusvirastolle, rakentamispalvelulle sekä ympäristövalvontayksikölle.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvnro FI02012566



25.06.2013

Jukka Puttonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31995
jukka.puttonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Tiiliruukinpuisto_kuuleminen_21.5.2013.pdf
- 2 Vastine ympäristökeskuksen lausuntoon 21.5.2013 koskien Tiiliruukinpuiston roskaamista ja lumenkaadon aiheuttamaa epäsiisteyttä

Otteet

Ote

Kuntalainen

Otteen liitteet

Hallintovalitus, roskaantuneen alueen puhdistamista koskeva päätös

Rakennusvalvontavirasto
Rakennusvirasto
Rakentamispalvelu (Stara)
Tonttiosasto
Ympäristövalvontayksikkö

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen erään kuntalaisen vaatimuksista koskien Tammisalossa sijaitsevan Tiiliruukinpuiston roskaamista ja lumenkaadon aiheuttamaa epäsiisteyttä seuraavaa.

Kuntalainen on 15.4.2013 vaatinut, että ympäristökeskus toteaa lumenkaadosta ja lumen mukana Tiiliruukinpuistoon joutuneesta hiekoitussepelistä aiheutuneen jätelain 72 §:ssä tarkoitetun roskaamiskiellon rikkomisen. Edelleen kuntalainen on vaatinut, että ympäristökeskus kehottaa roskaajaa tai alueen haltijaa ryhtymään toimenpiteisiin roskaantuneen alueen siivoamiseksi.

Ympäristökeskus on tehnyt huhti-toukokuussa 2013 kolme tarkastusta kohteessa. Tarkastusten jälkeen kuntalaista on 21.5.2013 kuultu tarkastuksissa todetuista asioista sekä ympäristökeskuksen kannasta (liite 1). Kuntalainen on 31.5.2013 antanut kirjallisen vastineen (liite 2), jossa hän esittää seuraavat vaatimukset:

”Katson, että lausunto on yksipuolinen ja asenteellinen sekä antaa harhaanjohtavan kuvan Tiiliruukinpuiston tilanteesta. Lausunnossa asetutaan pääpainotteisesti puolustelemaan, kestävämmän perustein, roskaajan (Helsingin kaupungin ja Stara) toimintaa. Useat lausunnossa käytetyt perustelut viittaavat siihen että lausunnon antaja (Helsingin kaupungin ympäristökeskus) on taloudellisessa ja toiminnallisessa riippuvuussuhteessa roskaajaan, jolloin se ei mielestäni ole puolueeton toimija tässä asiassa.

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



Vaadin, että Tiiliruukinpuiston roskaamisesta tehdään uusi tutkimus Helsingin kaupungista riippumattoman tahon toimesta.

Vaadin, että Tiiliruukinpuiston käyttäminen lumenkaatopaikkana kielletään sen ympäristölle aiheuttamien roskaantumisen, esteettisten sekä ympäristöarvoja pilaavien vaikutusten johdosta. Tiiliruukinpuiston osalta vaikutukset ovat erityisen törkeitä ja laajoja.

Vaadin, että roskaajaa veloitetaan siistimään alue ja roskaajalle vaaditaan ympäristönsuojelu- ja jätelain mukaista rangaistusta taloudellista etua tavoittelevasta ja tuottamuksellisesta toiminnasta.

Edellytän, että asia viedään Helsingin kaupungin ympäristölautakunnan käsiteltäväksi.”

Lumen läjityksestä Helsingissä

Kaduilta, toreilta, yleisiltä alueilta sekä kiinteistöiltä kerättyä lunta välivarastoidaan lähellä aurauspaikkoja ja kuljetetaan lumen vastaanottopaikoille, joita on rakennusviraston verkkosivujen mukaan kahdeksan vakinaista ja viisi varapaikkaa. Lisäksi kerättyä lunta läjitetään sopiviksi katsotuille yleisille alueille, joissa lumi voi sulaa kohteessa olevaan ojaan tai puroon.

Viime vuosien runsaslumiset talvet ovat asettaneet suuria haasteita lumen läjitykselle. Lumen vastaanottopaikkojen kapasiteetti ei ole riittänyt ja on jouduttu perustamaan väliaikaisia vastaanottopaikkoja yleisille alueille. Rakennusvirastosta saatujen tietojen mukaan vuosina 2010 – 2011 lumen vastaanottopaikoille tuotujen kuormien määrät olivat jopa kuusinkertaisia viime vuosikymmenen loppuvuosien tavanomaisiin talviin verrattuna.

Hiekoitussepele lumen joukossa

Hiekoitussepeleä käytetään liukkaudentorjuntaan. Sille ei ole löydetty korvaavaa ainetta. Helsingin kaupungin rakentamispalvelu STARA hankkii vuosittain uutta hiekoitussepeleä noin 26 000 tonnia. Puistoihin, virkistysalueille ja rakentamattomille tonteille läjitetyn lumen joukossa maastoon jää rakennusviraston arvion mukaan 3000 – 4000 tonnia hiekoitussepeleä vuosittain. Rakennusviraston vuoden 2012 arvion mukaan lumen vastaanottopaikoille toimitettava lumi sisältää noin 1-2 % hiekoitussepeleä ja roskaa. Sepelin osuus on arviolta 70 %.

Ympäristökeskus on vuonna 2012 tehnyt selvityksen hiekoitussepelelän roskaantuneisuudesta. Selvityksessä todettiin, että Tammisalon tapaisilta asuntoalueilta, joilta puuttuvat kaupalliset palvelut sekä raskas liikenne lähes täysin, kerätyt hiekoitushiekat olivat lähes roskattomia. Pistokoenäytteen analyysissä ei myöskään todettu



kohonneita haitta-ainepitoisuuksia. Lähtökohtaisesti tällaisella alueella hiekoitussepin haitta-ainepitoisuudet alittavat maaperän pilaantuneisuutta arvioidessa käytettyjen kynnysarvotason tai alueellisen taustapitoisuuden. Talteen kerättyä hiekoitussepeä voi tällöin uusiokäyttää.

Sepelin poistaminen maastosta on aineksen raekoon vuoksi selvästi vaikeampaa ja kalliimpaa kuin lumen seassa olevien roskien poistaminen. Sepeli jouduttaisiin keräämään käytännössä haravoimalla. Lehtipuhaltimen käyttö hiekoitussepin poistamiseen on kielletty Helsingin kaupungin ympäristönsuojelumääräyksissä.

Ympäristönsuojelulaki ja jätelaki

Hiekoitussepin kasaantuminen maastoon ei aiheuta ympäristönsuojelulain 3 §:ssä tarkoitettua ympäristön pilaantumista. Siinä on kyse aineen jättämisestä ympäristöön, mutta kyse ei ole päästöistä vaan maiseman rakenteellisesta muuttamisesta. Maiseman rumentuminen ei ole ympäristön pilaamista.

Jätelain 72 §:ssä todetaan roskaamiskiellosta: ”Ympäristöön ei saa jättää jätettä, hylätä konetta, laitetta, ajoneuvoa, alusta tai muuta esinettä eikä päästää ainetta siten, että siitä voi aiheutua epäsiisteyttä, maiseman rumentumista, viihtyisyyden vähentymistä, ihmisen tai eläimen loukkaantumisen vaaraa tai muuta niihin rinnastettavaa vaaraa tai haittaa (roskaamiskielto).”

Hallituksen esityksessä jätelaiksi (199/2010) todetaan muun muassa, että ”seurausten todentamiseen ei ole objektiivisia kriteerejä, vaan esimerkiksi epäsiisteydeksi, maiseman rumentumiseksi tai viihtyisyyden vähenemiseksi katsottaisiin sellaiset seuraukset, jotka yleisesti koettaisiin häiritseviksi.”

Helsingin kaupungissa on talvisin, myös vähälumisina talvina, joka puolella läjitettynä hiekoitussepeä sisältävää lunta. Kaikkialla kaupungissa on likaisen näköisiä kasoja ja kaikkialla kaupungissa sepeä jää maastoon lumien sulamisen jälkeen. Kasvillisuus kuitenkin peittää nopeasti maahan jääneen sepin; näin on tapahtunut myös Tiiliruukinpuistossa. Oheiset kuvat on otettu 14.5. ja 6.6.2013.



Tiiliruukinpuiston maiseman rumentumista hiekoitussepin maahan jäämisen vuoksi ei voida pitää poikkeavana muualla kaupungissa oleviin vastaaviin kohteisiin nähden.

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Ratkaisu

Ympäristölautekunta päättäne, että Tammiſalon Tiiliruukinpuistossa ei ole todettavissa puistoon kulkeutuneesta hiekoitusſepeliſtā aiheutuvaa jätelain 72 §:ssä tarkoitettun roſkaamiskiellon rikkomista, joten jätelain 75 §:n mukaista määräyſtā roſkaantuneen alueen ſiivoamiseksi ei voi antaa.

Edelleen ympäristölautekunta päättäne hylätä kuntalaisen vaatimuksen Tiiliruukinpuiston kadunpuoleiſen reunan käyttämiseen hiekoitusſepelin ſekaiſen lumen läjitykſeen talviaikana perusteettomana.

Lopuksi ympäristölautekunta päättäne hylätä kuntalaisen vaatimukset aſian tutkimiſeſta Helsingin kaupungista riippumattoman tahon toimeſta ſekā aſianosaisten rankaiſemiſeſta taloudelliſta etua tavoittelevaſta ja tuottamukselliſeſta toiminnasta perusteettomina.

Päätöksen perustelut

Hiekoitusſepeli on aineſta, joka on valmiſtettu luonnonkiveſtā murskaamalla. Sitä käytetään liukkaudentorjuntaan talviaikana. Sepelin ympäriſtön pilaantumista aiheuttava ominaiſuus on ſen jauhautuminen kadulla liikenteen toimeſta pölyksi, joka ilmaan ſekoittuessaan voi alentaa ilmanlaatua terveyſhaittaa aiheuttavalle tasolle. Sen vuoksi ſepelin poistaminen kaduilta on enſiſijaiſen tärkeää ympäriſtön pilaantumisen ehkäiſemiſeksi. Puistoalueelle jääväſtā ſepeliſtā ei aiheudu ympäriſtön pilaantumista. Alueet, joille ſepeliä jää, peittyvät keväällä nopeaſti kaſvilliſuuden alle.

Lumen ſeassa oleva hiekoitusſepeli tekee läjitetyt lumikaſat likaiſen näköiſiksi, mutta koſka ſamanlaiſia kaſoja on joka puolella kaupunkia, ei Tiiliruukinpuiston kaſoja voida pitää poikkeukselliſen epäeſteettiiſinä. Toiminnasta ei aiheudu ympäriſtön yleiſen viihtyiſyyden vähentymistä. Tiiliruukinpuisto on Helsingin kaupungin omiſtama alue, joten kyſeessä ei myöſkään ole ykſityiſtā etua loukkaava toiminta.

Ympäriſtölautekunta on Heliſingissä ympäriſtönſuojelulain 21 §:ssä ja jätelain 24 §:ssä tarkoitettu kunnan ympäriſtönſuojeluviranomaiſen, jolle ympäriſtökeſkus valmiſtelee päätöſeſitykſet. Muilla tahoilla ei ole toimivaltaa arvioida ympäriſtön roſkaantumista eikä antaa jätelain 75 §:n mukaista ſiivoamiſmääräyſtā. Ympäriſtölautekunnalla ja ympäriſtökeſkuksella ei ole kuntalaisen väittämiä taloudelliſia ja toiminnalliſia riippuvuuſſuhteita Heliſingin kaupungin rakennuſviraston ja rakentamiſpalvelun STARA:n kaſſa.

Sovelletut ſäännökſet

Postioſoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntioſoite
Pohjoieſplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



Jätelaki 5 §, 24 §, 72 – 75 §

Hallituksen esitys jätelaiksi 199/2010

Ympäristönsuojelulaki 3 §, 21 §

Helsingin kaupungin ympäristönsuojelumääräykset 1.3.2009

Muutoksenhaku

Päätökseen saa hakea muutosta Helsingin hallinto-oikeudelta.
Valitusaika päättyy 2.8.2013. Valitusosoitus on liitteenä.

Tiedoksianto

Pöytäkirjanote kuntalaiselle, kiinteistöviraston tonttiosastolle,
rakennusvalvontavirastolle, rakennusvirastolle, rakentamispalvelulle
sekä ympäristövalvontayksikölle.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Jukka Puttonen, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 31995
jukka.puttonen(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Tiiliruukinpuisto_kuuleminen_21.5.2013.pdf
- 2 Vastine ympäristökeskuksen lausuntoon 21.5.2013 koskien
Tiiliruukinpuiston roskaamista ja lumenkaadon aiheuttamaa
epäsiisteyttä

Otteet

Ote

Kuntalainen

Rakennusvalvontavirasto
Rakennusvirasto
Rakentamispalvelu (Stara)
Tonttiosasto
Ympäristövalvontayksikkö

Otteen liitteet

Hallintovalitus, roskaantuneen
alueen puhdistamista koskeva
päättös



§ 216

Määräyksen antaminen koskien vesihuoltolaitoksen vesi- ja viemäriverkostoon liittymistä

HEL 2013-000119 T 11 01 07

Päätös

Ympäristölaivakunta päätti erään kiinteistön vesihuoltolaitoksen vesi- ja viemäriverkostoon liittymistä koskevassa asiassa seuraavaa:

Päätökseen velvoitetut

Kohde

Kiinteistö 091-035-0177-0006 osoitteessa

Kiinteistö on jaettu hallinnanjakosopimuksella kolmeen osaan. Tämä päätös koskee hallinnanjakosopimuksessa ***** hallintaan jäänyttä osaa (osa 1). Kiinteistö sijaitsee vesihuoltolaitoksen toiminta-alueella.

Asian aiempi käsittely ympäristökeskuksessa

Liittymisvelvollisuutta vesihuoltolaitoksen viemäriverkostoon on Viskaalintien tontin osalta käsitelty jo vuosina 1989-1990. Tuolloin oli todettu, että kiinteistö liitetään viemäriin silloin, kun tontti rakennetaan asemakaavan mukaisesti. Nyt voimassa olevan vesihuoltolain (119/2001) mukaan toiminta-alueella olevan kiinteistön tulee joko liittyä vesihuoltolaitoksen vesi- ja viemäriverkostoon tai hakea kunnan ympäristönsuojeluviranomaiselta vapautusta liittymisvelvollisuudesta. Vapautusta ei ole haettu.

Vuonna 2010 tontti jaettiin hallinnanjakosopimuksella kolmeen osaan. Kaksi uutta rakennusta, vuonna 2012 valmistunut asuinrakennus ja toinen, vielä keskeneräinen asuinrakennus on liitetty vesihuoltolaitoksen vesi- ja viemäriverkostoon. ***** omistuksessa olevan, vuonna 1960 valmistuneen talon jätevesikaivot poistettiin ja putket tulpattiin vuonna 2011 uudisrakentamisen yhteydessä, koska ne olivat toisen talon rakennuspaikalla. Ympäristökeskus pyysi tarkastuspöytäkirjassa 12.7.2012 selvitystä siitä, miten kiinteistön jätevesien johtaminen jatkossa hoidetaan. Selvityspyyntöön ei saatu vastausta. Tarkastuspöytäkirjassa annettiin myös ohjeita vesihuoltolakiin liittyvissä velvoitteissa. Talon asukkaisiin tai omistajiin ei ole saatu missään vaiheessa yhteyttä puhelimitse, kirjallisiin

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



yhteydenottoopyyntöihin ei ole vastattu eikä paikanpäältä ole tavoitettu ketään. Talo on vaikuttanut asutulta. Kiinteistöllä on tehty tarkastuksia 11.7.2011, 6.9.2011, 25.7.2012 , 7.1.2013 ja 12.6.2013.

Kuuleminen

Ympäristökeskus on kuullut asianosaisia määräyksen antamisesta ja uhkasakon asettamisesta saantitodistuksella toimitetulla, 7.1.2013 päivätyllä kuulemiskirjeellä. ***** on kuitannut kirjeen vastaanotetuksi 24.1.2013. Vastinetta ei annettu määräaikaan mennessä.

Päävelvoite

Ympäristölautakunta päätti määrätä ***** liittämään omistamansa talon osoitteessa Viskaalintie vesihuoltolaitoksen vesi- ja viemäriverkostoon 31.12.2013 mennessä tai hakemaan vapautusta liittymisvelvollisuudesta.

Perustelut

Vesihuoltolain (119/2001, 10 ja 11 §) mukaan toiminta-alueella olevan kiinteistön tulee joko liittyä vesihuoltolaitoksen vesijohto- ja viemäriverkostoon tai hakea kunnan ympäristönsuojeluviranomaiselta vapautusta liittymisvelvollisuudesta. Viskaalintien kiinteistö sijaitsee vesihuoltolaitoksen (HSY) toiminta-alueella. ***** eivät ole hakeneet vapautusta tai tehneet liittymissopimusta vesihuoltolaitoksen kanssa.

Vesihuoltolain 29 §:n mukaan valvontaviranomainen voi kieltää sitä, joka rikkoo vesihuoltolakia tai sen nojalla annettua säännöstä, jatkamasta tai toistamasta säännöksen vastaista menettelyä taikka määrätä hänet täyttämään velvollisuutensa.

Uhkasakon asettaminen

Ympäristölautakunta päätti asettaa päävelvoitteen noudattamisen tehosteeksi 5000 euron uhkasakon ellei päävelvoitetta ole noudatettu määräaikaan mennessä.

Päätöksen täytäntöönpano

Päätöstä on noudatettava mahdollisesta muutoksenhausta huolimatta. Muutoksenhakutuomioistuim voi kieltää täytäntöönpanon.

Sovelletut oikeusohjeet

Vesihuoltolaki 10, 11, 29 ja 30 §
Hallintolaki 34 §

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvnro FI02012566



25.06.2013

Uhkasakkolaki 6, 7 ja 22 §
Hallintolainkäyttölaki 8 §

Muutoksenhaku

Valitusosoitus on liitteenä asianosaisille.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Leena Terhemaa, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32032
leena.terhemaa(a)hel.fi

Otteet

Ote

Asianosaiset

Ympäristövalvontayksikkö

Otteen liitteet

Hallintovalitus, vesihuoltolain
mukainen päätös

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen erään kiinteistön vesihuoltolaitoksen
vesi- ja viemäriverkostoon liittymistä koskevassa asiassa seuraavaa:

Päätökseen velvoitetut

Kohde

Kiinteistö 091-035-0177-0006 osoitteessa

Kiinteistö on jaettu hallinnanjakosopimuksella kolmeen osaan. Tämä
päätös koskee hallinnanjakosopimuksessa ***** hallintaan jäänyttä
osaa (osa 1). Kiinteistö sijaitsee vesihuoltolaitoksen toiminta-alueella.

Asian aiempi käsittely ympäristökeskuksessa

Liittymisvelvollisuutta vesihuoltolaitoksen viemäriverkostoon on
Viskaalintien tontin osalta käsitelty jo vuosina 1989-1990. Tuolloin oli
todettu, että kiinteistö liitetään viemäriin silloin, kun tontti rakennetaan
asemakaavan mukaisesti. Nyt voimassa olevan vesihuoltolain
(119/2001) mukaan toiminta-alueella olevan kiinteistön tulee joko liittyä
vesihuoltolaitoksen vesi- ja viemäriverkostoon tai hakea kunnan
ympäristönsuojeluviranomaiselta vapautusta liittymisvelvollisuudesta.
Vapautusta ei ole haettu.

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Vuonna 2010 tontti jaettiin hallinnanjakosopimuksella kolmeen osaan. Kaksi uutta rakennusta, vuonna 2012 valmistunut asuinrakennus ja toinen, vielä keskeneräinen asuinrakennus on liitetty vesihuoltolaitoksen vesi- ja viemäriverkostoon. ***** omistuksessa olevan, vuonna 1960 valmistuneen talon jätevesikaivot poistettiin ja putket tulpattiin vuonna 2011 uudisrakentamisen yhteydessä, koska ne olivat toisen talon rakennuspaikalla. Ympäristökeskus pyysi tarkastuspöytäkirjassa 12.7.2012 selvitystä siitä, miten kiinteistön jätevesien johtaminen jatkossa hoidetaan. Selvityspyyntöön ei saatu vastausta. Tarkastuspöytäkirjassa annettiin myös ohjeita vesihuoltolakiin liittyvissä velvoitteissa. Talon asukkaisiin tai omistajiin ei ole saatu missään vaiheessa yhteyttä puhelimitse, kirjallisiin yhteydenottopyyntöihin ei ole vastattu eikä paikanpäältä ole tavoitettu ketään. Talo on vaikuttanut asutulta. Kiinteistöllä on tehty tarkastuksia 11.7.2011, 6.9.2011, 25.7.2012 , 7.1.2013 ja 12.6.2013.

Kuuleminen

Ympäristökeskus on kuullut asianosaisia määräyksen antamisesta ja uhkasakon asettamisesta saantitodistuksella toimitetulla, 7.1.2013 päivätyllä kuulemiskirjeellä. ***** on kuitannut kirjeen vastaanotetuksi 24.1.2013. Vastinetta ei annettu määräaikaan mennessä.

Päävelvoite

Ympäristölautakunta päättäneen määrätä ***** liittämään omistamansa talon osoitteessa Viskaalintie vesihuoltolaitoksen vesi- ja viemäriverkostoon 31.12.2013 mennessä tai hakemaan vapautusta liittymisvelvollisuudesta.

Perustelut

Vesihuoltolain (119/2001, 10 ja 11 §) mukaan toiminta-alueella olevan kiinteistön tulee joko liittyä vesihuoltolaitoksen vesijohto- ja viemäriverkostoon tai hakea kunnan ympäristönsuojeluviranomaiselta vapautusta liittymisvelvollisuudesta. Viskaalintien kiinteistö sijaitsee vesihuoltolaitoksen (HSY) toiminta-alueella. ***** eivät ole hakeneet vapautusta tai tehneet liittymissopimusta vesihuoltolaitoksen kanssa.

Vesihuoltolain 29 §:n mukaan valvontaviranomainen voi kieltää sitä, joka rikkoo vesihuoltolakia tai sen nojalla annettua säännöstä, jatkamasta tai toistamasta säännöksen vastaista menettelyä taikka määrätä hänet täyttämään velvollisuutensa.

Uhkasakon asettaminen

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



Ympäristölautekunta päättäneen asettaa päävelvoitteen noudattamisen tehosteeksi 5000 euron uhkasakon ellei päävelvoitetta ole noudatettu määräaikaan mennessä.

Päätöksen täytäntöönpano

Päätöstä on noudatettava mahdollisesta muutoksenhausta huolimatta. Muutoksenhakutuomioistuin voi kieltää täytäntöönpanon.

Sovelletut oikeusohjeet

Vesihuoltolaki 10, 11, 29 ja 30 §
Hallintolaki 34 §
Uhkasakkolaki 6, 7 ja 22 §
Hallintolainkäyttölaki 8 §

Muutoksenhaku

Valitusosoitus on liitteenä asianosaisille.

Tiivistelmä

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Leena Terhemaa, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32032
leena.terhemaa(a)hel.fi

Otteet

Ote

Asianosaiset

Ympäristövalvontayksikkö

Otteen liitteet

Hallintovalitus, vesihuoltolain mukainen päätös

Tiedoksi

HSY Vesihuollon liittymispalvelut



§ 217

Meira Oy:n hakemus toistaiseksi voimassaolevan ympäristöluvan lupamääräysten tarkistamiseksi

HEL 2013-000026 T 11 01 00 00

Päätös

Ympäristölautakunta päätti Meira Oy:n lupamääräysten tarkistamista koskevasta ympäristölupahakemuksesta seuraavaa:

Hakija

Meira Oy, Aleksis Kiven katu 15, PL 32, 00511 Helsinki

Luvan hakemisen peruste ja lupaviranomaisen toimivalta

Hakemus on tehty lupamääräysten tarkistamiseksi. Ympäristönsuojeluasetuksen 7 §:n kohdan 10 n mukaan kahvinpaahtimoa koskevan ympäristöluvan ratkaisee kunnan ympäristönsuojeluviranomainen. Siten myös lupamääräysten tarkistamista koskevan hakemuksen ratkaisee kunnan ympäristönsuojeluviranomainen.

Asian vireilletulo

Ympäristölupahakemus on jätetty ympäristölautakunnalle 2.1.2013

Laitoksen lupatilanne

Kahvipaahtimolle on myönnetty ympäristölupa 1.10.2002, (§ 377), Haju- ja melupäästöjen vähentämistä koskeva ympäristölupa on myönnetty 7.3.2006 (§ 96).

Laitoksen sijainti, ympäristö ja alueen kaavoitustilanne

Laitos sijaitsee 22. kaupunginosassa (Vallila), korttelin 368 tontilla 35, osoitteessa Aleksis Kiven katu 15.

Tontti, jossa paahtimo sijaitsee, on vahvistetussa asemakaavassa merkitty toimitilarakennusten korttelialueeksi (KTY).

Kiinteistön ainoana rajanaapurina on Ässäkeskus. Samassa korttelissa on myös asuinrakennus sekä asuin- ja liikerakennus. Osoitteessa Aleksis Kiven katu 30–40 sijaitsee asuin- ja liikerakennuksia, osoitteessa Aleksis Kiven katu 48 sijaitsee asuinrakennus sekä Viipurinkatu 2–6:ssa toimistorakennus sekä asuinrakennuksia. Osoitteessa Itäinen Brahenkatu 11–15 sijaitsee asuinrakennuksia.

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Pasilan konepajan kaavoitusvaihe on siinä vaiheessa, että konepaja-alueen luoteiskulmassa olevia kortteleita koskeva asemakaava 11360 on saanut lainvoiman 11.11.2005. Muuta konepaja-aluetta koskeva asemakaava on edelleen valmisteilla.

Ns. Roineenpuiston 16.4.2010 voimaan tulleen asemakaavan muutoksen (nro 11903) mukaan alueelle rakennetaan uusia asuinrakennuksia entisen Primulan leipomon tontille, osoitteisiin Teollisuuskatu 3a ja 3b (kortteli 22534 tontit 11 ja 12).

Aleksis Kiven kadun varrella heti Sturenkadun risteuksen luoteispuolella konepajan alueella on tullut 9.11.2012 voimaan asemakaavan muutos (nro 12087), jonka mukaan kortteliin 22392 saa rakentaa asuinkerrostaloja. Kohteen rakentaminen ei ole vielä alkanut. Kaavaselostuksen mukaan kohteen toteutuksessa on otettava huomioon paahtimatoiminta sijoittamalla ulko-oleskelualueet paahtimon melualueen ulkopuolella.

Alueen ilmanlaatu ja melu

Laitos sijaitsee vilkkaasti liikennöityjen Sturenkadun, Aleksis Kiven kadun ja Teollisuuskadun vaikutusalueella. Helsingin seudun ympäristöpalvelut HSY:n tekemien mittausten mukaan typpidioksidipitoisuudet ovat olleet vuosina 2008–2011 23–26 ug/m³, joka on noin 70 % vuosiraja-arvosta. Hengitettävien hiukkasten pitoisuudet ovat olleet lähimmällä Vallilan mittausasemalla kohtalaisia. Raja-arvotason ylityksiä on ollut 2004–2008 vuosittain 4–13 kappaletta.

Eniten melua laitoksen ympäristössä aiheuttaa pitkälle iltaan jatkuva liikenne. Helsingin kaupungin vuonna 2012 tekemän meluselvitysten mukaan liikennemelu päiväaikaan oli Aleksis Kiven kadun ja Sturenkadun risteyksissä olevien asuinrakennusten luona noin 63 dB (LAeq) ja yöaikaan noin 60 dB (LAeq).

Toiminnan kuvaus

Tuotteet ja tuotanto

Raakakahvia käytettiin paahtimolla vuonna 2011 noin 12 400 tonnia. Kahvia on tuotettu vuosina 2007–2011 seuraavasti:

Vuosi	Tuotanto (tonnia)
2011	10 400
2010	11 400
2009	12 500
2008	12 700
2007	12 700



Tuotantomäärä on viime vuosina ollut tilapäisesti aiempaa alhaisempi, mikä näkyy myös niiden työpäivien määrässä, joina paahtoaika on ollut yli 9 tuntia. Paahtomäärien odotetaan kuitenkin kasvavan entiseen tasoon.

Paahtimo toimii pääsääntöisesti maanantaista perjantaihin yhdessä vuorossa (7–16), jolloin kahvia paahdetaan normaalisti 6–7 tuntia. Tarvittaessa paahtimo voi toimia kahdessa vuorossa (7–23). Paahtajat vaihtelevat siten, että hiljaisina aikoina paahtoaika on 4 tuntia ja ruuhkahuippujen aikaan 10 tuntia päivässä.

Oheisessa taulukossa on esitetty viime vuosien paahtopäivät ja -ajat.

Vuosi	Paahtopäivien kokonaismäärä	Yli 9 tunnin	Yli 9 tunnin
		paahtopäivien lukumäärä	paahtopäivien osuus
2011	236	53	22
2010	223	71	32
2009	233	110	47
2008	236	94	40
2007	229	142	62

Prosessit ja raaka-aineet

Meira Oy:n paahtimossa valmistetaan kahvia yksittäisten kuluttajien ja suurtalouskeittiöiden käyttöön. Kahvin valmistusprosessi koostuu raakakahvisäkkien kuljetuksesta, säkkien repimisestä, kahvipapujen seulonasta, sekoituksesta, paahtosta, jauhatuksesta sekä pakkaamisesta. Laitoksella on myös valmius konttien ja suursäkkien vastaanottoon.

Raakakahvin siilotus

Lavoilla olevat raakakahvisäkit kipataan kuljettimelle, jolla säkit kulkevat kahvisäkkien repijään. Repijän jälkeen kahvipavut menevät seulalle puhdistettavaksi. Puhdistuksessa syntyy sekajätettä ja pavuista irronnut pöly jää letkusuodattimeen, josta se kerätään talteen. Kantoilma johdetaan ulos. Puhdistuksen jälkeen pavuista mitataan kosteus. Jos kosteus ei ole sopiva, viallinen raakakahvi hylätään. Kosteusmittauksen jälkeen kahvipavut johdetaan raakakahvisiiloihin.



Eri kahvilajeille on omat siilonsa. Raakakahvisiilojen kapasiteetti on noin 250 tonnia.

Käytetyt lavat kerätään tyhjälavakasettiin, josta ne käytetään uudelleen kahvisäkkien kuljetukseen.

Paahto

Siiloista kahvin eri laatuja punnitaan paahtoon valmistusreseptien mukaiset määrät. Seospunnituksen jälkeen seokset sekoitetaan, jonka jälkeen papuseokset johdetaan paahtoon.

Paahtoon pavut ohjataan pyörre-erottimien läpi, joissa erotetaan kantoilma ja pavut toisistaan. Tämän jälkeen pavut annostellaan paahtokoneelle paahdettavaksi. Paahtokoneita on neljä kappaletta. Papuerää paahdetaan keskimäärin 5 minuuttia, minkä jälkeen paahtokoneeseen syötetään uusi erä. Paahdon jälkeen kahvipavut ja kivet erotetaan. Kivet menevät sekajätteen joukossa kaatopaikalle. Paahdon jälkeen pavut kuljetetaan ilman avulla paahdetun kahvin säiliöihin, joissa papujen annetaan vähän aikaa tekeytyä.

Laatupoikkeamien varalle on rakennettu oma sivulinjansa, jonka avulla voidaan estää viallisen erän pääsy paahtoon. Paahtokoneissa on varalla astia, johon viallinen paahtoerä voidaan johtaa

Energian käyttö

Paahdossa käytetään polttoaineena maakaasua, jonka kulutus oli vuonna 2011 noin 1000 tonnia (0,1 kiloa (noin 5 MJ)/tuotettu kahvikilo). Sähkönkulutus oli vuonna 2011 noin 1900 MWh (0,17 kWh/tuotettu kahvikilo).

Kahvin jauhatus ja pakkaus

Paahdetut pavut jauhetaan kahvijauheeksi. Jauhannan jälkeen kahviseoksia seisotetaan jauhesiiloissa, minkä jälkeen jauhettu kahvi pakataan. Pakkauskoneita on viisi kappaletta, kaksi laminaattipakkauskonetta, yksi kartonkipakkauskone ja kaksi annospakkauskonetta. Kartonkipakkauskoneella kahvit pakataan ensin laminaattiin ja sitten vielä kartonkipakkaukseen.

Laminaattipakkauskoneilla kahvi pakataan ainoastaan laminaattiin. Pakkauksista imetään ilmat pois. Annoskoneilla kahvi pakataan annospusseihin, suurtalouskeittiöiden ym. tarpeita varten. Annospakkausissa suojakaasuna toimii hiilidioksidi (CO₂).

Toiminnassa käytettävät kemikaalit

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Paahtimossa varastoidaan ja käytetään pieniä määriä kemikaaleja, kuten liimoja, liuottimia, maaleja, puhdistus- ja pesuaineita sekä voiteluaineita.

Vesi ja jätevesi

Kahvin valmistusprosessin vedenkulutus on noin 1 100 m³ vuodessa. Valmistusprosessissa ei synny jätevesiä, koska käytettävä vesi sitoutuu kahviin tai haihtuu ilmaan. Sosiaalijätevedet johdetaan viemäriin.

Jätteet

Jätteitä syntyy tuotannon eri vaiheissa. Puhdistuksessa syntyy säkkisilppua, suodatinpölyä ja terästä. Prosessiin voi joutua viallista raakakahvia, joka toimitetaan jätteiden käsittelyyn. Suurin osa kuorihilseestä syntyy paahton aikana. Se erotetaan pavuista pyörre-erottimilla. Erottimessa on sulkusyötin, jonka jälkeen kiinteä aines kerätään keskitetysti talteen. Kiinteästä aineesta valmistetaan veden avulla puuro, joka syötetään reikälevyn läpi, jolloin muodostuu pellettejä.

Jätteet pyritään hyödyntämään aineena tai energiana. Määrällisesti suurimpia jätelajeita ovat pakkausjäte (170 tonnia/vuosi), joka menee kierrätykseen. Biojäte (103 tonnia/vuosi) toimitetaan osittain energiaksi ja osittain kompostoitavaksi. Energiajäte (63 tonnia/vuosi) toimitetaan energiahyötykäyttöön. Vaarallisia jätteitä, joista pääosa on voiteluöljyä ja muita öljyisiä jätteitä, kertyy vuodessa noin 1,5 tonnia.

Toiminnan ympäristövaikutukset ja niiden vähentäminen

Laitoksen toiminnalla on vaikutusta melko laajalle alueelle. Kahvipaahtimolle 7.3.2006 myönnetyn ympäristöluvan jälkeen vuonna 2006 ja 2007 laitoksen hajupäästöjä on vähennetty asentamalla eri päästökohtiin viisi adsorbtioon perustuvaa hajunpoistoyksikköä (Climecon PSA). Adsorbtiosuodattimet vaihdetaan noin 6 kuukauden välein.

Adsorbtiosuodattimien asennuksen jälkeen vuonna 2008 tehdyn tutkimuksen perusteella selvää hajua esiintyy enimmillään noin 5 % ajasta laitoksesta itään olevalla viuhkamaisella alueella, joka ulottuu koillispuolelle yli Mäkelänkadun ja eteläpuolella yli Aleksis Kiven kadun. Tutkimuksen mukaan laitoksen pohjois- ja länsipuolella selvää hajua esiintyy mm. tulevan asuinkorttelin (22392) alueella ja paahtimon pohjoispuolella olevalla teollisuusalueella 4 % ajasta. Hajututkimus kattaa ympyränmuotoisen alueen, jonka säde on noin 900 metriä. Hajua esiintyy satunnaisesti myös tutkimusalueen ulkopuolella.



Pölypäästöjä, joita syntyy tuotannon eri vaiheissa, vähennetään suodattamalla ulosjohdettava ilma siten, että pölypäästö on alle 50 mg/m³. Kuorihilseen keräysjärjestelmässä on varajärjestelmä toimintahäiriöiden varalle.

Melu

Toiminnan aiheuttamaa melua on mitattu sekä laskennallisesti että mittauksin. Selvästi eniten toiminnasta aiheutuva melu suuntautuu laitoksesta luoteeseen konepaja-alueelle. Myös Aleksis Kiven kadun varrella on asuinrakennuksia, jotka ovat alttiina toiminnasta aiheutuvalle melulle. Konepaja-alueelle Aleksis Kiven kadun varteen lähelle Sturenkadun risteystä on tulossa asuinrakennuksia, jotka ovat valmistuessaan paahtimotoiminnan aiheuttaman melun vaikutusalueella.

Laitoksella on tehty vuosina 2007–2010 melunvähentämistoimenpiteitä asentamalla yhteensä seitsemään meluisimpaan kohteeseen meluvaimentimet.

Lokakuussa 2009 päivitetyn meluntorjuntasuunnitelman mukaan lähimmässä melulle altistuvassa kohteessa, Aleksis Kiven kadun ja Viipurinkadun risteuksen tuntumassa, paahtimotoiminnan aiheuttama melutaso on 2-vuorotyössä laskennallisesti tasolla 55 dB (LAeq). Laitoksen toimiessa yhdessä vuorossa melutaso on vastaavasti tasolla 52 dB. Korttelin 22392 paahtimoa lähimmän rakennuksen ulko-oleskelualueiden tuntumassa melutaso (LAeq, klo 7-22) on ympäristökeskuksen saaman tiedon mukaan noin 55 dB. Kaavassa annetuissa meluntorjuntaa koskevissa määräyksissä on kiinnitetty huomiota myös paahtimon meluun. Asemakaavaselostuksessa todetaan, että kaavassa oleskeluun osoitettu alue on paahtimon melualueen ulkopuolella.

Toiminnan aiheuttama raskas liikenne on 15–25 kuorma-autoa vuorokaudessa.

Ympäristöasioiden hallinta

Meira Oy:llä on sertifioitu laatu järjestelmä. Ympäristöasioiden hallintajärjestelmä on rakenteilla.

Tuotantoprosessin kehittäminen

Paahtokone 3 on uusittu vuonna 2007, mikä on hakemuksen mukaan vähentänyt häiriötilanteita ja toiminnasta aiheutuvaa selvää hajua. Tehtaan prosessitekniinen järjestelmä on uusittu 2011. Vuonna 2013 ohjelmassa on yhden paahtokoneen peruskorjaus, minkä johdosta toimintahäiriöt ja päästöt edelleen vähenevät. Tuotantoa on myös



hakemuksen mukaan tehostettu niin, että toiminta tapahtuu pääosin yhdessä vuorossa, mikä keskittää hajuja ja melua päiväaikaan.

Toimintaa koskevat valitukset

Ympäristöluvan voimassaoloaikana ympäristökeskukselle ei ole tullut laitoksen toimintaa koskevia valituksia.

Tarkastukset ja neuvottelut

Ympäristölupahakemusta koskeva neuvottelu, jossa on käsitelty ympäristölupahakemusta, on pidetty 19.12.2012.

Lupahakemuksen käsittely

Hakemuksesta tiedottaminen

Lupahakemuksen vireilläolosta on tiedotettu Helsingin kaupungin ilmoitustaululla 8.2.–11.3.2013 olleella kuulutuksella. Kuulutus on annettu kirjeellä tiedoksi naapurikiinteistöjen omistajille ja haltijoille sekä alueen asukasyhdistyksille.

Ympäristölupahakemusta koskeva tarkastus ja neuvottelu, jossa on käsitelty ympäristölupahakemusta, on pidetty 19.12.2012

Mielipiteet ja muistutukset

Lupahakemuksen johdosta ympäristölautakunnalle ei ole jätetty muistutuksia tai mielipiteitä.

Ympäristölautakunnan päätös

Ympäristölautakunta päätti, että Meira Oy:n kahvinpaahtimo voi jatkaa toimintaansa antamiensa selvitysten perusteella ja seuraavin tarkistetuin lupamääräyksiin.

1. Paahtimon hajupäästöt tulee käsitellä vähintään hakemuksessa kuvatulla tavalla. Adsorbti-suodattimet on vaihdettava noin 6 kuukauden välein ja niitä on huollettava siten, että suodattimien hajunpoistoteho säilyy hyvänä. (YSL 43 §, NaapL 17 §)
2. Paahtimotoiminnan aiheuttama melutaso ei saa melulle eniten alttiina olevien asuinrakennusten ulko-oleskelualueilla klo 7–22 ylittää tasoa LAeq 55 dB. Vastaavasti melutaso yöllä klo 22–7 ei saa ylittää tasoa LAeq 50 dB.



Selvitys paahtimatoiminnan aiheuttamasta melusta lähimmän asuinkiinteistön (kortteli 22392) ulko-oleskelualueilla (parvekkeet) on selvitettävä viivytyksettä sen jälkeen, kun asuinrakennus on otettu käyttöön. Selvityksen on koskettava myös rakennuksen ylempiä kerroksia. Selvityksen perusteella ympäristölautakunta voi antaa lisämääräyksiä meluntorjuntaan liittyen. (YSL 43 §, NaapL17 §)

3. Laitoksen toiminnasta muodostuvat hyödyntämiskelpoiset jätteet on lajiteltava ja säilytettävä toisistaan erillään.

Hyötykäyttöön kelpaavat jätejakeet on ensisijaisesti toimitettava kohteeseen, jossa hyödynnetään jätteen sisältämä aine ja toissijaisesti kohteeseen, jossa hyödynnetään jätteen sisältämä energia. Vain hyötykäyttöön kelpaamattomat jätteet voidaan toimittaa kaatopaikalle, mikäli ne eivät sisällä vaaralliseksi luokiteltavia aineita siinä määrin, että kyseessä olevat jätteet on luokiteltava vaarallisiksi jätteiksi. (YSL 43 §, 45 §, JL 8 ja 15 §, VNAJ 4 §, Liite 4)

4. Vaaralliset jätteet on säilytettävä toisistaan erillään. Vaarallisten jätteiden varastoinnissa, pakkaamisessa ja merkitsemisessä on noudatettava jäteasetuksessa (179/2012) annettuja määräyksiä. (YSL 43 §, 45 §, JL 16 ja 17 §, VNAJ 7, 8 ja 9 §)

Vaaralliset jätteet tulee toimittaa käsiteltäväksi laitokseen, jolla on lupa ottaa vastaan kyseisiä jätteitä. Jätteiden kuljettamiseen on käytettävä vain jätelain 94 §:ssä tarkoitettuun jätehuoltorekisteriin merkittyjä kuljettajia.

Vaarallisia jätteitä luovutettaessa on jätteiden siirrosta laadittava siirtoasiakirja, jossa on tarpeelliset tiedot jätteistä. (YSL 43 §, 45 §, JL 29, 121 §, VNAJ 7, 8 ja 24 §)

5. Paahtimon toiminnasta, yli 9 tunnin päivittäisistä paahtoajoista, syntyvistä jätteistä ja vaarallisista jätteistä sekä niiden vastaanottajista aikajärjestyksen mukaisesti, suodattimien vaihdosta ja sekä ympäristönsuojelun kannalta merkityksellisistä tapahtumista ja toimenpiteistä sekä mahdollisista asukkaiden



paahtimon toimintaa koskevista yhteydenotoista on pidettävä kirjaa.

Kirjanpitoa on pidettävä lisäksi vuosittain kokonaisjättemäärästä ja kolmen merkittävimmän jätejakeen määrästä suhteutettuna kahvintuotantoon (ominaisjättemäärä).

Yhteenveto edellisen kalenterivuoden toimintaa koskevasta kirjanpidosta ja ominaisjättemäärästä on toimitettava vuosittain maaliskuun loppuun mennessä Helsingin kaupungin ympäristökeskukseen. (YSL 46 §, YSA 19 §, JL 119 §, VNAJ 20 §)

6. Häiriötilanteissa ja muissa poikkeuksellisissa tilanteissa, joissa on aiheutunut tai uhkaa aiheutua määrältään tai laadultaan tavanomaisesta poikkeavia päästöjä, on viivytyksettä ryhdyttävä asianmukaisiin toimenpiteisiin tällaisten päästöjen estämiseksi, päästöistä aiheutuvien vahinkojen torjumiseksi ja tapahtuman toistumisen estämiseksi. Kyseisistä tilanteista on ilmoitettava viivytyksettä Helsingin kaupungin ympäristökeskukseen. (YSL 43 §, YSA 30 §)
7. Toiminnan olennaisesta muuttamisesta, pitkäaikaisesta keskeyttämisestä tai lopettamisesta on ilmoitettava Helsingin kaupungin ympäristökeskukseen. (YSL 81 ja 90 §, YSA 30 §)
8. Luvan saajan on hyvissä ajoin, kuitenkin viimeistään kolme kuukautta ennen toiminnan lopettamista esitettävä yksityiskohtainen suunnitelma jätehuollosta ja muista toiminnan lopettamiseen liittyvistä toimenpiteistä. (YSL 43 §)

Perustelut

Yleisperustelut

Meira Oy:n toiminta täyttää ympäristölupamääräysten tarkistamishakemuksessa annettujen selvitysten sekä lupamääräysten mukaisesti täyttää ympäristönsuojelulain vaatimukset. Toiminnasta ei aiheudu terveyshaittaa, merkittävää ympäristön pilaantumista tai sen

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



vaaraa maaperän pilaantumista eikä kohtuutonta räsitusla naapureille.
(YSL 55 §)

Lupamääräysten perustelut

1. Suomessa ei ole yleisiä ohjearvoja hajuille. Suomessa on tehty tutkimus (Mona Arnold, Hajuohjearvojen perusteet, VTT tiedotteita 1995), jossa on ehdotus Suomen hajuohjearvoiksi. Tutkimuksen mukaan hajua saisi esiintyä korkeintaan 3–9 % ajasta. Alaraja koskisi epämiellyttävän haittapotentiaalin omaavia ja selviä hajuja ja yläraja koskisi hajuja, joiden miellyttävyysaste olisi vaihtelevampi.

Kahvinhaju koetaan epämiellyttäväksi vasta hajun voimakkuuden ollessa suuri. Meira Oy:n hajupäästöjä koskevassa VTT:n selvityksessä hajupäästö koettiin alhaisemmilla hajuvoimakkuuksilla vähän miellyttäväksi ja selvä haju neutraaliksi tai vähän epämiellyttäväksi.

Kun adsorptiosuodattimien asentamisen lisäksi otetaan huomioon muiden tehtyjen ja suunniteltujen toimenpiteiden vaikutukset hajupäästöihin ja niiden laatuun ja se, ettei laitoksen toiminnasta ole tullut valituksia, voidaan katsoa, että Meira Oy:n toteuttamat hajupäästöjen vähentämistoimet ovat riittäviä.

2. Melutasoa koskeva määräys on tarpeen ympäristölle aiheutuvan meluhaitan ehkäisemiseksi.

Vaikka korttelin 22392 kaavamääräyksissä on otettu huomioon paahtimatoiminta, mittauksilla on tarpeen varmistaa, että melutasoa koskevan lupamääräyksen vaatimukset täyttyvät. Määräystä annettaessa on otettu huomioon valtioneuvoston päätös melutason ohjearvoista (993/1992).

3. Jätejakeet on koottava ja säilytettävä siten, että niiden hyötykäyttö on mahdollista eikä jätteiden sekoittumisesta aiheudu vaaraa tai haittaa jätehuollon järjestämiselle
4. Vaarallisten jätteiden asianmukainen säilyttäminen on välttämätöntä ympäristö- ja terveysvaaran torjumiseksi.



Vaarallisten jätteiden asianmukainen jätehuolto edellyttää, että jätteet kuljettaa jätetiedostoon merkitty jätteiden kuljettaja. Jätehuollon valvonta edellyttää siirtoasiakirjojen laatimista.

5. Toiminnan seuraaminen ja siitä raportointi on tarpeen toiminnan luvanmukaisuuden arvioimiseksi.
6. Häiriö- ja poikkeuksellisissa tilanteissa saattaa aiheutua ympäristön pilaantumista. Luvanhaltijan on tällöin välittömästi ryhdyttävä toimiin ympäristön pilaantumisen ehkäisemiseksi.

Kunnan ympäristönsuojeluviranomaiselle tulee ilmoittaa tapahtumasta ja siitä aiheutuvista toimenpiteistä valvontaa ja mahdollisista jatkotoimista päättämistä varten.

7. Tiedot laitoksen toiminnan muutoksista ovat tarpeen valvontaa varten.
8. Ympäristöluvassa on ympäristönsuojelulain 43 §:n nojalla annettava tarpeelliset määräykset toiminnan lopettamisen jälkeisistä toiminnoista.

Luvan voimassaolo ja lupamääräysten tarkistaminen

Päätös annetaan julkisanon jälkeen 3.7.2013. Päätös on voimassa toistaiseksi.

Jos asetuksella annetaan tämän lain tai jätelain nojalla jo myönnetyn luvan määräystä ankarampia säännöksiä tai luvasta poikkeavia säännöksiä luvan voimassaolosta tai tarkistamisesta, on asetusta luvan estämättä noudatettava (YSL 56 §).

Toiminnanharjoittajan on tehtävä 31.12.2020 mennessä ympäristölautakunnalle lupahakemus lupamääräysten tarkistamiseksi. Hakemuksessa on esitettävä selvitykset tuotannon määrästä ja parhaan käytettävissä olevan tekniikan kehittymisestä koskien laitoksen hajupäästöjen vähentämistä (YSL 55 §).

Sovelletut säännökset

Ympäristönsuojelulaki (86/2000) 2, 4-6, 28, 31, 37-38, 43, 45, 46, 52-56, 81, 90, 96 ja 105 §

Ympäristönsuojeluasetus (169/2000) 1 §, kohta 10s, 7 § kohta 10n, 16-19, 30 ja 37 §



Jätelaki (646/2011) 6, 8, 12, 13, 15–17, 28, 29, 118–122 §
Valtioneuvoston asetus jätteistä (179/2012) 4, 7–9, 14, 20 ja 24 §, Liite
4
Laki eräistä naapuruussuhteista (26/1920) 17 §
Valtioneuvoston päätös melutason ohjearvoista (993/1992)

Käsittelymaksu ja sen määräytyminen

Ympäristölautakunnan 22.5.2012 hyväksymän taksan mukainen
ympäristölupamaksu on 2050,00 euroa.

Muutoksenhaku

Päätökseen saa hakea muutosta Vaasan hallinto-oikeudelta.
Valitusaika päättyy 2.8.2013. Muutoksenhakuohje on liitteenä.

Pöytäkirjanote Meira Oy:lle, Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja
ympäristökeskukselle, HSY Vedelle, Helsingin kaupungin
rakennusvalvontavirastolle, ympäristöterveysyksikölle ja
ympäristövalvontayksikölle.

Laskutus

Lasku toimitetaan erikseen Taloushallintopalvelu-liikelaitoksesta Meira
Oy:lle.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Hannu Arovaara, va. johtava ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014
hannu.arovaara(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Ympäristölupahakemus Meira Oy Aleksis Kiven katu 15
- 2 Kuulutus 8.2.-11.3.2013 Meira Oy ympäristöluahakemus
- 3 Lupahakemuksen liite 1
- 4 Lupahakemuksen liite 2
- 5 Lupahakemuksen liite 3
- 6 Lupahakemuksen liite 4
- 7 Lupahakemuksen liite 5
- 8 Lupahakemuksen liite 6
- 9 Lupahakemuksen liite 7

Otteet

Ote
Meira Oy

Otteen liitteet
Hallintovalitus,
ympäristölupapäätös



HSY Vesihuolto
Uudenmaan elinkeino-, liikenne-
ja ympäristökeskus
Rakennusvalvontavirasto
Ympäristöterveysyksikkö
Ympäristövalvontayksikkö

Päätösehdotus

Ympäristölautekunta päättäne Meira Oy:n lupamääräysten
tarkistamista koskevasta ympäristölupahakemuksesta seuraavaa:

Hakija

Meira Oy, Aleksis Kiven katu 15, PL 32, 00511 Helsinki

Luvan hakemisen peruste ja lupaviranomaisen toimivalta

Hakemus on tehty lupamääräysten tarkistamiseksi.
Ympäristönsuojeluasetuksen 7 §:n kohdan 10 n mukaan
kahvipaahtimoa koskevan ympäristöluvan ratkaisee kunnan
ympäristönsuojeluviranomainen. Siten myös lupamääräysten
tarkistamista koskevan hakemuksen ratkaisee kunnan
ympäristönsuojeluviranomainen.

Asian vireilletulo

Ympäristölupahakemus on jätetty ympäristölautekunnalle 2.1.2013

Laitoksen lupatilanne

Kahvipaahtimolle on myönnetty ympäristölupa 1.10.2002, (§ 377),
Haju- ja melupäästöjen vähentämistä koskeva ympäristölupa on
myönnetty 7.3.2006 (§ 96).

Laitoksen sijainti, ympäristö ja alueen kaavoitustilanne

Laitos sijaitsee 22. kaupunginosassa (Vallila), korttelin 368 tontilla 35,
osoitteessa Aleksis Kiven katu 15.

Tontti, jossa paahtimo sijaitsee, on vahvistetussa asemakaavassa
merkitty toimitilarakennusten korttelialueeksi (KTY).

Kiinteistön ainoana rajanaapurina on Ässäkeskus. Samassa korttelissa
on myös asuinrakennus sekä asuin- ja liikerakennus. Osoitteessa
Aleksis Kiven katu 30–40 sijaitsee asuin- ja liikerakennuksia,
osoitteessa Aleksis Kiven katu 48 sijaitsee asuinrakennus sekä
Viipurinkatu 2–6:ssa toimistorakennus sekä asuinrakennuksia.
Osoitteessa Itäinen Brahenkatu 11–15 sijaitsee asuinrakennuksia.

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



Pasilan konepajan kaavoitusvaihe on siinä vaiheessa, että konepaja-alueen luoteiskulmassa olevia kortteleita koskeva asemakaava 11360 on saanut lainvoiman 11.11.2005. Muuta konepaja-aluetta koskeva asemakaava on edelleen valmisteilla.

Ns. Roineenpuiston 16.4.2010 voimaan tulleen asemakaavan muutoksen (nro 11903) mukaan alueelle rakennetaan uusia asuinrakennuksia entisen Primulan leipomon tontille, osoitteisiin Teollisuuskatu 3a ja 3b (kortteli 22534 tontit 11 ja 12).

Aleksis Kiven kadun varrella heti Sturenkadun risteuksen luoteispuolella konepajan alueella on tullut 9.11.2012 voimaan asemakaavan muutos (nro 12087), jonka mukaan kortteliin 22392 saa rakentaa asuinkerrostaloja. Kohteen rakentaminen ei ole vielä alkanut. Kaavaselostuksen mukaan kohteen toteutuksessa on otettava huomioon paahtimatoiminta sijoittamalla ulko-oleskelualueet paahtimon melualueen ulkopuolella.

Alueen ilmanlaatu ja melu

Laitos sijaitsee vilkkaasti liikennöityjen Sturenkadun, Aleksis Kiven kadun ja Teollisuuskadun vaikutusalueella. Helsingin seudun ympäristöpalvelut HSY:n tekemien mittausten mukaan typpidioksidipitoisuudet ovat olleet vuosina 2008–2011 23–26 ug/m³, joka on noin 70 % vuosiraja-arvosta. Hengitettävien hiukkasten pitoisuudet ovat olleet lähimmällä Vallilan mittausasemalla kohtalaisia. Raja-arvotason ylityksiä on ollut 2004–2008 vuosittain 4–13 kappaletta.

Eniten melua laitoksen ympäristössä aiheuttaa pitkälle iltaan jatkuva liikenne. Helsingin kaupungin vuonna 2012 tekemän meluselvitysten mukaan liikennemelu päiväaikaan oli Aleksis Kiven kadun ja Sturenkadun risteyksissä olevien asuinrakennusten luona noin 63 dB (LAeq) ja yöaikaan noin 60 dB (LAeq).

Toiminnan kuvaus

Tuotteet ja tuotanto

Raakakahvia käytettiin paahtimolla vuonna 2011 noin 12 400 tonnia. Kahvia on tuotettu vuosina 2007–2011 seuraavasti:

Vuosi	Tuotanto (tonnia)
2011	10 400
2010	11 400
2009	12 500
2008	12 700
2007	12 700



Tuotantomäärä on viime vuosina ollut tilapäisesti aiempaa alhaisempi, mikä näkyy myös niiden työpäivien määrässä, joina paahtoaika on ollut yli 9 tuntia. Paahtomäärien odotetaan kuitenkin kasvavan entiseen tasoon.

Paahtimo toimii pääsääntöisesti maanantaista perjantaihin yhdessä vuorossa (7–16), jolloin kahvia paahdetaan normaalisti 6–7 tuntia. Tarvittaessa paahtimo voi toimia kahdessa vuorossa (7–23). Paahtajat vaihtelevat siten, että hiljaisina aikoina paahtoaika on 4 tuntia ja ruuhkahuippujen aikaan 10 tuntia päivässä.

Oheisessa taulukossa on esitetty viime vuosien paahtopäivät ja -ajat.

Vuosi	Paahtopäivien kokonaismäärä	Yli 9 tunnin	Yli 9 tunnin
		paahtopäivien lukumäärä	paahtopäivien osuus
2011	236	53	22
2010	223	71	32
2009	233	110	47
2008	236	94	40
2007	229	142	62

Prosessit ja raaka-aineet

Meira Oy:n paahtimossa valmistetaan kahvia yksittäisten kuluttajien ja suurtalouskeittiöiden käyttöön. Kahvin valmistusprosessi koostuu raakakahvisäkkien kuljetuksesta, säkkien repimisestä, kahvipapujen seulonnasta, sekoituksesta, paahtosta, jauhatuksesta sekä pakkaamisesta. Laitoksella on myös valmius konttien ja suursäkkien vastaanottoon.

Raakakahvin siilotus

Lavoilla olevat raakakahvisäkit kipataan kuljettimelle, jolla säkit kulkevat kahvisäkkien repijään. Repijän jälkeen kahvipavut menevät seulalle puhdistettavaksi. Puhdistuksessa syntyy sekajätettä ja pavuista irronnut pöly jää letkusuodattimeen, josta se kerätään talteen. Kantoilma johdetaan ulos. Puhdistuksen jälkeen pavuista mitataan kosteus. Jos kosteus ei ole sopiva, viallinen raakakahvi hylätään. Kosteusmittauksen jälkeen kahvipavut johdetaan raakakahvisiiloihin.



Eri kahvilajeille on omat siilonsa. Raakakahvisiilojen kapasiteetti on noin 250 tonnia.

Käytetyt lavat kerätään tyhjälavakasettiin, josta ne käytetään uudelleen kahvisäkkien kuljetukseen.

Paahto

Siiloista kahvin eri laatuja punnitaan paahtoon valmistusreseptien mukaiset määrät. Seospunnituksen jälkeen seokset sekoitetaan, jonka jälkeen papuseokset johdetaan paahtoon.

Paahtoon pavut ohjataan pyörre-erottimien läpi, joissa erotetaan kantoilma ja pavut toisistaan. Tämän jälkeen pavut annostellaan paahtokoneelle paahdettavaksi. Paahtokoneita on neljä kappaletta. Papuerää paahdetaan keskimäärin 5 minuuttia, minkä jälkeen paahtokoneeseen syötetään uusi erä. Paahdon jälkeen kahvipavut ja kivet erotetaan. Kivet menevät sekajätteen joukossa kaatopaikalle. Paahdon jälkeen pavut kuljetetaan ilman avulla paahdetun kahvin säiliöihin, joissa papujen annetaan vähän aikaa tekeytyä.

Laatupoikkeamien varalle on rakennettu oma sivulinjansa, jonka avulla voidaan estää viallisen erän pääsy paahtoon. Paahtokoneissa on varalla astia, johon viallinen paahtoerä voidaan johtaa

Energian käyttö

Paahdossa käytetään polttoaineena maakaasua, jonka kulutus oli vuonna 2011 noin 1000 tonnia (0,1 kiloa (noin 5 MJ)/tuotettu kahvikilo). Sähkönkulutus oli vuonna 2011 noin 1900 MWh (0,17 kWh/tuotettu kahvikilo).

Kahvin jauhatus ja pakkaus

Paahdetut pavut jauhetaan kahvijauheeksi. Jauhannan jälkeen kahviseoksia seisotetaan jauhesiiloissa, minkä jälkeen jauhettu kahvi pakataan. Pakkauskoneita on viisi kappaletta, kaksi laminaattipakkauskonetta, yksi kartonkipakkauskone ja kaksi annospakkauskonetta. Kartonkipakkauskoneella kahvit pakataan ensin laminaattiin ja sitten vielä kartonkipakkaukseen.

Laminaattipakkauskoneilla kahvi pakataan ainoastaan laminaattiin. Pakkauksista imetään ilmat pois. Annoskoneilla kahvi pakataan annospusseihin, suurtalouskeittiöiden ym. tarpeita varten. Annospakkauksissa suojakaasuna toimii hiilidioksidi (CO₂).

Toiminnassa käytettävät kemikaalit

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Paahtimossa varastoidaan ja käytetään pieniä määriä kemikaaleja, kuten liimoja, liuottimia, maaleja, puhdistus- ja pesuaineita sekä voiteluaineita.

Vesi ja jätevesi

Kahvin valmistusprosessin vedenkulutus on noin 1 100 m³ vuodessa. Valmistusprosessissa ei synny jätevesiä, koska käytettävä vesi sitoutuu kahviin tai haihtuu ilmaan. Sosiaalijätevedet johdetaan viemäriin.

Jätteet

Jätteitä syntyy tuotannon eri vaiheissa. Puhdistuksessa syntyy säkkisilppua, suodatinpölyä ja terästä. Prosessiin voi joutua viallista raakakahvia, joka toimitetaan jätteiden käsittelyyn. Suurin osa kuorihilseestä syntyy paahton aikana. Se erotetaan pavuista pyörre-erottimilla. Erottimessa on sulkusyötin, jonka jälkeen kiinteä aines kerätään keskitetysti talteen. Kiinteästä aineesta valmistetaan veden avulla puuro, joka syötetään reikälevyn läpi, jolloin muodostuu pellettejä.

Jätteet pyritään hyödyntämään aineena tai energiana. Määrällisesti suurimpia jätelajeita ovat pakkausjäte (170 tonnia/vuosi), joka menee kierrätykseen. Biojäte (103 tonnia/vuosi) toimitetaan osittain energiaksi ja osittain kompostoitavaksi. Energiajäte (63 tonnia/vuosi) toimitetaan energiahyötykäyttöön. Vaarallisia jätteitä, joista pääosa on voiteluöljyä ja muita öljyisiä jätteitä, kertyy vuodessa noin 1,5 tonnia.

Toiminnan ympäristövaikutukset ja niiden vähentäminen

Laitoksen toiminnalla on vaikutusta melko laajalle alueelle. Kahvipaahtimolle 7.3.2006 myönnetyn ympäristöluvan jälkeen vuonna 2006 ja 2007 laitoksen hajupäästöjä on vähennetty asentamalla eri päästökohtiin viisi adsorbtioon perustuvaa hajunpoistoyksikköä (Climecon PSA). Adsorbtiosuodattimet vaihdetaan noin 6 kuukauden välein.

Adsorbtiosuodattimien asennuksen jälkeen vuonna 2008 tehdyn tutkimuksen perusteella selvää hajua esiintyy enimmillään noin 5 % ajasta laitoksesta itään olevalla viuhkamaisella alueella, joka ulottuu koillispuolelle yli Mäkelänkadun ja eteläpuolella yli Aleksis Kiven kadun. Tutkimuksen mukaan laitoksen pohjois- ja länsipuolella selvää hajua esiintyy mm. tulevan asuinkorttelin (22392) alueella ja paahtimon pohjoispuolella olevalla teollisuusalueella 4 % ajasta. Hajututkimus kattaa ympyränmuotoisen alueen, jonka säde on noin 900 metriä. Hajua esiintyy satunnaisesti myös tutkimusalueen ulkopuolella.



Pölypäästöjä, joita syntyy tuotannon eri vaiheissa, vähennetään suodattamalla ulosjohdettava ilma siten, että pölypäästö on alle 50 mg/m³. Kuorihilseen keräysjärjestelmässä on varajärjestelmä toimintahäiriöiden varalle.

Melu

Toiminnan aiheuttamaa melua on mitattu sekä laskennallisesti että mittauksin. Selvästi eniten toiminnasta aiheutuva melu suuntautuu laitoksesta luoteeseen konepaja-alueelle. Myös Aleksis Kiven kadun varrella on asuinrakennuksia, jotka ovat alttiina toiminnasta aiheutuvalle melulle. Konepaja-alueelle Aleksis Kiven kadun varteen lähelle Sturenkadun risteystä on tulossa asuinrakennuksia, jotka ovat valmistuessaan paahtimotoiminnan aiheuttaman melun vaikutusalueella.

Laitoksella on tehty vuosina 2007–2010 melunvähentämistoimenpiteitä asentamalla yhteensä seitsemään meluisimpaan kohteeseen meluvaimentimet.

Lokakuussa 2009 päivitetyn meluntorjuntasuunnitelman mukaan lähimmässä melulle altistuvassa kohteessa, Aleksis Kiven kadun ja Viipurinkadun risteuksen tuntumassa, paahtimotoiminnan aiheuttama melutaso on 2-vuorotyössä laskennallisesti tasolla 55 dB (LAeq). Laitoksen toimiessa yhdessä vuorossa melutaso on vastaavasti tasolla 52 dB. Korttelin 22392 paahtimoa lähimmän rakennuksen ulko-oleskelualueiden tuntumassa melutaso (LAeq, klo 7-22) on ympäristökeskuksen saaman tiedon mukaan noin 55 dB. Kaavassa annetuissa meluntorjuntaa koskevissa määräyksissä on kiinnitetty huomiota myös paahtimon meluun. Asemakaavaselostuksessa todetaan, että kaavassa oleskeluun osoitettu alue on paahtimon melualueen ulkopuolella.

Toiminnan aiheuttama raskas liikenne on 15–25 kuorma-autoa vuorokaudessa.

Ympäristöasioiden hallinta

Meira Oy:llä on sertifioitu laatuja järjestelmä. Ympäristöasioiden hallintajärjestelmä on rakenteilla.

Tuotantoprosessin kehittäminen

Paahtokone 3 on uusittu vuonna 2007, mikä on hakemuksen mukaan vähentänyt häiriötilanteita ja toiminnasta aiheutuvaa selvää hajua. Tehtaan prosessitekkinen järjestelmä on uusittu 2011. Vuonna 2013 ohjelmassa on yhden paahtokoneen peruskorjaus, minkä johdosta toimintahäiriöt ja päästöt edelleen vähenevät. Tuotantoa on myös



hakemuksen mukaan tehostettu niin, että toiminta tapahtuu pääosin yhdessä vuorossa, mikä keskittää hajuja ja melua päiväaikaan.

Toimintaa koskevat valitukset

Ympäristöluvan voimassaoloaikana ympäristökeskukselle ei ole tullut laitoksen toimintaa koskevia valituksia.

Tarkastukset ja neuvottelut

Ympäristölupahakemusta koskeva neuvottelu, jossa on käsitelty ympäristölupahakemusta, on pidetty 19.12.2012.

Lupahakemuksen käsittely

Hakemuksesta tiedottaminen

Lupahakemuksen vireilläolosta on tiedotettu Helsingin kaupungin ilmoitustaululla 8.2.–11.3.2013 olleella kuulutuksella. Kuulutus on annettu kirjeellä tiedoksi naapurikiinteistöjen omistajille ja haltijoille sekä alueen asukasyhdistyksille.

Ympäristölupahakemusta koskeva tarkastus ja neuvottelu, jossa on käsitelty ympäristölupahakemusta, on pidetty 19.12.2012

Mielipiteet ja muistutukset

Lupahakemuksen johdosta ympäristölautakunnalle ei ole jätetty muistutuksia tai mielipiteitä.

Ympäristölautakunnan päätös

Ympäristölautakunta päätti, että Meira Oy:n kahvinpaahtimo voi jatkaa toimintaansa antamiensa selvitysten perusteella ja seuraavin tarkistetuin lupamääräyksiin.

1. Paahtimon hajupäästöt tulee käsitellä vähintään hakemuksessa kuvatulla tavalla. Adsorbti-suodattimet on vaihdettava noin 6 kuukauden välein ja niitä on huollettava siten, että suodattimien hajunpoistoteho säilyy hyvänä. (YSL 43 §, NaapL 17 §)
2. Paahtimotoiminnan aiheuttama melutaso ei saa melulle eniten alttiina olevien asuinrakennusten ulko-oleskelualueilla klo 7–22 ylittää tasoa LAeq 55 dB. Vastaavasti melutaso yöllä klo 22–7 ei saa ylittää tasoa LAeq 50 dB.



Selvitys paahtimotoinnin aiheuttamasta melusta lähimmän asuinkiinteistön (kortteli 22392) ulko-oleskelualueilla (parvekkeet) on selvitettävä viivytyksettä sen jälkeen, kun asuinrakennus on otettu käyttöön. Selvityksen on koskettava myös rakennuksen ylempiä kerroksia. Selvityksen perusteella ympäristölautakunta voi antaa lisämääräyksiä meluntorjuntaan liittyen. (YSL 43 §, NaapL17 §)

3. Laitoksen toiminnasta muodostuvat hyödyntämiskelpoiset jätteet on lajiteltava ja säilytettävä toisistaan erillään.

Hyötykäyttöön kelpaavat jätejakeet on ensisijaisesti toimitettava kohteeseen, jossa hyödynnetään jätteen sisältämä aine ja toissijaisesti kohteeseen, jossa hyödynnetään jätteen sisältämä energia. Vain hyötykäyttöön kelpaamattomat jätteet voidaan toimittaa kaatopaikalle, mikäli ne eivät sisällä vaaralliseksi luokiteltavia aineita siinä määrin, että kyseessä olevat jätteet on luokiteltava vaarallisiksi jätteiksi. (YSL 43 §, 45 §, JL 8 ja 15 §, VNAJ 4 §, Liite 4)

4. Vaaralliset jätteet on säilytettävä toisistaan erillään. Vaarallisten jätteiden varastoinnissa, pakkaamisessa ja merkitsemisessä on noudatettava jäteasetuksessa (179/2012) annettuja määräyksiä. (YSL 43 §, 45 §, JL 16 ja 17 §, VNAJ 7, 8 ja 9 §)

Vaaralliset jätteet tulee toimittaa käsiteltäväksi laitokseen, jolla on lupa ottaa vastaan kyseisiä jätteitä. Jätteiden kuljettamiseen on käytettävä vain jätelain 94 §:ssä tarkoitettuun jätehuoltorekisteriin merkittyjä kuljettajia.

Vaarallisia jätteitä luovutettaessa on jätteiden siirrosta laadittava siirtoasiakirja, jossa on tarpeelliset tiedot jätteistä. (YSL 43 §, 45 §, JL 29, 121 §, VNAJ 7, 8 ja 24 §)

5. Paahtimon toiminnasta, yli 9 tunnin päivittäisistä paahtoajoista, syntyvistä jätteistä ja vaarallisista jätteistä sekä niiden vastaanottajista aikajärjestyksen mukaisesti, suodattimien vaihdosta ja sekä ympäristönsuojelun kannalta merkityksellisistä tapahtumista ja toimenpiteistä sekä mahdollisista asukkaiden



paahtimon toimintaa koskevista yhteydenotoista on pidettävä kirjaa.

Kirjanpitoa on pidettävä lisäksi vuosittain kokonaisjättemäärästä ja kolmen merkittävimmän jätejakeen määrästä suhteutettuna kahvintuotantoon (ominaisjättemäärä).

Yhteenveto edellisen kalenterivuoden toimintaa koskevasta kirjanpidosta ja ominaisjättemäärästä on toimitettava vuosittain maaliskuun loppuun mennessä Helsingin kaupungin ympäristökeskukseen. (YSL 46 §, YSA 19 §, JL 119 §, VNAJ 20 §)

6. Häiriötilanteissa ja muissa poikkeuksellisissa tilanteissa, joissa on aiheutunut tai uhkaa aiheutua määrältään tai laadultaan tavanomaisesta poikkeavia päästöjä, on viivytyksettä ryhdyttävä asianmukaisiin toimenpiteisiin tällaisten päästöjen estämiseksi, päästöistä aiheutuvien vahinkojen torjumiseksi ja tapahtuman toistumisen estämiseksi. Kyseisistä tilanteista on ilmoitettava viivytyksettä Helsingin kaupungin ympäristökeskukseen. (YSL 43 §, YSA 30 §)
7. Toiminnan olennaisesta muuttamisesta, pitkäaikaisesta keskeyttämisestä tai lopettamisesta on ilmoitettava Helsingin kaupungin ympäristökeskukseen. (YSL 81 ja 90 §, YSA 30 §)
8. Luvan saajan on hyvissä ajoin, kuitenkin viimeistään kolme kuukautta ennen toiminnan lopettamista esitettävä yksityiskohtainen suunnitelma jätehuollosta ja muista toiminnan lopettamiseen liittyvistä toimenpiteistä. (YSL 43 §)

Perustelut

Yleisperustelut

Meira Oy:n toiminta täyttää ympäristölupamääräysten tarkistamishakemuksessa annettujen selvitysten sekä lupamääräysten mukaisesti täyttää ympäristönsuojelulain vaatimukset. Toiminnasta ei aiheudu terveyshaittaa, merkittävää ympäristön pilaantumista tai sen

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



vaaraa maaperän pilaantumista eikä kohtuutonta räsitusla naapureille.
(YSL 55 §)

Lupamääräysten perustelut

1. Suomessa ei ole yleisiä ohjearvoja hajuille. Suomessa on tehty tutkimus (Mona Arnold, Hajuohjearvojen perusteet, VTT tiedotteita 1995), jossa on ehdotus Suomen hajuohjearvoiksi. Tutkimuksen mukaan hajua saisi esiintyä korkeintaan 3–9 % ajasta. Alaraja koskisi epämiellyttävän haittapotentiaalin omaavia ja selviä hajuja ja yläraja koskisi hajuja, joiden miellyttävyysaste olisi vaihtelevampi.

Kahvinhaju koetaan epämiellyttäväksi vasta hajun voimakkuuden ollessa suuri. Meira Oy:n hajupäästöjä koskevassa VTT:n selvityksessä hajupäästö koettiin alhaisemmilla hajuvoimakkuuksilla vähän miellyttäväksi ja selvä haju neutraaliksi tai vähän epämiellyttäväksi.

Kun adsorptiosuodattimien asentamisen lisäksi otetaan huomioon muiden tehtyjen ja suunniteltujen toimenpiteiden vaikutukset hajupäästöihin ja niiden laatuun ja se, ettei laitoksen toiminnasta ole tullut valituksia, voidaan katsoa, että Meira Oy:n toteuttamat hajupäästöjen vähentämistoimet ovat riittäviä.

2. Melutasoa koskeva määräys on tarpeen ympäristölle aiheutuvan meluhaitan ehkäisemiseksi.

Vaikka korttelin 22392 kaavamääräyksissä on otettu huomioon paahtimatoiminta, mittauksilla on tarpeen varmistaa, että melutasoa koskevan lupamääräyksen vaatimukset täyttyvät. Määräystä annettaessa on otettu huomioon valtioneuvoston päätös melutason ohjearvoista (993/1992).

3. Jätejakeet on koottava ja säilytettävä siten, että niiden hyötykäyttö on mahdollista eikä jätteiden sekoittumisesta aiheudu vaaraa tai haittaa jätehuollon järjestämiselle
4. Vaarallisten jätteiden asianmukainen säilyttäminen on välttämätöntä ympäristö- ja terveysvaaran torjumiseksi.



Vaarallisten jätteen asianmukainen jätehuolto edellyttää, että jätteet kuljettavat jätetiedostoon merkitty jätteen kuljettaja. Jätehuollon valvonta edellyttää siirtoasiakirjojen laatimista.

5. Toiminnan seuraaminen ja siitä raportointi on tarpeen toiminnan luvamukaisuuden arvioimiseksi.
6. Häiriö- ja poikkeuksellisissa tilanteissa saattaa aiheutua ympäristön pilaantumista. Luvanhaltijan on tällöin välittömästi ryhdyttävä toimiin ympäristön pilaantumisen ehkäisemiseksi.

Kunnan ympäristönsuojeluviranomaiselle tulee ilmoittaa tapahtumasta ja siitä aiheutuvista toimenpiteistä valvontaa ja mahdollisista jatkotoimista päättämistä varten.

7. Tiedot laitoksen toiminnan muutoksista ovat tarpeen valvontaa varten.
8. Ympäristöluvassa on ympäristönsuojelulain 43 §:n nojalla annettava tarpeelliset määräykset toiminnan lopettamisen jälkeisistä toimista.

Luvan voimassaolo ja lupamääräysten tarkistaminen

Päätös annetaan julkisanon jälkeen 3.7.2013. Päätös on voimassa toistaiseksi.

Jos asetuksella annetaan tämän lain tai jätelain nojalla jo myönnetyn luvan määräystä ankarampia säännöksiä tai luvasta poikkeavia säännöksiä luvan voimassaolosta tai tarkistamisesta, on asetusta luvan estämättä noudatettava (YSL 56 §).

Toiminnanharjoittajan on tehtävä 31.12.2020 mennessä ympäristölaivakunnalle lupahakemus lupamääräysten tarkistamiseksi. Hakemuksessa on esitettävä selvitykset tuotannon määrästä ja parhaan käytettävissä olevan tekniikan kehittymisestä koskien laitoksen hajupäästöjen vähentämistä (YSL 55 §).

Sovelletut säännökset

Ympäristönsuojelulaki (86/2000) 2, 4-6, 28, 31, 37-38, 43, 45, 46, 52-56, 81, 90, 96 ja 105 §

Ympäristönsuojeluasetus (169/2000) 1 §, kohta 10s, 7 § kohta 10n, 16-19, 30 ja 37 §



Jätelaki (646/2011) 6, 8, 12, 13, 15–17, 28, 29, 118–122 §
Valtioneuvoston asetus jätteistä (179/2012) 4, 7–9, 14, 20 ja 24 §, Liite
4
Laki eräistä naapuruussuhteista (26/1920) 17 §
Valtioneuvoston päätös melutason ohjearvoista (993/1992)

Käsittelymaksu ja sen määräytyminen

Ympäristölautakunnan 22.5.2012 hyväksymän taksan mukainen
ympäristölupamaksu on 2050,00 euroa.

Muutoksenhaku

Päätökseen saa hakea muutosta Vaasan hallinto-oikeudelta.
Valitusaika päättyy 2.8.2013. Muutoksenhakuohje on liitteenä.

Pöytäkirjanote Meira Oy:lle, Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja
ympäristökeskukselle, HSY Vedelle, Helsingin kaupungin
rakennusvalvontavirastolle, ympäristöterveysyksikölle ja
ympäristövalvontayksikölle.

Laskutus

Lasku toimitetaan erikseen Taloushallintopalvelu-liikelaitoksesta Meira
Oy:lle.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Hannu Arovaara, va. johtava ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32014
hannu.arovaara(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Ympäristölupahakemus Meira Oy Aleksis Kiven katu 15
- 2 Kuulutus 8.2.-11.3.2013 Meira Oy ympäristöluahakemus
- 3 Lupahakemuksen liite 1
- 4 Lupahakemuksen liite 2
- 5 Lupahakemuksen liite 3
- 6 Lupahakemuksen liite 4
- 7 Lupahakemuksen liite 5
- 8 Lupahakemuksen liite 6
- 9 Lupahakemuksen liite 7

Otteet

Ote
Meira Oy

Otteen liitteet
Hallintovalitus,
ympäristölupapäätös



25.06.2013

Ypv/7

HSY Vesihuolto
Uudenmaan elinkeino-, liikenne-
ja ympäristökeskus
Rakennusvalvontavirasto
Ympäristöterveysyksikkö
Ympäristövalvontayksikkö

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Asia tulisi käsitellä 25.6.2013

§ 218

**Ympäristönsuojeluviranomaisen lausunto kaupunginhallitukselle
Villingin vesiosuuskunnan toiminta-alueen hyväksymisestä**

HEL 2013-004910 T 14 04 00

Päätös

Ympäristölausunto päätti antaa kaupunginhallitukselle Villingin vesiosuuskunnan toiminta-alueen hyväksymisestä seuraavan lausunnon.

Ympäristölausunto puoltaa Villingin vesiosuuskunnan ehdotusta toiminta-alueeseen.

Ympäristölausunto katsoo, että kiinteistöt voivat liittyä verkostoihin siinä aikataulussa, kun kiinteistöjen vesihuoltotarve edellyttää liittymistä. Jos kiinteistön jätevesien käsittelystä aiheutuu ympäristön pilaantumisen vaaraa, kiinteistön on liityttävä vesiosuuskunnan jätevesiviemäriin. Jos kiinteistöllä ei ole käytettävissään riittävästi tarpeeseensa nähden terveydelliset laatuvaatimukset täyttävää talousvettä, kiinteistön on liityttävä vesiosuuskunnan vesijohtoon.

Ympäristölausunto katsoo, että vesiosuuskunta voi laajentaa verkostojaan siinä aikataulussa, kun se taloudelliset seikat huomioiden on mahdollista.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Paula Nurmi, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32005
paula.nurmi(a)hel.fi

Liitteet

- 1 Lausuntopyyntö
- 2 Toiminta-aluekartta
- 3 Villingin Vesiosuuskunnan toiminta-alueen hyväksymispyyntö ja toiminta-alueen määrittely

Otteet

Ote
Kaupunginhallitus
Ympäristövalvontayksikkö

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Päätösehdotus

Ympäristölausunto päättäneen antaa kaupunginhallitukselle Villingin vesiosuuskunnan toiminta-alueen hyväksymisestä seuraavan lausunnon.

Ympäristölausunto puoltaa Villingin vesiosuuskunnan ehdotusta toiminta-alueeseen.

Ympäristölausunto katsoo, että kiinteistöt voivat liittyä verkostoihin siinä aikataulussa, kun kiinteistöjen vesihuoltotarve edellyttää liittymistä. Jos kiinteistön jätevesien käsittelystä aiheutuu ympäristön pilaantumisen vaaraa, kiinteistön on liitettävä vesiosuuskunnan jätevesiviemäriin. Jos kiinteistöllä ei ole käytettävissään riittävästi tarpeeseensa nähden terveydelliset laatuvaatimukset täyttävää talousvettä, kiinteistön on liitettävä vesiosuuskunnan vesijohtoon.

Ympäristölausunto katsoo, että vesiosuuskunta voi laajentaa verkostojaan siinä aikataulussa, kun se taloudelliset seikat huomioiden on mahdollista.

Esittelijä

Hallintokeskus pyytää ympäristönsuojeluviranomaisen lausuntoa 1.7.2013 mennessä.

Villingin vesiosuuskunta on päättänyt toiminta-alueestaan 12.3.2013. Villingissä on noin 80 loma- ja asuinkiinteistöä. Vesiosuuskuntaan on liittynyt 23 jäsentä ja verkostoihin on liittynyt tässä vaiheessa 11 kiinteistöä.

Vesiosuuskunnan toiminta-alueeseen kuuluu Itä-Villingin aluetta lukuunottamatta koko muu osa Villingin saarta. Vesijohto- ja jätevesiviemäri- ja rakennettu jo laajasti eri puolille saarta. Saaren koillisosan linja on tarkoitus rakentaa valmiiksi syksyllä 2013. Vesijohto ja viemäri on liitetty Laajasalossa HSY:n verkostoihin.

Vesihuoltolain (119/2001) mukaan myös vesiosuuskuntien on määriteltävä toiminta-alueensa, jonka kunta hyväksyy.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö
Pertti Forss

Lisätiedot

Paula Nurmi, ympäristötarkastaja, puhelin: +358 9 310 32005
paula.nurmi(a)hel.fi

Liitteet

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



25.06.2013

- 1 Lausuntopyyntö
- 2 Toiminta-aluekartta
- 3 Villingin Vesiosuuskunnan toiminta-alueen hyväksymispyyntö ja toiminta-alueen määrittely

Otteet

Ote

Kaupunginhallitus
Ympäristövalvontayksikkö

Päätöshistoria

Kaupunkisuunnitteluvirasto 24.4.2013

HEL 2013-004910 T 14 04 00

Lausuntopyyntö

Hallintokeskus pyytää kaupunkisuunnitteluviraston lausuntoa 26.4.2013 mennessä.

Hakemus

Vesihuoltolain 8 §:n mukaan kunta hyväksyy alueellaan toimivalle vesihuoltolaitokselle toiminta-alueen. Villingin vesiosuuskunta pyytää Helsingin kaupunkia hyväksymään toiminta-alueensa, jota sillä ei aiemmin ole ollut. Osuuskunnan hallitus on päättänyt toiminta-alueen laajuudesta 12.3.2013. Toiminta-alue kattaa koko Villingin saaren ja käsittää vedenjakelun ja jätevesiviemäroinnin. Verkostot ovat pääasiassa vain kesäaikaan käytettävissä olevia paineputkiverkostoja, jotka jo nykyisin kattavat lähes koko saaren. Kiinteistöjen liittymisaste verkostoihin on varsin vähäistä. Toiminta-alueella sijaitsevilla kiinteistöillä on tietyin poikkeuksin liittymisvelvollisuus vesihuoltoverkostoihin.

Vesihuollon kehittämissuunnitelma

Alkuvuodesta 2013 valmistuneessa luonnoksessa Helsingin vesihuollon kehittämissuunnitelman päivitykseksi Villingin saari on merkitty Villingin vesiosuuskunnan toiminta-alueeksi lukuun ottamatta Villingin koillisosaa ja Villingin eteläosassa sijaitsevaa Tulikallion niemeä.

Itäisen saariston asemakaava

Kaupunkisuunnitteluvirastossa on valmisteilla itäisen saariston asemakaava, jonka alueeseen Villinki kuuluu. Kaava osoittaa saarelle

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



loma-asuntojen ja matkailua palvelevien rakennusten korttelialueita sekä retkeily-, ulkoilu-, puutarha-, palstaviljely- ja metsätalousalueita. Saaren rakennusten rakennusoikeus kasvaa kaavan myötä n. 15 000 k-m2:sta noin 35 000 k-m2:een. Kaava on tarkoituksena saada poliittiseen käsittelyyn vuosien 2013 ja 2014 aikana.

Itäisen saaristo asemakaavan suunnittelun rinnalla on laadittu teknisen huollon periaatesuunnitelma. Siinä Villingin länsipään vesihuoltoyhteydet on merkitty erääksi mahdolliseksi liittymissuunnaksi järjestettäessä yhteistä vesihuoltoa Villingin pohjoispuolella oleville, tehokkaimpaan käyttöön jatkossa kehitettävälle saarille.

Lausunto

Kaupunkisuunnitteluvirasto kannattaa Villingin vesiosuuskunnan toiminta-alueen hyväksymistä osuuskunnan esittämässä laajuudessa ja esittämää vesihuoltoverkostojen teknistä suunnittelu- ja toteutusstandardia käyttäen.

Jatkossa Helsingin kaupunki tekee vesihuoltolaitosten toiminta-aluepäätöksiä 1-2 vuoden välein. Vesihuollon kehittämissuunnitelman tavoitteena on liittää Helsingin ympäristöpalvelut -kuntayhtymän (HSY) vesihuollon toiminta-alueeseen kaupungin tärkeitä ulkoilu- ja virkistysalueita, jollainen Villinki on.

Viimeistään seuraavan Helsingin vesihuollon kehittämissuunnitelman tarkistuskierroksen yhteydessä, arviolta 2010-luvun lopussa, tulee tarkastaa, kuinka Villingin ja muun itäisen saariston maankäyttö ja vesihuollon tarve ovat kehittyneet. Myös tuolloin tulee tarpeelliseksi arvioida Villingin liittämistä HSY:n vesihuollon toiminta-alueeseen sekä Villingin vesihuoltoverkostojen teknisen standardin riittävyyttä Villingin ja muun itäisen saariston yhteisen vesihuollon järjestämiseen.

Lisätiedot

Jouni Kilpinen, diplomi-insinööri, puhelin: 310 37251
jouni.kilpinen(a)hel.fi



§ 219

Ilmoitusasiat

Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi kohdan 1.

Esittelijä

va. ympäristöterveyspäälikkö
Riikka Åberg

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen merkitä tiedoksi kohdan 1.

Tiivistelmä

1. Ympäristöterveyspäällikön pöytäkirjat 5.6.2013 (37-39 §) ja 12.6.2013 (40-42 §)

Ilmoitus Kabubby Tattoo, Kalevankatu 55, tatuointihuoneiston toiminnan aloittamisesta

Elintarvikelain 59 §:n mukaisen elintarvikkeiden käyttöä ja hävittämistä koskevan päätöksen antaminen Lihakonttori Oy:lle

Elintarvikelain 59 §:n mukaisen elintarvikkeiden käyttöä ja hävittämistä koskevan päätöksen antaminen PNM-Pan Nordic Meat Oy:lle

Ilmoitus Salon Krasotka, Läntinen Papinkatu 2-4, kauneushoitola huoneiston toiminnan aloittamisesta

Päätös Ab Fin Hel Vip Oy Ltd:n / Hair Hut, parturihuoneiston käyttöönotosta

Elintarvikelain 55 §:n ja 59 §:n mukaisen määräyksen antaminen A & V Catering Ky:lle

Esittelijä

va. ympäristöterveyspäälikkö
Riikka Åberg



§ 220

**Elintarvikehuoneistossa käytettävän jään hygieeninen laatu
pääkaupunkiseudulla vuonna 2012**

HEL 2013-007820 T 00 04 01

Päätös

Ympäristölautakunta päätti merkitä tiedoksi pääkaupunkiseudun kunnissa (Helsingin kaupungin ympäristökeskus, Espoon seudun ympäristöterveys, Keski-Uudenmaan ympäristökeskus ja Vantaan ympäristökeskus) toteutetun julkaisun: Elintarvikehuoneistoissa käytettävän jään hygieeninen laatu pääkaupunkiseudulla vuonna 2012. Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen julkaisuja 12/2013.

http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu_12_13_net.pdf

Lisäksi ympäristölautakunta päätti lähettää julkaisun tiedoksi Elintarviketurvallisuusvirastoon, Etelä-Suomen aluehallintovirastoon, Espoon seudun ympäristöterveyteen, Vantaan ympäristökeskukseen, Keski-Uudenmaan ympäristökeskukseen ja MetropoliLab Oy:lle.

Esittelijä

johtava terveystarkastaja
Leea Kultanen

Lisätiedot

Senja Jeminen, vs. terveystarkastaja, puhelin: +358 9 310 32080
senja.jeminen(a)hel.fi
Leea Kultanen, johtava terveystarkastaja, puhelin: +358 9 310 31522
leea.kultanen(a)hel.fi

Otteet

Ote	Otteen liitteet
Etelä-Suomen aluehallintovirasto (Helsingin toimipaikka)	Esitysteksti
Ympäristöterveysyksikkö	Esitysteksti
Espoon seudun ympäristöterveys	Esitysteksti
Keski-Uudenmaan ympäristökeskus	Esitysteksti
Vantaan ympäristökeskus	Esitysteksti
Tomi Kekki, Elintarviketurvallisuusvirasto	Esitysteksti
MetropoliLab Oy	Esitysteksti

Päätösehdotus

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



Ympäristölaivakunta päättäneer merkitä tiedoksi pääkaupunkiseudun kunnissa (Helsingin kaupungin ympäristökeskus, Espoon seudun ympäristöterveys, Keski-Uudenmaan ympäristökeskus ja Vantaan ympäristökeskus) toteutetun julkaisun: Elintarvikehuoneistoissa käytettävän jään hygieeninen laatu pääkaupunkiseudulla vuonna 2012. Helsingin kaupungin ympäristökeskuksen julkaisuja 12/2013.

http://www.hel.fi/hel2/ymk/julkaisut/2013/julkaisu_12_13_net.pdf

Lisäksi ympäristölaivakunta päättäneer lähettää julkaisun tiedoksi Elintarvikeeturvallisuusvirastoon, Etelä-Suomen aluehallintovirastoon, Espoon seudun ympäristöterveyteen, Vantaan ympäristökeskukseen, Keski-Uudenmaan ympäristökeskukseen ja Metropolilab Oy:lle.

Esittelijä

Raportissa esitetään pääkaupunkiseudulla vuonna 2012 toteutetun jääpalaprojektin tulokset. Projektissa otettiin jääpalanäytteitä pääkaupunkiseudun elintarvikehuoneistoista kuten ravintoloista, myymälöistä, laitoksista ja tukuista. Tarkoituksena oli selvittää jääpalojen yleistä hygieniää.

Projektissa tutkittiin 290 näytettä, jotka oli otettu 205 eri elintarvikehuoneistosta. Helsingissä otettiin 149 (51 %) näytettä 98 kohteesta, Espoossa 36 (13 %) näytettä 33 kohteesta, Keski-Uudellamaalla 52 (18 %) näytettä 43 kohteesta ja Vantaalla 53 (18 %) näytettä 31 elintarvikehuoneistosta.

Näytteistä 214 (74 %) otettiin 149 elintarvikkeiden tarjoiluapaikasta kuten ruokaravintoloista, pikaruokaravintoloista, kahviloista ja pubeista, joissa jäätä käytetään juomien seassa niiden viilentämiseen. Näytteistä 62 (21 %) otettiin 47 eri elintarvikemyymälästä, joissa jäätä käytetään palvelumyyntikalusteissa elintarvikkeiden kylmäsäilytyksessä. Näytteistä 14 (5 %) otettiin yhdeksästä elintarvikealan laitoksesta ja tukusta, joissa jäätä käytetään elintarvikkeiden säilytykseen.

Näytteiden hygieenisen laadun arvioinnissa sovellettiin talousvesiasetusta 461/2000, koska jääpalat tehtiin talousvettä jäädyttämällä. Näytteet arvioitiin mikrobiologiselta laadultaan hyväksi tai huonoiksi käyttäen arviointikriteerinä talousveden mikrobiologisia laatuvaatimuksia Escherichia coli -bakteerin ja enterokokkien osalta sekä laatusuosituksia yleistä likaantumista osoittavien koliformisten bakteerien osalta. Otetuista näytteistä 245 (85 %) täytti ja 45 (15 %) ei täyttänyt talousvesiasetuksen edellä mainittuja mikrobiologisia laatuvaatimuksia ja -suosituksia.

Jos näyte oli laadultaan huono, otettiin elintarvikehuoneistosta yleensä uusintanäyte. Uusintanäytteitä otettiin 42, joista Helsingistä 26,

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



Espoosta 5, Keski-Uudeltamaalta 4 ja Vantaalta 7. Uusintanäytteitä otettiin elintarvikkeiden tarjoilupaikoista 37, myymälöistä kolme ja laitoksista kaksi. Uusintanäytteistä 32 (76 %) oli hyvälaatuisia ja 10 (24 %) huonolaatuisia. Kymmenestä ravintolasta otettiin vielä toinen uusintanäyte. Tulosten perusteella kaikki toiset uusintanäytteet olivat hyvälaatuisia.

Kaikista jääpalanäytteistä määritettiin myös heterotrofinen pesäkeluku. Talousvettä arvioitaessa heterotrofinen pesäkeluku on mikrobiologien laatusuositus. Kartoitettaessa jääpalanäytteitä heterotrofisen pesäkeluvun mukaan, voitiin näytteiden laatua yleisesti ottaen pitää hyvänä, sillä 144 (50 %) näytteessä heterotrofinen pesäkeluku oli alle 100 pmy/ml ja kaikkiaan 251 näytteessä (87 %) 1000 pmy/ml tai vähemmän.

Näytteenoton yhteydessä tarkastettiin silmämääräisesti myös jääpalakoneiden puhtautta ja jääpalojen hygieenistä käsittelyä. Jääpalahygieniasa havaittiin puutteita noin sadan näytteenoton yhteydessä. Jääpalojen mikrobiologiseen laatuun voidaan vaikuttaa huoneiston, laitteiden, työvälineiden ja työntekijöiden hyvällä hygienialla. Jääpalakoneen hyvään puhdistukseen, jääpala-astian ja jääpalaottimen pesuun tarpeeksi usein sekä henkilökunnan käsien pesuun ja suojakäsineiden käyttöön tulee kiinnittää huomiota.

Projektin tulokset osoittavat, että elintarvikehuoneistojen jääpalahygieniasa on parannettavaa. Omavalvontasuunnitelmaan kuuluvassa siivoussuunnitelmassa tulee olla määritetty jääpalakoneen puhdistustiheys. Jos elintarvikehuoneistossa käytetään veden suodatusjärjestelmää, on myös sen puhdistustiheys määritettävä. Jääpalakoneen puhdistuksen tehokkuus voidaan varmistaa esimerkiksi pintapuhtausnäytteenotolla puhdistetusta jääpalakoneesta tai jäidenottovälineestä. Toimija voi ottaa myös säännöllisin väliajoin jääpaloista omavalvontanäytteitä.

Elintarvikevalvontaviranomaisten tulee tarkastuksilla kiinnittää huomiota jääpalakoneen hygieeniseen sijoitukseen, jääpalakoneen käyttöön, jääpala-astioiden ja jäidenottovälineiden kuntoon ja puhtauteen, mahdolliseen veden suodatusjärjestelmään sekä yleisellä tasolla puhdistuksen riittävyyteen.

Esittelijä

johtava terveystarkastaja
Leea Kultanen

Lisätiedot

Senja Jeminen, vs. terveystarkastaja, puhelin: +358 9 310 32080
senja.jeminen(a)hel.fi
Leea Kultanen, johtava terveystarkastaja, puhelin: +358 9 310 31522

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



leea.kultanen(a)hel.fi

Otteet

Ote

Etelä-Suomen
aluehallintovirasto (Helsingin
toimipaikka)
Ympäristöterveysyksikkö
Espoon seudun
ympäristöterveys
Keski-Uudenmaan
ympäristökeskus
Vantaan ympäristökeskus
Tomi Kekki,
Elintarviketurvallisuusvirasto
MetropoliLab Oy

Otteen liitteet

Esitysteksti

Esitysteksti

Esitysteksti

Esitysteksti

Esitysteksti

Esitysteksti

Esitysteksti

Postiosoite

PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin

+358 9 310 13702

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

IBAN FI06 8000 1200
0626 37

Alvnro

FI02012566



§ 221

Helsingin hovioikeuden päätös elintarvikekuljetusyrityksen edustajan elintarvikerikkomustuomiota koskevassa asiassa

HEL 2013-007889 T 03 01 01

Päätös

Ympäristölaivakunta päätti merkitä tiedoksi Helsingin hovioikeuden 4.3.2013 antaman päätöksen (diaarinumero R 12/614) koskien elintarvikekuljetusyrityksen edustajan elintarvikerikkomustuomiota koskevaa valitusta. Päätöksellään hovioikeus on hylännyt elintarvikekuljetusyrityksen edustajan valituksen, joka koski Helsingin käräjäoikeuden 20.1.2012 antamaa ratkaisua liittyen käyttö- ja luovutuskieltoon asetettujen lihojen siirtämiseen vastoin ympäristöterveyspäällikön antamaa määräystä. Samalla ympäristölaivakunta päätti, ettei hovioikeuden ratkaisu anna aihetta toimenpiteisiin.

Esittelijä

va. ympäristöterveyspäällikkö
Riikka Åberg

Lisätiedot

Karoliina Kettunen, vs. hygieenikkoeläinlääkäri, puhelin: + 358 9 310 31584
karoliina.kettunen(a)hel.fi

Liitteet

1 Hovioikeuden päätös.pdf

Otteet

Ote

Ympäristöterveysyksikkö

Päätösehdotus

Ympäristölaivakunta päättäne merkitä tiedoksi Helsingin hovioikeuden 4.3.2013 antaman päätöksen (diaarinumero R 12/614) koskien elintarvikekuljetusyrityksen edustajan elintarvikerikkomustuomiota koskevaa valitusta. Päätöksellään hovioikeus on hylännyt elintarvikekuljetusyrityksen edustajan valituksen, joka koski Helsingin käräjäoikeuden 20.1.2012 antamaa ratkaisua liittyen käyttö- ja luovutuskieltoon asetettujen lihojen siirtämiseen vastoin ympäristöterveyspäällikön antamaa määräystä. Samalla ympäristölaivakunta päättäne, ettei hovioikeuden ratkaisu anna aihetta toimenpiteisiin.

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



Esittelijä

Helsingin hovioikeus on antanut 4.3.2013 päätöksen nro 688 (diaarinumero R 12/614), joka koskee elintarvikekuljetusyrityksen edustajan tekemää valitusta Helsingin kärjäoikeuden 20.1.2012 antamasta elintarvikerikkomustuomiosta. Elintarvikekuljetusyrityksen edustaja oli tuomittu kärjäoikeudessa elintarvikerikkomuksesta päiväsakkoihin hänen toimittuaan elintarvikelain ja sen nojalla annettujen säädösten vastaisesti. Hovioikeuden päätöksen mukaan kärjäoikeuden tuomiota ei muuteta. Valituslupaa korkeimpaan oikeuteen ei ole haettu määräaikaan mennessä, joten hovioikeuden päätös on lainvoimainen.

Elintarvikelain (23/2006) 79 §:n mukaan joka tahallaan tai huolimattomuudesta rikkoo valvontaviranomaisen elintarvikelain 55, 57, 59 tai 66 §:n nojalla antamaa määräystä, 56 tai 65 §:n nojalla antamaa kieltoa, 58 §:n nojalla antamaa haltuunottopäätöstä, 60 §:n nojalla antamaa hylkäyspäätöstä taikka 61 tai 62 §:n nojalla antamaa hyväksymisen peruuttamista koskevaa päätöstä, on tuomittava, jollei teosta muualla laissa säädetä ankarampaa rangaistusta, elintarvikerikkomuksesta sakkoon. Lisäksi rikosoikeudellisesti tuomittavia elintarvikelain rikkomuksia ovat muun muassa omavalvontavelvoitteen rikkominen, harhaanjohtavien tietojen antaminen elintarvikkeesta sekä elintarvikelainsäädännön vaatimusten vastaisen elintarvikkeen valmistaminen, kaupanpito tai tarjoilu. Valvontaviranomainen voi kuitenkin jättää esitutkintaviranomaiselle ilmoittamatta rikkomuksen, jos teko tai laiminlyönti on vähäinen eikä kyseessä ole niskoittelu viranomaisen kieltoja ja määräyksiä vastaan.

Helsingin kärjäoikeuden antama tuomio koski tapausta, jossa kuljetusyrityksen edustaja oli siirtänyt ilman lupaa väliaikaisessa käyttö- ja luovutuskiellossa olleen naudanlihaerän Helsingin Tukkutorilta toisella paikkakunnalla sijaitsevaan liha-alan laitokseen, jossa lihaerä oli käytetty elintarvikkeen raaka-aineeksi. Kyseinen lihaerä oli käyttö- ja luovutuskiellossa, koska sitä oli säilytetty elintarvikelain säännösten vastaisesti noin + 13 °C tilassa. Tuoretta lihaa on säilytettävä alle 7 asteisena varastoinnin ja kuljetuksen aikana, joten lihan säilytys liian lämpimässä oli vaarantanut lihan hygieenisen laadun ja aiheuttanut riskin kuluttajien terveydelle. Ympäristökeskus teki tapauksen johdosta Helsingin poliisilaitokselle esitutkintapyynnön (Ymk 2009-2381 21.10.2009) sen selvittämiseksi, syyllistyiö kuljetusyrityksen edustaja elintarvikerikkomukseen ja omaisuutta koskevan viranomaiskiellon rikkomiseen.

Elintarvikekuljetusyrityksen edustajan kärjäoikeuden tuomioon tekemän valituksen mukaan hän ei ollut vaikuttanut millään tavoin



siihen, että syytteessä tarkoitettu käyttö- ja luovutuskiellossa ollut liha oli siirretty pois Helsingin Tukkutorilta. Elintarvikekuljetusyrityksen edustajan mukaan hän oli huolehtinut ainoastaan lihaerän kuljetuksesta Tukkutorille, ja vastuu lihaerän kuljetuksesta tämän jälkeen kuului kokonaan toiselle yhtiölle. Elintarvikekuljetusyrityksen edustaja ei valituksensa mukaan siten ollut tahallaan tai huolimattomuudesta rikkonut valvontaviranomaisen antamaa kieltoa.

Hovioikeuden ratkaisun mukaan hovioikeuden käsittelyssä tai hovioikeudessa kuultujen henkilöiden kertomuksissa ei ilmennyt aihetta muuttaa käräjäoikeuden tuomiota.

Esittelijä

va. ympäristöterveyspäälikkö
Riikka Åberg

Lisätiedot

Karoliina Kettunen, vs. hygieenikkoeläinlääkäri, puhelin: + 358 9 310 31584
karoliina.kettunen(a)hel.fi

Liitteet

1 Hovioikeuden päätös.pdf

Otteet

Ote

Ympäristöterveysyksikkö



§ 222

Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

Päätös

Ympäristölautekunta päätti, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten tekemiä päätöksiä:

ympäristöjohtaja 25.6.2013

Esittelijä

ympäristöjohtaja
Pekka Kansanen

Päätösehdotus

Ympäristölautekunta päättäneen, ettei se ota käsiteltäväkseen seuraavien viranomaisten tekemiä päätöksiä:

ympäristöjohtaja 25.6.2013

Esittelijä

ympäristöjohtaja
Pekka Kansanen



§ 223

Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano

Päätös

Ympäristölautakunta päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

ympäristöjohtaja
Pekka Kansanen

Päätösehdotus

Ympäristölautakunta päättäneen, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

ympäristöjohtaja
Pekka Kansanen



25.06.2013

Ympäristölautekunta

Matti Niemi
puheenjohtaja

Päivi Korkeakoski
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Ernesto Hartikainen

Joona Haavisto

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 03.07.2013 ja asianosaista koskeva päätös on lähetetty seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



25.06.2013

MUUTOKSENHAKUOHJEET

1

OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Tähän päätöksen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätöksen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupungin ympäristölaivakunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvnro
FI02012566



25.06.2013

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13
Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

2

OHJEET HANKINTAOIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Tähän päätökseen tyytymätön asianosainen voi hakea päätökseen muutosta vaatimalla hankintaoikaisua tai tekemällä valituksen markkinaoikeudelle taikka molemmat.

Oikaisuvaatimusaika

Asianosaisen on esitettävä vaatimus 14 päivän kuluessa siitä, kun asianosainen on saanut tiedon hankintayksikön päätöksestä tai muusta ratkaisusta.

Muutoksenhaku markkinaoikeuteen ei estä vaatimasta hankintaoikaisua.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



25.06.2013

vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon viimeistään määräjän viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Jos määräjän viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolta hankintaoikaisua vaaditaan, on Helsingin kaupungin ympäristölautekunta.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Hankintaoikaisuvaatimus pannaan vireille kirjallisesti ilmoittamalla

- hankintayksikön päätös tai muu ratkaisu, johon hankintaoikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



25.06.2013

- millä perusteella päätöstä tai muuta ratkaisua halutaan oikaistavaksi.

Sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on mainittava oikaisua vaativan nimi sekä tarvittavat yhteystiedot asian hoitamiseksi. Jos oikaisua vaativan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos oikaisuvaatimuksen laatijana on joku muu henkilö, oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava myös tämän nimi sekä tarvittavat yhteystiedot.

Oikaisuvaatimukseen on liitettävä asiakirjat, joihin oikaisua vaativa haluaa vedota vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

VALITUSOSOITUS MARKKINAOIKEUDELLE

Valitusaika

Valitus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi käyttäen ehdokkaan tai tarjoajan hankintayksikölle ilmoittamaa sähköistä yhteystietoa, katsotaan vastaanottajan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jolloin sähköinen viesti on vastaanottajan käytettävissä tämän vastaanottolaitteessa siten, että viestiä voidaan käsitellä.

Mikäli päätös on lähetetty tiedoksi tavallisena kirjeenä, ehdokkaan tai tarjoajan katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemäntenä päivänä kirjeen lähettämisestä, jollei ehdokas tai tarjoaja näytä tiedoksiannon tapahtuneen myöhemmin.

Hankintaoikaisun vireilletulo ei vaikuta siihen määräaikaan, jonka kuluessa asianosaisella on oikeus hakea muutosta valittamalla markkinaoikeudelle.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



25.06.2013

Valitusviranomainen

Valitus tehdään markkinaoikeudelle.

Markkinaoikeuden asiointiosoite on seuraava:

Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Sähköpostiosoite: markkinaoikeus@oikeus.fi
Faksinumero: 029 56 43314
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 43300

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei kuitenkaan tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta valittamalla, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle

Postiosoite
PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite
Pohjoisesplanadi 11-13

Helsinki 00170
www.hel.fi/ymk

Puhelin
+358 9 310 13702

Faksi
+358 9 655 783

Y-tunnus
0201256-6

Tilinro
IBAN FI06 8000 1200
0626 37
Alvno
FI02012566



25.06.2013

Ilmoitus valituksen tekemisestä hankintayksikölle

Valittajan tai hänen edustajansa on ilmoitettava kirjallisesti hankintayksikölle asian saattamisesta markkinaoikeuden käsiteltäväksi. Ilmoitus on toimitettava viimeistään silloin, kun hankintaa koskeva valitus toimitetaan markkinaoikeudelle.

Ilmoitus on tehtävä osoitteeseen:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)
(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)
(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)
(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)
(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

Odotusaika

EU-kynnysarvot ylittävien hankintojen osalta hankintasopimus voidaan tehdä aikaisintaan 21 päivän kuluttua siitä, kun ehdokas tai tarjoaja on saanut tai hänen katsotaan saaneen päätöksen ja valitusosoituksen tiedoksi.

Oikeudenkäyntimaksu

Markkinaoikeus perii asian käsittelystä maksua 226 euroa.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

3

VALITUSOSOITUS

Tähän päätökseen haetaan muutosta hallintovalituksella.

Valitusoikeus

Tähän päätökseen saa hakea muutosta

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



25.06.2013

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) ja
- rekisteröity yhdistys tai säätiö, jonka tarkoituksena on ympäristön-, terveyden- tai luonnonsuojelun taikka asuin ympäristön viihtyisyyden edistäminen ja jonka toiminta-alueella kysymyksessä olevat ympäristövaikutukset ilmenevät.

Valitusaika

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jona päätös on luovutettu asianosaiselle tai hänen lailliselle edustajalleen. Postitse saantitodistusta vastaan lähetetystä asiakirjasta katsotaan asianosaisen saaneen tiedon saantitodistuksen osoittamana aikana.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusviranomainen ja valituksen toimittaminen

Valitusviranomainen on Helsingin hallinto-oikeus.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI
Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



25.06.2013

- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutosta siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisesta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Kirjaamon asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postiosoite: Helsingin kaupungin kirjaamo
PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
Faksinumero: (09) 655 783
Käyntiosoite: Helsingin kaupungin kirjaamo Pohjoisesplanadi
11–13
Puhelinnumero: (09) 310 13702

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvnro FI02012566



25.06.2013

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

4 VALITUSOSOITUS

Tähän päätökseen haetaan muutosta hallintovalituksella Helsingin hallinto-oikeudelta.

Valitusoikeus

Tähän päätökseen saa hakea muutosta

- se, jonka etua tai oikeutta asia saattaa koskea
- kunta
- valvontaviranomainen
- asiassa yleistä etua valvova viranomainen.

Valitusaika

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen valitusviranomaisen aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon sinä päivänä, jona päätös on luovutettu asianomaiselle tai hänen lailliselle edustajalle.

Postitse tavallisena kirjeenä lähetetystä päätöksestä katsotaan asianosaisen saaneen tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä.

Postitse saantitodistusta vastaan lähetetystä päätöksestä katsotaan asianomaisen saaneen tiedon saantitodistuksen osoittamana aikana.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Valitusviranomainen ja valituksen toimittaminen

Valitus tehdään Helsingin hallinto-oikeudelle.

Hallinto-oikeuden asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.hao@oikeus.fi
Postiosoite: Radanrakentajantie 5
00520 HELSINKI

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



25.06.2013

Faksinumero: 029 56 42079
Käyntiosoite: Radanrakentajantie 5
Puhelinnumero: 029 56 42000

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutosta siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjistä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

- päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisesta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



25.06.2013

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi
Postiosoite: PL 10
00099 HELSINGIN KAUPUNKI
Faksinumero: (09) 655 783
Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11–13
Puhelinnumero: (09) 310 13702

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

5 VALITUSOSOITUS

Tähän päätökseen haetaan muutosta hallintovalituksella Vaasan hallinto-oikeudelta.

Valitusoikeus

Tähän päätökseen saa hakea muutosta

- se, jonka oikeutta tai etua päätös saattaa koskea
- rekisteröity yhdistys tai säätiö, jonka tarkoituksena on ympäristön-, terveyden- tai luonnonsuojelun taikka asuin ympäristön viihtyisyyden edistäminen ja jonka toiminta-alueella kysymyksessä olevat ympäristövaikutukset ilmenevät
- toiminnan sijaintikunta ja muu kunta, jonka alueella toiminnan ympäristövaikutukset ilmenevät
- elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus sekä toiminnan sijaintikunnan ja vaikutusalueen kunnan ympäristönsuojeluviranomainen
- muu asiassa yleistä etua valvova viranomainen.

Valitusaika

Valitus on tehtävä 30 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Valitus on toimitettava Helsingin kaupungin ympäristölautekunnalle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen kaupungin kirjaamon aukioloajan päättymistä.

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun päätös on julkisanon jälkeen annettu.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta valitusaikaan. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valituksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



25.06.2013

Valitusviranomaisen ja valituksen toimittaminen

Valitusviranomainen on Vaasan hallinto-oikeus.

Valitus toimitetaan Helsingin kaupungin ympäristölautekunnalle.

Ympäristölautekunnan asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: Ympäristölautekunta

Helsingin
kaupungin
kirjaamo

PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13702

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15-16.00.

Valituksen muoto ja sisältö

Valitus on tehtävä kirjallisesti. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Valituksessa, joka on osoitettava valitusviranomaiselle, on ilmoitettava

- päätös, johon haetaan muutosta
- miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutosta siihen vaaditaan tehtäväksi
- perusteet, joilla muutosta vaaditaan.

Valituksessa on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on muu henkilö, valituksessa on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta.

Valituksessa on lisäksi ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valitus. Sähköistä asiakirjaa ei tarvitse täydentää allekirjoituksella, jos asiakirjassa on tiedot lähettäjästä eikä asiakirjan alkuperäisyyttä tai eheyttä ole syytä epäillä.

Valitukseen on liitettävä

Postiosoite	Käyntiosoite	Puhelin	Y-tunnus	Tilinro
PL 10	Pohjoisesplanadi 11-13	+358 9 310 13702	0201256-6	IBAN FI06 8000 1200 0626 37
00099 HELSINGIN KAUPUNKI helsinki.kirjaamo@hel.fi	Helsinki 00170 www.hel.fi/ymk	Faksi +358 9 655 783		Alvno FI02012566



25.06.2013

- päätös, johon haetaan muutosta, alkuperäisenä tai jäljennöksenä
- todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi, tai muu selvitys valitusajan alkamisesta
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle.

Oikeudenkäyntimaksu

Hallinto-oikeus perii muutoksenhakuasian käsittelystä 90 euron oikeudenkäyntimaksun.

Pöytäkirja

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.